

В. В. Латышев

**ИЗВЕСТИЯ ДРЕВНИХ ПИСАТЕЛЕЙ
О СКИФИИ И КАВКАЗЕ**

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ГРЕЧЕСКИЕ ПИСАТЕЛИ

(Продолжение¹)

ПОЛИЕН

«ВОЕННЫЕ ХИТРОСТИ»

(СТРАТЕГИКА)

Полиен, родом из Македонии, жил при римских императорах Марке Аврелии и Луции Вере, которым и посвятил в 162 г. сохранившееся до нас сочинение *Устратегика* или *Стратегика* в 8 книгах, содержащее в себе 900 примеров военных хитростей.

[Для составления своего сочинения Полиен пользовался весьма разнообразными и разновременными источниками, причем общая его концепция, в особенности поскольку это касается рассказов, связанных с историей Северного Причерноморья, восходит к Эфору. Самые же рассказы, повествующие об истории Боспора, заимствованы из сочинений раннеэллинистического времени (скорее всего, у Дуриса Самосского), основывавшихся на местной традиции. Исторические имена, в частности Левкона, Сатира и Перисада, должны быть связаны с первыми, наиболее древними, носителями этих царских имен на Боспоре. По своей общей романтической окраске сообщения Полиена о Боспоре, имеющие важное значение в ряду скудных источников ранней истории этого государства приближаются к изложению Диодора, также во многом обязанного Дурису Самосскому.

Рассказы Полиена о знаменитых скифских женщинах проникнуты духом местной историко-повествовательной традиции, хотя и не должны претендовать на историчность их персонажей. Один из этих рассказов, близких по общему тону к *Гонимым* Эвекта Плутарха, а именно рассказ об Амаге, восходит, может быть, к херсонесской исторической традиции, представленной именем местного историка Сириска. См. *Ростовцев, Скифия и Боспор*, I, стр. 128 сл.; он же, 300, XXXII, стр. 9 сл.; также I. Meibner. *Ueber die Quellen...* Polyaeus, [*Fleckeisens Jahrbuch*, Suppl., XIV, 419 сл.].

Текст: Polyaei *Strategematon libri octo ex rec.* Ed. Wolfflin; iterum rec. J. Meibner, Lips., Teubn., 1887.

Перевод В. М. Клембовского

¹ Начало см. ВДИ, № 19—23.

V, 23. ТИННИХ

Тинних¹ *следующим образом* освободил от осады Февдосию Понтийскую², осажденную соседними тиранами и подвергавшуюся опасности быть взятой³. Отправившись из Гераклеи на круглом корабле с одной триерой и взяв *с собой*, сколько можно было, воинов, трех трубачей и три челнока-однодеревки, в каждом из которых мог поместиться только один человек, Тинних отплыл ночью и, приблизившись к городу, спустил на воду челноки, посадил на каждый по одному трубачу и приказал им, разъехавшись друг от друга на умеренное расстояние, по данному с триеры и с круглого корабля сигналу, трубить одному за другим с небольшими промежутками, так чтобы звуки казались идущими не от одной трубы, а от нескольких. Они затрубили, оглашая звуками труб воздух в окрестностях города; осаждавшие предположив, что явился значительный флот, ушли в беспорядке, покинув караулы. Тогда Тинних подплыл к Февдосии и освободил ее от осады.

V, 44. МЕМНОН

1. Мемнон¹ во время борьбы с боспорским тираном Левконом, желая разузнать о величине неприятельских городов и о числе их жителей, послал на триере в качестве посла к Левкону византийца Архибиада⁵, под предлогом переговоров о дружбе и связях гостеприимства, и вместе с ним отправил олинфского кифареда Аристоники⁶, в то время пользовавшегося наибольшей славой у эллинов, для того чтобы посол мог познакомиться с численностью населения в то время, как они мимоходом будут приставать к берегам, кифаред станет показывать свое искусство и жители поспешно будут собираться в театры.

VI, 9. ЛЕВКОН⁷

1. Левкон, нуждаясь *однажды* в деньгах, объявил, что думает чеканить новую монету и что каждый должен принести к нему *свои* наличные деньги для того, чтобы они были перечеканены и, *таким образом*, остались годными. Поданные принесли ему *все*, что у них было; тогда он наложил новый штампель и на каждой монете надписал двойную *против прежней* стоимость; таким образом он выручил *в свою пользу* половину собранных денег, не причинив убытка никому из граждан⁸.

¹ [Гераклеяский паварх Тинних ближе не известен].

² [О древней Февдосии см. S t r a b o, VII, 4, 3 сл.; о борьбе боспорского царя Сатира и его преемников за обладание Февдосией см. схол. У л ь п и а н а к Д е ш., с. Lert., 33 и прим.].

³ Ср. об этом IOSPE, II, praef., стр. XIX [«Краткий очерк истории Боспорского царства», Почтяз, стр. 75. См. также Р о с т о в ц е в, Скифия и Боспор, стр. 136 сл.; Д р о й з е н, История эллинизма, III, стр. 284. Ростовцев полагает, что этот факт должен быть связан не с осадой Февдосии Сатиром (около 387 г. до н. э.), а с каким-то более поздним событием, относящимся к середине III в. до н. э.].

⁴ Уроженец острова Родоса, известный впоследствии полководец персидского царя Дария III, умерший в 333 г. при осаде Митилены. О войне его с Левконом I (387—347 гг. до н. э.) нет известий у других авторов. Об источниках Полиена ср. I. M e l b e r, Ueber die Quellen und den Wert der Strategemensammlung Polyaeus. Ein Beitrag zur griech. Historiographie, JfkPha, Suppl., XIV, Lips., 1885, 415—686.

⁵ [Ближе не известен].

⁶ [Аристоники из Олинфа, придворный кифаред Филиппа II и Александра Македонского, умер в 328 г. до н. э.; в его память, по приказу Александра, в Дельфах была воздвигнута колонна. См. о нем A t h e n., X, 433 B; A r r., Anab., IV, 16, 6; P l u t., de Alex. fort., II, 2].

⁷ [Все эпизоды, связанные с именем царя Левкона, следует относить к Левкону (387—347 до н. э.).]

⁸ [Ср. аналогичные рассказы у A r i s t o t., Oecon., II, 2, 8 и т. д.].

2. Левкон, узнав *однажды*, что многие из его друзей и граждан составили против него заговор, созвал всех купцов и попросил у них взаимны все деньги, сколько у кого было, говоря, что ему выдают врагов. Когда же купцы с полной готовностью одолжили деньги, он собрал их во дворец, открыл составленный гражданами заговор и попросил купцов быть его телохранителями, так как они получат свои деньги *только в том случае*, если спасут его. И действительно купцы, желая спасти свои деньги, вооружились и сделались: одни его личными телохранителями, другие—стражами дворца. *Тогда* Левкон при помощи их и наиболее преданных ему друзей схватил и перебил участников заговора, упрочил за собой власть и отдал *купцам* деньги.

3. Левкон, узнав *однажды* во время войны с гераклейцами¹, что некоторые из триерархов изменяют ему и намерены перейти *на сторону неприятеля*, схватил их и сказал, что слышал невыгодные для них толки, но, конечно, не поверил им; *при этом* он приказал им оставить службу, для того, чтобы в случае поражения их не сочли его виновниками, и *на место* их назначил других триерархов. Родственникам подозреваемых он вручил власть и управление селами, показывая *тем* благосклонность к ним. По окончании войны *Левкон* сказал, что справедливость требует предать заподозренных суду, для того, чтобы его недоверие к ним не казалось неосновательным. Когда те пришли в здание суда вместе со *своими* родственниками, Левкон окружил их вооруженной силой и приказал всех их перебить.

4. *Однажды* гераклейцы выступили против *Левкона* с многочисленным флотом и стали делать высадки в его стране, где заблагорассудится; Левкон, видя, что его войска действуют нерадиво и не препятствуют *высадкам врагов*, для противодействия высадке поставил впереди гоплитов, а позади их—скифов², и во всеуслышание приказал последним в случае, если гоплиты будут действовать вяло и дозvoлят врагам высадиться, стрелять в них и убивать. Услышав это, гоплиты мужественно стали препятствовать врагам высаживаться.

VII, 37. ПЕРИСАД

Понтийский царь Перисад³ в одной одежде строил войско, в другой—вступал в битву с врагами, в третьей—обращался в бегство в случае надобности: ставя *войско* в строй, он хотел быть видным для всех, в опасности *не хотел* быть видным никому из врагов, *наконец*, во время бегства *не желал* быть узнанным ни своими, ни врагами.

VII, 44. СКИФЫ

1. Скифы перед сражением с трибаллами приказали земледельцам и коневодам показаться вдали с табунами лошадей, когда узнают, что они вступили в сражение с врагами. Те так и сделали. Трибаллы, увидев вдали огромное количество людей и лошадей и столбы пыли и *слыша* поднявшиеся

¹ [Речь идет, повидимому, о той самой войне с гераклейцами, во время которой действовал наварх Тинних (см. выше, V, 23), когда Гераклея пыталась воспрепятствовать захвату Феодосии боспорскими царями (при Сатире и его преемнике Левконе I)].

² [О боспорских вооруженных силах, состоявших из сформированных по греческому образцу гоплитов и из скифской (или фракийской) конницы, см. еще D i o d., XX, 22 сл.].

³ [Вероятно, Перисад I, правивший с 347 по 309 г. до н. э. на Боспоре и названный у Полиена «понтийским» по ошибке или в том же самом смысле, как и Феодосия названа «понтийской» в рассказе о Тиннихе (V, 23)].

крики, вообразили, что верхние скифы¹ идут на помощь их врагам, и в ужасе обратились в бегство².

2. Скифы сделали набег на Азию. Скифянки во время их отсутствия вступили в связи с рабами и прижили детей. Рабы не приняли своих господ при их возвращении. Произошла война. Рабы стройными рядами с оружием в руках выступили против господ; тут один скиф, испугавшись их счастливой решимости сражаться, посоветовал своим бросить доспехи и луки, а идти на рабов с поднятыми бичами; скифы, подняв бичи, устремились вперед, и рабы, не вынеся тяжести сознания своего рабства, тотчас бросились бежать³.

VII, 46. ТАВРЫ

Тавры⁴, скифское племя, предпринимая войну, всегда перекапывают дороги в тылу и сделав их непроходимыми, вступают в бой, делают они это для того, чтобы, не имея возможности бежать, необходимо было победить или умереть.

VIII, 55. ТИРГАТАО

Меотиянка Тиргатао⁵ вышла замуж за Гекатея, царя синдов, которые живут немного выше Боспора⁶. Этого Гекатея, низложенного с престола, снова посадил на царство боспорский тиран Сатир⁷, причем выдал за него свою прежнюю жену. Гекатей, любя меотиянку, не решился погубить ее, а заточил ее в сильной крепости и приказал жить под стражей; но Тиргатао успела бежать, обманув стражу. Приверженцы Гекатея и Сатира с большим рвением принялись искать ее, опасаясь, чтобы она не склонилась к войне меотов; но поиски были напрасны: меотиянка, идя по пустынным и скалистым дорогам и днем скрываясь в лесах, а по ночам продолжая путь, пришла, наконец, к так называемым иксоматам⁸, где были владения ее родственников. Не застав в живых своего отца, она вступила в брак с его преемником и склонила иксоматов к войне. Приведя с собой многие из воинственных племен, живших вокруг Меотиды, она сильно опустошала набегами принадлежащую Гекатею Синдику, а также причиняла вред и царству Сатира, так что оба они принуждены были искать мира, послав просьбы и дав в заложники сатирина сына Метродора⁹. Тиргатао согласилась примириться, но ее противники, примирившись, не сдержали клятвы. Именно, Сатир уговорил двух своих друзей совершить покушение на жизнь Тирга-

¹ [Т. е. скифы из областей, расположенных по верхнему течению реки Днепра. Этот любопытный факт, указывающий на то, что скифские земледельцы и коневоды не присутствовали в строю, свидетельствует об известном имущественном и социальном расслоении скифского общества. См. А. П. Смирнов, Рабовладельческий строй у скифов-кочевников. М., 1935].

² [Ср. Front., Strat., 2, 4, 20].

³ Ср. Нег., IV, 3: 1 u s t., 3, 5, 1 сл.

⁴ [О таврах, жителях Крымских гор, как о племени не скифском, см. Нег., IV, 99 сл.; о таврах, как о скифском населении Таврического полуострова (тавро-скифах), см. Strabo, VII, 4, 2 сл.].

⁵ [Имя Тиргатао перекликается с засвидетельствованным у Геродота скифским именем Таргитай (IV, 5 и прим.), чем удостоверяется его этнографическая подлинность].

⁶ [Гекатей, царь синдов, ближе не известен].

⁷ [Сатир I, отец Левкона I. Ср. о нем IOSPE, II, praef., стр. XVIII сл. и IIMIII, 1894, июнь, отд. класс. фил., стр. 81—85].

⁸ [Об иксоматах (также иксбатах и язаматах), сарматском племени, соседившем с синдами, см. Нес. Mil., fr. 166 и прим.].

⁹ [Ближе не известен].

тао, явившись к ней под видом просителей. Когда те бежали к ней и Сатир стал требовать *их выдачи*, то Тиргатао, чья право убежища, часто посылала к Сатиру письма, желая спасти людей, прибегнувших к ее защите. Но эти последние удружили случайнасть на нее: в то время, как один стал говорить с ней о важных будто бы делах, другой обнажил меч и совершил покушение, не удавшееся потому, что пояс *Тиргатао* отразил удар. Сбежавшие телохранители обоих подвергли пыткам; они сознались в замысле посланного их тирана. *Тогда* Тиргатао снова начала войну, умертвив заложника, и подвергла страну всем ужасам грабежа и резни, пока сам Сатир не умер с отчаяния; сын его Горгипп, наследовав престол, сам явился к *Тиргатао* с просьбами и богатейшими дарами и тем прекратил войну¹.

VIII. 56. АМАГА

Амага, жена Медосакка², царя сарматов, живших на Понтийском побережье, видя, что муж ее предается роскоши и пьянству, по большей части сама чинила суд и расправу, сама расставляла гарнизоны в своей стране, отражала набеги врагов и помогала обижаемым соседям. Блестящая слава о ней разнеслась по всей Скифии, так что и жившие на Таврическом полуострове херсонесцы, обижаемые царем соседних скифов, попросили ее принять их в число союзников³. Амага сначала послала *скифскому царю* приказание прекратить свои набеги на Херсонес; когда же скиф не послушался, то *она* выбрала 120 человек, сильнейших душой и телом, дала каждому по три лошади и, проскакав с ними в одни сутки 1200 стадиев, внезапно явилась ко двору *царя* и перебила всех *стражей, стоявших* у ворот. Скифы пришли в смятение от неожиданности и вообразили, что нападающих не столько, сколько они видели, а гораздо более. Амага же, ворвавшись со своим отрядом во дворец, убила царя и бывших с ним родственников и друзей, страну отдала херсонесцам, а царскую власть вручила сыну убитого, приказав ему править справедливо и, помня *печальную* кончину отца, не трогать соседних эллинов и варваров.

ЭКЦЕРПТЫ ПОЛИЕНА ИЗ ФЛОРЕНТИНСКОГО КОДЕКСА ТАКТИКОВ, НЫНЕ ВПЕРВЫЕ ИЗДАННЫЕ

Текст: издание Woefflin-Melber, см. выше.

14. ПООЩРЕНИЕ К ХРАБРОСТИ И ПОВИНОВЕНИЮ

19. Левкон, построив впереди гоплитов, поставил за ними других из скифов, во всеуслышание приказав *им*, если гоплиты будут медлить, тогда стрелять и убивать их. Узнав об этом, гоплиты мужественно сразились и победили врагов⁴.

¹ [О Горгиппе ср. IOSPE, II, введ., стр. XX [Краткий очерк истории Беспорского царства, Повстха, стр. 76].

² [Имена, исторически другими источниками не засвидетельствованные].

³ [Об отношениях жителей города Херсонеса со скифами Крыма и с сарматскими племенами см. подробнее Strabo, VII, 4, 3 сл., а также в херсонесском декрете в честь Диофанта, IOSPE, I, 185].

⁴ [Оригинал этого рассказа, с опущенными здесь деталями, см. Polyaeu., VI, 9, 4].

15. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ МНОГОЧИСЛЕННОСТИ

7. Тинних во время осады приморского города, желая освободить его от осады, выехал в море на единственном бывшем у него корабле, посадил на разные челноки по одному человеку с одним трубачом, расставил их на умеренное расстояние и приказал по данному им сигналу трубой трубить одному за другим с промежутками, чтобы звуки получались не от одной трубы, а от многих. Таким образом, осаждающие, предположив прибытие значительного флота, оставили город и ушли¹.

8. Скифы перед сражением с трибаллами приказали земледельцам и коноводам показаться вдаль с табунами лошадей, когда узнают, что они вступили в битву. Враги, увидев их и приняв за множество конных и пеших воинов, бежали².

32. О ТОМ, ЧТО СЛЕДУЕТ ОСТЕРЕГАТЬСЯ БИТВ ОТ ОТЧАЯНИЯ

см. выше Strat., VII, 44, 2.

КЛАВДИЙ ГАЛЕН

Знаменитый врач, родился в Пергаме около 131 г. н. э. В 164 г. прибыл в Рим, где и оставался до самой кончины, последовавшей на семьдесятом году от роду, около 201 г. Написал более 350 сочинений, из которых до нас дошло 138 подлинных и 45 сомнительных, в том числе некоторые в латинском или арабском переводе.

Текст: Claudii Galeni opera omnia. Ed. cur. G. Kühn в собрании Medicorum Graecorum opera quae exstant, тт. I—XX, Lips., 1824—33.

УВЕЩАНИЕ К ИЗУЧЕНИЮ ИСКУССТВ³

(ΠΡΟΤΡΕΠΤΙΚΟΝ ΛΟΓΟΣ ΕΠΙ ΤΑΣ ΤΕΧΝΑΣ)

7. (I, p. 13 K.)... Ты видишь, что ничто не препятствует скифу Анахарсису возбуждать к себе удивление и называться мудрецом, хотя он был родом варвар⁴. Когда его однажды кто-то упрекнул в том, что он варвар и скиф, он сказал: «Мне позор—отечество, а ты—отечеству». Этими словами он превосходно поразил человека, ровно ничего не стоящего и только чванлившегося своим отечеством:

О СОСТАВНЫХ ЧАСТЯХ ТЕЛ

(ΠΕΡΙ ΚΡΑΣΕΩΝ)

II. 5 (I p. 618 K.)... Итак, египтяне, арабы, индийцы и все вообще племена, живущие в жаркой и сухой стране, имеют волосы черные, трудно растущие, сухие, курчавые и ломкие, а те, которые в противоположность этим населяют страну сырую и холодную, именно иллирийцы, германцы, далматы, савроматы и все скифское племя,—умеренно растущие, тонкие, прямые и рыжие⁵.

6 (I, p. 627 K.)... У кельтов, германцев и всего фракийского и скифского племени кожа холодна, влажна и поэтому мягка, бела и лишена волос...

¹ [Оригинал, с опущенными здесь деталями, см. Polyae n, V, 23].

² [Оригинал см. Polyae n., VII, 44, 1].

³ Ср. Claudii Galeni Protreptici quae supersunt, ed. G. Kaibel, Berol.—Weidm., 1894.

⁴ [Образцы «мудрости» Анахарсиса и его изречения см. Plut., Conv. VII sap., 5, 12, а также Luc., Anach. sive de gymn.].

⁵ [Ср. подобные же рассуждения о свойствах волос в зависимости от климата у Arist., Probl. anecd., II, 72].

О СОХРАНЕНИИ ЗДОРОВЬЯ

(ΥΓΙΕΙΝΑ)

I, 10 (VI, p. 51 K)... У германцев не хорошо воспитываются дети. Но мы теперь пишем это не для германцев или других каких-либо диких людей или варваров, ровно как не для медведей, кабанов, львов или каких-либо других зверей, а для эллинов и для тех, которые по происхождению варвары, но стремятся к эллинскому образу жизни. Кто из нас допустил бы, чтобы у наших соплеменников несли младенца немедленно по рождении, еще теплого, к речным волнам и здесь, как говорят *это* о германцах, подвергали испытанию его природные силы и вместе укрепляли тело, погружая в холодную воду подобно раскаленному железу¹. Ведь всякому ясно, что если младенец выдержит *такое испытание* без вреда, то он выкажет и свою природную крепость и приобретет *новую* от закаления холодом; всякий знает также, что если внешний холод преодолет природную теплоту *младенца*, то он должен тотчас умереть. Итак, какой же человек разумный, не совершенно дикий и не скиф решится подвергнуть свое дитя такому испытанию, в котором неудача *влечет за собой смерть*, и притом без всякой важной пользы от такого испытания?...

К ГЛАВКОНУ О ВРАЧЕВАНИИ

(ΤΑ ΠΡΟΣ ΓΛΑΥΚΩΝΑ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΑ)

II, 12 (XI, p. 142 K)... В Александрии очень многие страдают слоновой болезнью², благодаря пище и жаркому климату *этой* страны. В Германиях же и Мисиях³ эта болезнь наблюдается чрезвычайно редко, а у питающихся молоком скифов почти никогда не замечается. Напротив, в Александрии случается ее очень многочисленны благодаря пище: *жители ее* употребляют в пищу ячменную кашу, чечевицу, улиток и много соленой рыбы, а некоторые также ослиное мясо и другую подобную *пищу*, производящую густые и черно-желчные соки; вследствие же теплоты окружающего *воздуха* движение их направляется к коже...

О ПРОТИВОЯДИЯХ ДВЕ КНИГИ

(ΠΕΡΙ ΑΝΤΙΔΟΤΩΝ ΒΙΒΛΙΑ ΔΥΟ)

I, 1 (XIV, p. 4 K). [Что значит противоядие и откуда ведет происхождение «зверское»]. Врачующие болезни лекарства, не прикладываемые снаружи, а принимаемые внутрь, врачи называют противоядиями. Различаются вообще три вида их: одни предлагаются против смертоносных зелий, другие—против так называемых ядовитых животных, третьи помогают в болезнях, происходящих от дурного питания; некоторые, *впрочем*, пригодны во всех трех случаях, как например, так называемое «зверское», изобретенное врачом Андрوماхом⁴ и отодвинувшее *на второй план* «митри-

¹ [То же о германцах и скифах передает С о р а н (De mul., 81)].

² [Сущность этой болезни Гален излагает (p. 140 K) в следующих словах: «вот таково происхождение болезни, которую называют слоновой. Начинается иногда и перенесение такового сока в другие части тела, именно те, которые слабее всех *других* и являются обязательно на этом члене жилы, полные крови, черной и густой. И насколько она чернее и гуще, настолько хуже болезнь» и т. д.].

³ [Имеются в виду римские провинции Верхняя и Нижняя Германия и Верхняя и Нижняя Месия; последние расположены на нижнем Дунае, на территории современных Югославии и Болгарии].

⁴ [Главный врач императора Нерона, славившийся своими микстурами ядов, употреблявшимися в качестве противоядий и под названием Theriaca Andromachi, известными в медицине вплоть до настоящего времени].

датовское», названное так тоже по имени изобретателя. Дело в том, что этот Митридат¹, подобно нашему Атталу, старался познать опытом почти все простые зелья, противоположные ядовитым, испытывая их свойства на приговоренных к смертной казни преступниках. Итак, он узнал, что некоторые из них особенно пригодны против тарантулов, некоторые—против скорпионов, а иные—против ехидн. И против смертоносных зелий—одни против аконита, другие—против морского зайца, третьи—против каких-либо прочих. Смешав все это, Митридат составил одно средство, надеясь иметь в нем защиту против всяких губительных средств. Впоследствии Андромак, главный врач Нерона, одно прибавив, другое отняв, составил так называемое «зверское» противоядие, примешав к прочим составным частям значительное количество мяса ехидн, которое не входило в состав «митридатского зелья». Поэтому против укушения ехидн «зверское» лучше «митридатского», а против других ядов «митридатское» не хуже или даже против некоторых и лучше...

9 (XIV, р. 154 К). ... [Митридатово зверское]. Это средство постоянно употреблял царь Митридат для предохранения себя от яда. Поэтому будучи захвачен римлянами, он дважды принял яд и не мог умереть; тогда он убил себя мечом²...

ПОСВЯЩЕННАЯ ПИЗОНУ КНИГА О «ЗВЕРСКОМ ПРОТИВОЯДИИ»

(ΠΡΟΣ ΠΙΣΩΝΑ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΘΗΡΙΑΚΗΣ Β. ΒΑΙΟΝ)

16 (XIV, р. 283 К). ... Говорят, что и известный великий воитель Митридат, не принимавший «зверского противоядия», так как его еще не было, а принимавший другое противоядие, состоявшее из смеси многих зелий и получившее название от его имени,—оно называется «митридатовским»,—благодаря приобретенной от него нечувствительности организма не мог умереть от принятого яда. Именно, когда он во время войны с римлянами, потерпев поражение от Помпея и находясь в отчаянном положении, пытался умереть без болезни от яда, то, вышив значительную дозу ядовитого зелья, он сам не умер, а дочери, очень желавшие из любви к нему умереть вместе с ним и выпившие тот же яд, погибли очень скоро³. Так как смерть не приходила вследствие того, что яд не мог подействовать благодаря принимавшемуся раньше противоядию, он призвал одного из своих друзей, по имени Висток⁴, и приказал пронзить себя мечом. Таким образом, исполнив железом дело яда, он принудил себя умереть насильственной смертью.

АФОРИЗМЫ ГИППОКРАТА И ОБЪЯСНЕНИЯ К НИМ ГАЛЕНА

(ΤΟΙΣ ΑΦΟΡΙΣΜΟΙΣ ΚΑΙ ΓΑΛΗΝΟΥ ΕΙΣ ΑΥΤΟΥΣ ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΑ)

43. ... Сам Гиппократ говорит, что амазонки прижигают правую грудь для того, чтобы вследствие большего притока питательных соков в ближайшую руку она делалась более сильной, так как от природы и она слаба⁵...

¹ [Имеется в виду Митридат VI Эпатор, царь Понта и Боспора (120—63 гг. до н. э.).]

² [По версии Аппиана, был убит, во исполнение его просьбы, Бититом, предводителем кельтов (A p p., Mithr., 111)].

³ [О смерти Митридата см. A p p., Mithr., 111].

⁴ [У Аппиана он называется Бититом, ср. прим. к G a l., de ant., 9].

⁵ [У Г и п п о к р а т а (de aë., aq., loc., 27) речь идет о прижигании скифскими кочевниками плеч, рук и т. д. (а также савроматскими девушками правой груди) для укрепления тела, об амазонках же он не упоминает вовсе. По обычной версии, амазонки выжигали правую грудь, чтобы она не препятствовала натягиванию тетивы лука (D i o d., II, 45)].

КЛАВДИЙ ЭЛИАН

Уроженец города Пренесте, близ Рима, жил во II в. н. э. и в начале III в. н. э. Главные его сочинения—*περὶ ζῴων* в 17 книгах и *Περὶ τῆς ἱστορίας* в 14 книгах.

Текст: Aeliani de natura animalium varia historia, epistolae et fragmenta... recog. K. H e r s c h e r., Paris, Didot, 1858 [и Leipz., 1834].

О ЖИВОТНЫХ

(ПЕРЫ ЗМЯЧ)

II, 16. Животное таранд... меняется вместе с шерстью и принимает тысячи различных цветов, так что поражает зрение. Водится он в Скифии, хребтом и величиной похож на быка. Скифы обтягивают его шкурой свои щиты и считают ее надежной защитой от копий¹.

II, 53. У мисийцев быки возят тяжести и лишены рогов. Говорят, что скот бывает там безрогим не от холода, а по природной особенности этих быков, и доказательство этому налицо: и в Скифии бывают быки, не лишённые рогов. Я знаю также свидетельство одного писателя, что в Скифии водятся и пчелы, ничуть не страдающие от холода, и что скифы даже привозят к мисийцам на продажу не привозный, а добываемый у них самих мед и туземный воск². Если я говорю несогласно с Геродотом³, то пусть он не прогневается на меня: сообщающий это писатель утверждает, что он передает достоверный рассказ, а не слух, ни на чем не основанный.

IV, 7. Мне известно, что один скифский царь (имя его я знаю, но опускаю нарочно: какая мне от него польза?) имел кобылицу, обладавшую всеми достоинствами, какие от коней требуются и свойственны им, имел также и рожденного ею жеребца, отличавшегося от других прекрасными качествами. Царь, не находя во возможности ни случить кобылицу с другим жеребцом, который был бы достоин ее, ни свести своего жеребца с другой, достойной получить от него оплодотворение, по этой причине свел их между собой; но они, лаская друг друга и обнаруживая взаимное расположение, тем не менее не сошлись друг с другом. Когда животные оказались таким образом умнее замысла скифа, он прикрыл обоих плащами, и таким образом они совершили это незаконное и несправедливое дело. Но когда оба животных увидели, что они сделали, то искупили смертью свой грех, бросившись с крутизны⁴.

IV, 9. Большинство рыб весной обнаруживает половые инстинкты и по большей части устремляется для этой цели в Понт: ибо в нем есть природные убежища и ложа; кроме того, он свободен от хищных животных, какие водятся в море: в нем скитаются только мелкие и бессильные дельфины; в нем нет полипов, не рождаются и морские раки, и не водятся омары; а эти животные губельны для мелкой рыбешки⁵.

¹ Arist., de mir. ausc., 30; Ant. Cat., Hist. mir., XXV (31).

² [О пчелах Arist., Hist. an., V, 22, 8, что, может быть, частично относится и к скифам. Под мисийцами скорее всего следует понимать жителей римских провинций Верхней и Нижней Месии на Балканском полуострове].

³ [Her., IV, 29 [На точке зрения Геродота стоит и Аристотель, Hist. an., VIII, 28].

⁴ [Этот анекдот содержится в более краткой редакции у Arist., Hist. an., IX, 47, а также почти дословно повторен Misch. A. p. Byz., Corp. par. cent. II, 90, но имя скифского царя, с которым он связывается, нигде не названо].

⁵ [Ср. Arist., Hist. an., VIII, 13].

V, 27. ... Аристотель говорит, что в стране невров быки имеют рога на плечах¹... Александр Миндийский говорит, что понтийские овцы жигреют от очень горькой полыни...²

V, 42. ... Мне известно, что в понтийском Трапезунте получается мед из букса; он отличается тяжелым запахом и здоровых людей одуряет, а на эпилептиков производит благотворное действие...³

V, 43. Аристотель говорит⁴, что у реки Гипаниса водится животное, называемое однодневкой: оно рождается на рассвете и умирает, когда солнце начинает склоняться к закату.

VI, 24 ... Лисицы ловят драхв в Понте следующим образом: они оборачиваются, припадают к земле и поднимают хвост наподобие шей птицы; обманутые драхвы приближаются как бы к птице своей породы, но как только птица подойдет близко к лисе, последняя оборачивается, изо всей силы бросается на нее и весьма легко схватывает.

VI, 60. Масагеты, как говорит Геродот⁵, вешают перед собой колчан, и затем мужчина открыто сообщается с женщиной, хотя бы все их видели, не обращая на это никакого внимания...

VI, 65. У так называемого Конопия (местечко у Меотиды) волки живут в верной дружбе с рыбаками и моряками, так что, посмотрев на них, скажешь, пожалуй, что они не отличаются от сторожевых собак. Если эти волки получают свою долю морской добычи, то у них бывает мир и согласие с рыбаками, а в противном случае они разрывают и уничтожают сети и, *таким образом*, подвергают их наказанию за неполучение своей доли⁶.

IX, 15. ... Говорят, что скифы к яду, которым намазывают стрелы, примешивают для приправы человеческую сукровицу, собирающуюся поверх крови... что знают им отстоем (?). Для засвидетельствования этого достаточно сослаться на Теофраста⁷.

IX, 59 extr. ... Эвксинский Понт изобилует множеством рыб, потому что в нем не водятся хищники; в нем попадаются кое-где тюлени и очень мелкие дельфины, но от всех других *животных* тамошние рыбы вполне безопасны⁸.

X, 40. В Скифской земле водятся рогатые ослы; их рога выдерживают аркадскую воду, так называемую стиксову, а все другие сосуды она разрывает, хотя бы они были сделаны из железа. Говорят, что один из таких рогов был поднесен Сопатром Александру Македонскому; последний, как

¹ [Сочинение Аристотеля, которое имеет в виду Клавдий Элиан, неизвестно; у других авторов подобные упоминания не встречаются].

² [Это сообщение восходит к Theophr., Hist. plant., и повторяется во II в. до н. э. у Apoll. Disc., Hist. mir., XXXI; ср. также Plin., NH, XI, 37].

³ [Это известие почти дословно заимствовано из Arist., de mir. ausc., 18. О действии этого меда на эпилептиков Аристотель, однако, высказывает совершенно противоположное мнение. Сообщение о вредных свойствах трапезунтского меда восходит, вероятно, к известному рассказу Ксенофонта, Anab., IV, 8, 20].

⁴ Hist. anim., V, 19.

⁵ Her., I, 216. [Сообщение об общности женщин у масагетов, со ссылкой на Эвдокса Родосского, см. еще Diog. Laert., IX, 11, 83].

⁶ См. Arist., Hist. anim., IX, 36, [где этот анекдот передается в более сжатом виде. Что же касается до отсутствующего у Аристотеля и названного Клавдием Элианом в начале этого отрывка пункта—Конопия, в устье Меотиды, то это, скорее всего, искаженный и ошибочно перенесенный на Меотиду Каноп (современный Абукир) при устье реки Нила].

⁷ [Место испорчено].

⁸ См. Arist., de mir. ausc., 141 [Теофраст, рассказывая в своей «Истории растений» о ядах, которыми скифы намазывают свои стрелы, ничего не говорит при этом о человеческой крови. О примешивании человеческой крови при изготовлении скифами яда для стрел из крови ехидны сообщает в вышеназванном отрывке Псевдо-Аристотель].

⁹ [Ср. Arist., Hist. an., VIII, 13, к которому восходит это сообщение].

слышно, удивившись *этому рогу*, принес его в дар Аполлону Пифийскому в Дельфы и велел вырезать следующую надпись: «Тебе, Пеан, посвятил Александр Македонский этот рог скифского осла, чудную вещь, которая не была побеждена чистым течением лусейского Стикса и выдержала силу его воды»¹.

XI, 1. Род гипербореев и воздаваемые ими Аполлону почести воспевают и поэты, прославляют и *прозаические* писатели, в том числе Гекатей, не милетский, а Абдерский... [Из его описаний] только следующее подходит к нашему сочинению. Жрецами названного божества служат сыновья Борея и Хионы², числом трое, по природе братья, ростом по шести локтей. Когда они совершают в честь названного *бога* установленное священнослужение в обычное время, с так называемых у них Рипейских гор прилетают необозримые по величине тучи лебедей; облетев кругом храма и как бы очистив его своим полетом, они потом спускаются в ограду храма, отличающуюся огромной величиной и необычайной красотой. В то время, как певцы запоют туземные песни в честь бога, а кифаристы присоединяют к хору чрезвычайно гармоничную игру, тут вместе с ними запевают и лебеди; они поют очень согласно и никогда нигде не издают ни одного нестройного или несогласного с пением звука, как будто получив такт от регента хора и слевшись с местными творцами священных напевов. Затем по окончании гимна они удаляются, исполнив обычную службу в честь божества; таким образом, вышеназванные, так сказать, крылатые хоревты целый день воспевают бога.

XI, 29. Говорят, что в Понте овцы не имеют желчи...³

XII, 34 ... Скифы за недостатком дров варят всех *животных*, которых приносят в жертву, на их *собственных* костях¹.

XVI, 33 ... Аристотель говорит, что у быков в стране невров рога и уши вырастают из одного и того же места и связаны между собой... Приведем еще и следующее *известие* сына Никомахова⁵: он говорит, что у будинов, живущих кругом Кариска⁶, не рождаются белые овцы, но что все они черные⁷.

XVII, 17. Аминта в сочинении, озаглавленном «Переходы»⁸, говорит, что в Каспийской земле есть много стад быков и табунов лошадей и что они бесчисленны. Он прибавляет еще и то, что в известные периоды времени там появляются в бесчисленном множестве мыши, и в доказательство *этого* приводит *факт*, что, хотя тамошные неиссякающие реки текут с большой быстротой, однако мыши неустрашимо переплывают их, взяв в зубы хвосты друг друга и составляя таким образом цепь, доказывая этим, что такая связь является у них самой прочной для переправы через реку. Выйдя из реки на поля, говорит *Аминта*, они обгрызают посевы, взлезают на деревья и поедают спелые плоды, *причем* перегрызают даже ветви, так как их зубы достаточно крепки для этого. Для защиты от нашествия

¹ [Этот рассказ, заимствованный из сочинения Филона Гераклеяского «О чудесах» (см. выше, ВДИ, 1947, № 3(21), стр. 278), написанного во второй половине III в. до н. э., приводится также у I o a n n. S t o b., I, 41, 52].

² [Дочь Борея и Орития, мать Эвмолпа—мифического фракийского певца и жреца, считавшегося основателем элевсинских мистерий].

³ [См. T h e o p h r., Hist. plant., IX, 17, 4, откуда заимствовано это сообщение].

⁴ [Ср. об этом более пространный рассказ у Н е г., IV, 61].

⁵ [Т. е. того же Аристотеля, отцом которого был физик Никомах].

⁶ [Вероятно, следует сопоставить с пунктом K a p i s k a (T h e o p h i l a c t., VIII, 8, 7) или Securisca «Itin. Ant.», 221) в Нижней Месии].

⁷ [Сочинение Аристотеля, из которого Клавдий Элиан заимствует эти сведения, не известно].

⁸ Об Аминте ср. N i c o l a i, Griech. Literaturgesch., II, 164. Об этом бематисте и сподвижнике Александра Македонского см. выше, введение и его фрагм.].

мышей и от причиняемого ими вреда каспии щадят хищных птиц, которые поэтому также налетают целыми тучами, схватывают мышей и таким способом избавляют каспиев от голода.

Что касается до каспийских лисиц, то их число так велико, что они не только появляются в хижинах, стоящих на полях, но приходят даже в города; в дома лисица является вовсе не с тем, чтобы причинить вред или стащить что-нибудь, а совсем как ручная: они ласкаются и виляют хвостами не хуже наших собаченок. Мыши, составляющие местное зло у каспиев, величиной бывают не меньше египетских ихнемонов¹; они дики и страшны и обладают столь крепкими зубами, что могут перерезать и поедать даже железо...

XVII, 32. Я слышал, что в Каспийской земле есть огромное озеро², в котором водятся большие рыбы, называемые «остроносими»³. Они достигают даже восьми локтей длины. Каспии ловят их, посыпают солью и приготавливают соленье или сушат, затем навьючивают на верблюдов и везут в Экбатаны⁴. Вырезав жир из этих рыб, они делают из него мазь, и соленье продают, а рыбьим маслом, очень жирным и не вонючим, мажутся; внутренности рыб они вынимают, варят и выделывают из них клей, очень годный к употреблению: он все склеивает очень крепко, держится на всем, к чему прилипнет, и очень прозрачен на вид. Он так скрепляет все, что им ни склеят, что, если даже мочить его десять дней, он не распустится и даже не отстанет. Даже мастера изделий из слоновой кости употребляют его и выделывают прекраснейшие вещи.

XVII, 33. Существует рассказ, что у каспиев водится птица величиной с самого большого петуха, пестрая и разукрашенная многими цветами⁵. Летает она, как слышно, навзничь, подтянув ноги к шее и как бы поддерживая себя ими; кричит она, как щенок; летает не высоко в воздухе, а около земли, не будучи в состоянии поднять себя на высоту.

Каспийская также или, скорее индийская (говорят, что она водится и там и здесь), еще следующая птица: величиной приблизительно с гуся, с плоской и маленькой головой и длинными ногами; цвет оперенья смешанный, пестрый: спинка расцвечена пурпуром, подбрюшье окрашено в самый чистый и красивый червлёный цвет, а голова и шея белые. Кричит она по-козьему.

XVII, 34. Каспийские козы очень белы, рогов не имеют, ростом малы и тупоносы. Верблюдов здесь очень много, самые крупные достигают величины самых больших лошадей и покрыты прекрасной шерстью: их шерсть очень нежна, так что по мягкости не уступает даже милетской шерсти. Сделанные из нее платья носят жрецы и самые богатые и знатные из каспиев.

XVII, 38. В Каспийском море есть, говорят, острова, на которых водятся разные птицы, между прочим, одна, отличающаяся следующими признаками: величиной она бывает, говорят, с гуся, видом превосходит и благородного гуся и прочих, ноги имеет похожие на журавлиные; спинка окрашена в очень чистый червлёный цвет, подбрюшье зеленое, а шея белая, с рассыпанными как бы крапинками шафранного цвета; длиной она не менее двух локтей; голова небольшая и продолговатая, клюв черный; крик ее похож на лягушечий.

¹ [Животное вроде ласки, поедающее яйца крокодила].

² [Т. е. Каспийское море].

³ [Речь идет, видимо, об осетрах].

⁴ [Город в Великой Мидии, древняя столица мидийских царей (современный Гамадан)].

⁵ [Имеется в виду фазан].

РАЗЛИЧНЫЕ РАССКАЗЫ

(ΠΟΙΚΙΛΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

II, 41 ...Про Клеомена, *царя лакедемонского*¹, говорят не только то, что он был пьяницей, но приписывают ему и тот *чисто скифский* порок, что он стал пить цельное вино.

Ibid. И Анахарсис, говорят, очень много выпил у Перяндра², привезя с собой с родины эту *способность*: ведь именно скифам свойственно пить цельное вино.

III, 39 ...Меоты и савроматы [употребляли в пищу] просо...³

IV, 1. Колхи хоронят покойников в кожах: зашивают их и вешают на деревьях⁴.

V. 7. Скифы кочуют по своей собственной земле; но Анахарсис, как умный человек, совершил более отдаленное путешествие: он прибыл в Элладу, и Солон встретил его с удивлением⁵.

VI, 13. ... У эллинов упоминаются, как продолжавшиеся по векам и *переходившие* к потомству, следующие тирании: Гиерона в Сицилии, Левконидов в Боспоре⁶ и Кипселидов в Коринфе.

ОТРЫВКИ

Из неизвестных книг, фр. 135 Hercher (Suid. s. v. *κοβρη*; ср. Suid. s. v. *δοκλυβορι*). *Некто*, по имени Дионисий, по занятиям купец, часто совершавший из корыстолюбия многие отдаленные плавания и пробравшийся далее Меотиды, купил там колхидскую девушку, которую похитили махлий⁷, одно из тамошних варварских племен.

ПАВСАНИЙ

Автор сочинения Περὶ Ἑλλάδος в 10 книгах, написанного при Антинохе (V книга, как видно из одного ясного упоминания, написана в 173 г.). Обстоятельства жизни автора неизвестны за исключением того, что он сам говорит о своих путешествиях; родиной его была одна из местностей, близких к горе Сипилу в Малой Азии.

Текст: Pausaniae descriptio Graeciae. Recogn. J. Henr. Chr. Schubart, Lips., Teubn., 1875, 2 тома. Лучшее издание: Hitzig-Blümpner, Pausaniae Graeciae descriptio, Leipzig., 1896—1912. Стереотипное издание: Sprigo, Lips., 1903, — много хуже. Очень ценно своим комментарием издание Frazer'a, Pausanias, Description of Greece, Lond., 1898].

¹ [О Клеомене I (520—491 гг. до н. э.) ср. Нег., VI, 84].

² [Знаменитого коринфского тирана (625—585 гг. до н. э.), см. Атен., X, 50 (р. 437 f.)].

³ [Об употреблении проса в пищу каллипидами—скифским племенем на нижнем Днепре, см. Нег., IV, 17].

⁴ [См. об этом подробнее Apoll. Rhod., III, 200 сл. Схолиаст Аполлония Родосского указывает при этом на Нимфодора Сиракузского (III в. до н. э.), автора книги «О чужеземных обычаях», как на источник этих сведений. У него же, видимо, позаимствовал свое сообщение и Клавдий Элиан].

⁵ [См. Plut., Sol., 5; Diog. Laërt., 1, 8, 101 сл.; Luc., Anach., 6 сл.].

⁶ [Т. е. потомков царя Левкона I (387—347 гг. до н. э.), принадлежавшего к династии Спартокидов].

⁷ [Это наименование (упоминаемое многими древними авторами, начиная с Нег., IV, 178; 180) принадлежит либийскому племени, локализуемому на североафриканском побережье у Малого Сирта. Клавдий Элиан употребляет его, очевидно, по недоразумению, может быть, смешав с упоминаемыми в Apoll., PPE, 50 сл., махелонами, жившими на кавказском берегу, рядом с гениохами См., однако, Luc., Tox., 47].

ОПИСАНИЕ ЭЛЛАДЫ

(ΠΕΡΙΓΓΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ)

1, 21, 5 ... Здесь (т. е. в святилище Асклепия в Афинах), кроме других даров, посвящен сарматский панцырь. Взглянув на него, можно сказать, что варвары способны к искусствам ничуть не менее эллинов. У савроматов¹ нет железа, ни добываемого ими самими, ни привозного²; ибо они менее всех местных варваров вступают в сношения с иностранцами. Но они нашли способ восполнить этот недостаток: на копьях у них костяные острия вместо железных, луки и стрелы деревянные, а наконечники стрел также костяные³; на попавшихся им врагов они накидывают арканы и *затем*, повернув лошадей, опрокидывают попавшихся в арканы. Панцыри делают они следующим образом: каждый *из них* держит много лошадей, так как земля их не разделена на участки и ничего не производит, кроме дикой растительности, так как они ведут кочевой образ жизни. Лошадей они употребляют не только для войны, но и приносят в жертву туземным богам и употребляют в пищу⁴. Их копыта они собирают, очищают, разрезают и делают из них нечто вроде змеиной чешуи. Кому не случалось еще видеть змеи, тот, наверное, видал еще зеленые сосновые шишки: итак, с бороздка-ми, виднеющимися на сосновой шишке, можно, пожалуй, безошибочно сравнить то, что делается из копыт; эти пластинки они просверливают, сшивают лошадиными и бычачьими жилами и употребляют в качестве панцырей, которые ни красотой, ни крепостью не уступают эллинским⁵: они выдерживают даже удары копий и мечей в рукопашном бою.

1, 24, 6. ...Аристей Проконесский говорит в своей поэме, что грипы⁶ сражаются за золото с аримаспами, *живущими* выше исседонов, и что золото, которое стерегут грипы, производит земля; аримасы, *по его словам*, — все одноглазые от рождения, а грипы — звери, похожие на львов, но с крыльями и орлиным клювом.

1, 31, 2. В Праснях⁷ есть храм Аполлона; сюда приносятся, говорят, на-

¹ [Имена «сарматы» и «савроматы» для Павсания, так же как и для многих других авторов эллинистическо-римского времени (ср., например, А р р., Mithr., 15,41) синонимичны].

² [В действительности железо широко засвидетельствовано в восточноевропейских странах, т. е. не только у племен Причерноморья, но и в областях, тяготеющих к Балтике и Белому морю на рубеже II—I тысячелетий до н. э. См. Ю. В. Г о т ь е, Очерки истории материальной культуры Восточной Европы, I, 1925, стр. 134 сл.].

³ [Костяные наконечники копий в сарматских курганах до чрезвычайности редки (встречаются костяные футляры для железных наконечников), костяные наконечники стрел известны чаще, но и они являются редкостью по сравнению с бронзовыми и железными. Бедность металла и обилие костяных наконечников копий и стрел более характерны для культуры племен средней и северной полосы Восточной Европы второй половины I тысячелетия до н. э. (так называемые Дьяковская и Анааньинская культуры). См. А. В. А р ц и х о в с к и й, Введение в археологию, 1947, стр. 71 сл.].

⁴ [О жертвоприношениях коней в Скифии и на Кавказе см. Н е г., IV, 62; Х е п., Anab., IV, 5, 35 сл. О поедании скифами конины см. курьезный анекдот у P i n d., fr., 203].

⁵ [Сарматские чешуйчатые панцыри из роговых, костяных или бронзовых пластинок засвидетельствованы археологически неоднократно, см. E. M i n n s, Scythians and Greeks, стр. 234, рис. 131].

⁶ [Иначе грифы или грифоны — крылатые чудовища с львиным туловищем и орлиной головой, были излюбленным мотивом изображений и орнаментики в переднеазиатском, скифо-сарматском и греческом искусстве. См. Б. В. Ф а р м а к о в с к и й, Арханчский период в России, МАР, 1909, вып. 37].

⁷ [Дем в Аттике, на юго-восточном берегу, близ Коронейского мыса].

чатки от гипербореев: гиперборей передают их аримаспам, аримасы—исседонам, от них скифы привозят их в Синопу, отсюда они несутся эллинами в Прасии, наконец, афиняне перевозят их на Делос; начатки эти спрятаны в пшеничной соломе и никому не известны.

I, 32, 1. Горы у афинян—Пентелик... Парнес... и Гиметт, доставляющий наилучший корм для пчел после Алазонской земли. У алазонов обычно и пчелы отпускаются на луга вместе с другими животными, и их не держат запертыми в ульях.

I, 43, 1 ...Я знаю, что, по словам Гесиода в «Каталоге женщин», Ифигения не умерла, но по воле Артемиды стала Гекатой. Согласно с этим Геродот пишет, что тавры¹, живущие в соседстве со Скифией, приносят потерпевших кораблекрушение в жертву деве² и эту деву называют Ифигенией, дочерью Агамемнона.

II, 3, 10. Эвмел говорит, что Гелиос дал Алсею Асопскую область, а Эату—Эфирскую, и что Эат перед отъездом в Колхиду поручил свою землю Буну³...

III, 16, 7. Местность, называемая Лимнеем⁴, посвящена Артемиде Ортни. Деревянная ее статуя, говорят,—та самая, которую некогда Орест и Ифигения выкрали из Таврики⁵; лакедемоняне говорят, что статуя была привезена в их землю, потому что Орест царствовал и там. И мне кажется, что их предание правдоподобнее афинского⁶; в самом деле, на каком основании Ифигения оставила бы статую в Бравроне?... Имя таврической богини по настоящее время остается до такой степени знаменитым, что из-за нее спорят живущие у Эвксинского Понта каппадокийцы; утверждая, что статуя находится у них, спорят также и те лидийцы, у которых есть святилище Аремиды Анеитиды... [В Спарте] за статуей от приносившихся ей в Таврике [человеческих] жертвоприношений оставалось свойство наслаждаться человеческой кровью.

III, 19, 7 ...Из всех храмов, построенных по этой дороге⁷, самым древним является святилище Ареса, стоящее на левой стороне дороги; статую, говорят, привезли сюда Диоскуры из Колхиды⁸. Ареса называют здесь Теритом от Теро, которая считается кормилицей Ареса. Очень может быть, что название Терита заимствовано от колхов, так как эллины не знают аресовой кормилицы Теро; мне кажется, однако, что прозвание «Терит» [т. е. зверский] дано Аресу не от кормилицы, а потому, что, выступив в бой, нельзя иметь чувства кротости к врагу, подобно тому, как у Гомера сказано об Ахилле: «как лев, о свирепствах лишь мыслит»⁹.

III, 19, 11. Я приведу здесь рассказ об Елене, передаваемый, как мне известно, кротонцами и подтверждаемый гимерийцами. Есть в Эвксинском Понте против устьев Истра посвященный Ахиллу остров, называемый Белым (Λεῦκον) и имеющий в окружности двадцать стадиев; он весь покрыт густым лесом и наполнен дикими и ручными животными; на нем находится храм Ахилла с его статуей. Первым, как рассказывают, посетил этот

¹ Н е г., IV, 103.

² [О культе богини-девы в Херсонесе в Крыму и об отождествлении этой богини с Артемидой и Ифигенией, см. S t r a b o, VII, 4, 2 и прим.].

³ См. выше Е и т., Соч., fr. 2; схол. к P i n d., Ol., XIII, 74.

⁴ В Спарте.

⁵ [Об этой легенде см. подробнее Е и г., Iph. Taur., 1446 сл.].

⁶ [Аттическое предание, изложенное у Е и г., Iph. Taur., 1446 сл., состояло в том, что статуя Артемиды была перевезена в Браврон в Аттике и помещена в находившемся там храме Артемиды].

⁷ Ведущей из Спарты в Терапну.

⁸ [Диоскуры считались участниками похода аргонавтов. О святилищах Ареса в Колхиде, откуда, по преданию, происходила статуя, см. A p o l l. R h o d., II, 1265 сл. и прим.].

⁹ Н о т., II, XXIV, 41 (перевод Гнедича).

остров кротонец Леоним¹. *Дело было так*: когда у кротонцев завязалась война с италийскими Локрами и последние по родству с *Локрами* Опунтскими призывали на помощь в сражениях Аянта, сына Оилеева, то Леоним, предводительствовавший кротонцами, напал на врагов с той стороны, где, как он слышал, стоял пред ними Аянт. Тут он был ранен в грудь и, страдая от раны, прибыл в Дельфы; но пифия послала его на Белый остров, сказав, что там явится ему Аянт и исцелит рану. Впоследствии *Леоним*, возвратившись с Белого острова исцеленным, рассказывал, что видел Ахилла, Аянта Оилеева и *Аянта Теламонова* и что с ними были Патрокл и Антилох; что Елена живет с Ахиллом и велела ему [т. е. Леониму] ехать в Тимеру к Стесихору и объявить ему, что он лишился зрения вследствие гнева Елены. Стесихор по этому случаю сочинил «Палинодию».

III, 24, 7. Между развалинами [города Ласа в Лаконике] есть святилище Афины, по прозвищу Асийской, построенное, по преданию, Полидеком и Кастором по возвращении из Колхиды, ибо у колхов тоже было святилище Афины Асийской. Об участии сыновей Тиндарея в походе Язона я знаю *наверное*, а о почитании Афины Асийской у колхов² пишу на основании сообщения жителей Ласа.

IV, 34, 12. ...В эллинских реках не водятся опасные для людей чудовища, как в Инде и египетском Ниле, кроме того в Рейне, Истре, Евфрате и Фасисе: там водятся животные, чрезвычайно падкие до человеческого мяса, по виду похожие на германских и меандрских сомов за исключением более черного цвета и силы, — в этом сомы им уступают.

IV, 35, 12. ...Геродот, как известно, говорит, что в *реку* Гипанис впадает источник горькой воды. Как же нам не верить справедливости этого свидетельства, когда и в наше время в тирренской Дикеархии известен теплый источник, до такой степени едкий, что, протекая через свинцовые трубы, в течение немногих лет растворил *этот* свинец.

V, 7, 7. ...Говорят, что дикая маслина принесена в Элладу Гераклом из земли гипербореев, народа, живущего выше ветра Борей. Ликиец Олен в гимне в честь Ахея первый сочинил, что Ахея прибыла на остров Делос из земли этих гипербореев. Затем Меланоп Кимейский в песне в честь Опис и Гекаерги *говорил*, что они прибыли от гипербореев на Делос еще раньше Ахея. Но Аристей Проконнеский, который также упоминает о гипербореях, может быть, имел о них более подробные сведения от исседонов, о путешествиях к которым он говорит в *своей поэме*.

V, 41, 6. ...Про Геракла рассказывают и то, что он, убив орла, который на Кавказе мучил Прометея, и самого Прометея освободил из оков.

VIII, 28, 2. ...*Реки* Истр, Рейн, Гипанис, Борисфен и вообще такие, которые замерзают в зимнее время, по моему мнению, правильно было бы называть холодными: они текут по землям, большую часть времени покрытым снегом, и самый воздух, их окружающий, наполнен холодом...

VIII, 43, 6. Антонин второй³ наказал и германцев, самое воинственное и многочисленное из варварских племен в Европе, и народ савроматский, ибо они первые начали войну и обиды.

¹ [Автолеонт у Соп., Fab., 18, где передается версия, близкая изложенной у Павсания].

² [Культе Афины (которую в Греции должны были называть Асийской) засвидетельствован в местечке Афинах (современная Атина) на черноморском берегу Малой Азии к востоку от Трапезунта, у границ Колхиды. См. Агг., PPE, 6].

³ [Имеется в виду римский император Марк Аврелий Антонин (161—180 гг. н. э.), ведший войны с маркоманнами, даками и сарматами, которых Павсаний называет савроматами].

IX, 34, 8. ...Впоследствии, когда возвратился из Колхиды, по одним, сам Фрикс, а по другим—Пресбон, сын Фрикса от дочери Ээта¹, то сыновья Терсандра предоставили Атаманту и его потомкам владеть домом Атаманта, а сами... сделались основателями Галиарта и Коронеи.

X, 5, 7. ...Местная [т. е. дельфийская] уроженка Био² (Βοίω), сочинившая гимн дельфийцам, говорит, что прорицание в [Дельфах] устроили для бога пришельцы из страны гипербореев, Олен и другие; Олен был, по ее словам, и первым прорицателем и первый изобрел гексаметр. Био пишет следующим образом:

Здесь устроили добропамятное прорицалище сыны гипербореев Пагас и дивный Агией.

Перечислив затем остальных гипербореев, поэтесса в конце гимна называет Олена:

*И Олен, который был первым пророком Феба
и первый из древних сочинил эпическую песнь.*

КЛАВДИЙ ПТОЛЕМЕЙ

ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО

(ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΥΠΗΓΗΣΙΣ)

Клавдий Птолемей, по свидетельству Свиды, был современником римского императора Марка Аврелия (161—180 гг. н. э.).

«География» Птолемея является выражением космографических и географических идей, восходящих к Эратосфену и Гиппарху. Птолемей, идя по стопам своего ученого предшественника Марина Тирского (II в. н. э.), предпринял занесение на градусную сетку известных ему географических пунктов (населенных мест, рек, озер, горных хребтов и т. д.). Однако при чрезвычайной редкости астрономических данных для определения географических координат, имевшихся лишь в отношении Александрии, Рима и некоторых других пунктов, Птолемей устанавливал эти координаты на основании расчетов расстояний (от астрономически определенных пунктов), приведенных в периплах перiegесах и римских официальных административно-географических справочниках. Ошибки в определении некоторых кардинальных расстояний, в частности—длины Средиземного моря, отразились на результатах работы Птолемея и вызвали те искажения, какие приобретает карта, построенная на предложенных им данных. К этим просчетам присоединяются несоответствия, имевшие место при нанесении на градусную сетку пунктов, расположенных на извилистой береговой линии, и т. п.

Несмотря на все подобные промахи, труд Птолемея совершенно своеобразен и замечателен по сравнению с дошедшими до нас из древности географическими сочинениями как по научным принципам, положенным в его основу, так и по чрезвычайному обилию представленной в нем географической номенклатуры мест и племен, зачастую только у него и названных. Птолемеева номенклатура в особенности оригинальна для менее изученных в древности областей Сарматии и Кавказа.

Изучение труда Птолемея в современной науке находится еще далеко от своего завершения. Поскольку его номенклатура поддается истолкованию, в ней можно уловить наличие нескольких хронологических напластований, причем имена, доступные проверке по значительно более древним авторам (Геродоту, Ксенофону), присутствуют у Птолемея нередко в искаженном виде.

Являясь, следовательно, компендием, составленным из разновременных данных, «География» Птолемея, тем не менее, позволяет отчетливо судить о состоянии географической осведомленности и о проникновении греческих и римских торговцев в глубь варварских стран во II в. н. э.

То обстоятельство, что труд Птолемея основывается на периплах и итинерариях, позволяет, поскольку эти источники поддаются восстановлению, проследить направленные некоторых торговых путей.

¹ [Другую версию о потомстве Фрикса и дочери царя Колхиды Ээта Халкиопы см. A p o l l. R h o d., II, 1140 сл.].

² О поэтессе Βοίω, упоминаемой у P a u s., X, 5, 7, с отрывками из стихотворений см. R F., s. v. Βοίω.

См. Ф. Браун, Разыскания в области гото-славянских отношений, 1899, стр. 69, сл.; Ю. Кулаковский, Карта Европейской Сарматии по Птолемию, 1899; М. Ростовец, Скифия и Боспор, I, 1925, стр. 73 сл.; O. Cuntz, Die Geographie des Ptolemaeus, 1923, стр. 96 сл.].

Текст: Cl. Ptolemaei Geographiae libri octo Graece et Latine ad codicum mss. fidem ed. Dr. Frid. G. Wibberg, socio adiuncto Car. F. Grashofio, fasc. I—VI (II. I—VI), Essendiae, 1838—1845. Для VII и VIII книг—ed. Nobbe, Lips., 1845. Текст III книги везде сличен с более новым изданием: Cl. Ptolemaei Geographiae codd. recognovit Car. Müllerus, т. I, ч. 1 (Paris, Firmin Didot, 1883). Из него заимствовано и обозначение параграфов в этой книге, а в V и следующих—из издания Nobbe [Текст V и VI книги везде сличен с изданием Müller'a, т. I, ч. 2, Paris, Firmin Didot, 1892].

Перевод И. И. Цветкова (книга III), П. И. Прозорова (книга V)
и А. И. Малеева (книги VII и VIII)

КНИГА III, ГЛАВА 5

ПОЛОЖЕНИЕ ЕВРОПЕЙСКОЙ САРМАТИИ

ЕВРОПЫ КАРТА VIII

1. Европейская Сарматия¹ ограничивается на севере Сарматским океаном² по Венедскому заливу³ и частью неизвестной земли. Описание такое: за устьем реки Вистулы⁴, которое находится под 45° долготы—56° широты следует

устье реки Хрона ⁵ под	50°	—56°
устье реки Рубона ⁶ под	53°	—57°
устье реки Турунта ⁷ под	56°30'	—58°30'
устье реки Хесина ⁸ под	58°30'	—59°30'

Береговая линия, которая составляет конец известного моря, по параллели, проходящей через Туле⁹, находится под 62°—63°.

¹ [Понятие Сарматии, лишь приблизительно соответствующее понятию Скифии эпохи Геродота, установилось к началу н. э. (впервые упоминается у P o t h r. M e l a, II, 4). Ср. Dehens. prov., GLM, стр. 11, где Сарматия ограничивается с востока горами Тавра (Урала), с запада рекой Борисфеном, с севера Океаном (Балтийским морем), а с юга—провинцией Понтом, включая в себя, таким образом, всю восточноевропейскую равнину и Кавказ. Разделение Сарматии на Европейскую и Азиатскую впервые отмечается у Птолемея].

² [Сарматскому океану соответствует Балтийское море, именовавшееся ранее Скифским или Амальхийским океаном (ср. H e s. A d b., fr. 6a; P l i n., NH, IV, 27)].

³ [Венедскому заливу Птолемаю соответствует часть Балтийского моря у Рижского залива (и самый залив), побережье которого было заселено племенами венедов, вельтов и др. (ср. C. M ü l l e r, P t o l. Geogr., I, 1 стр. 412)].

⁴ [Современная Висла].

⁵ [Cronius у A m m. M a g s., XXII, 8, 38; отождествляется с современной рекой Преглус (см. Ю. Кулаковский, Карта Европейской Сарматии по Птолемию, 1899, стр. 49). M ü l l e r, ibid., отождествляет ее с рекой Неманом, у устья которой находится местечко Кроник. Ср. также Ф. Браун, Разыскания в области гото-славянских отношений I, 1899, стр. 47 сл.].

⁶ [Эта река, наименование которой возникло, быть может, по ассоциации с Роданом—Эриданом (Рона—Рейн), ср. A r o l l. R h o d., IV, 627; отождествляется с современным Неманом, см. Кулаковский, ibid., стр. 19].

⁷ [Отождествляется с рекой Виндавой; ср. M ü l l e r, ibid., и Кулаковский, ibid., стр. 19].

⁸ [По своему положению соответствует Западной Двине. По M ü l l e r'у, ibid., отождествляется с рекой Пернов].

⁹ [Туле Птолемея отождествляется с северной частью Британии (Шотландией). См. Ю. Кулаковский, ibid., стр. 11].

Предел же Сарматии по меридиану, проведенному через истоки реки Танаиса¹, находится под 64°—63°.

С запада Сарматия ограничивается рекой Вистулой, частью Германии, лежащей между ее истоками и Сарматскими горами², и самими горами, о положении которых уже сказано.

Южную границу составляют: язиги-меганасты³ от южного предела Сарматских гор до начала горы Карпата, которая находится под 46°—48°30', и соседняя Дакия около той же параллели до устья реки Борисфена, и далее береговая линия Понта до реки Каркинита. Положение этой береговой линии таково:

2. Устья реки Борисфена ⁴	57°30'—48°30'
устье реки Гипаниса ⁵	58° —48°30'
Роща Гекаты, мыс ⁶	58°30'—47°30'
перешеек Ахиллова бега ⁷	59° — 47°40'
западный мыс Ахиллова бега, который называется Священный мыс ⁸	57°50'—47°30'
восточный мыс, называющийся Мисаридой (κλιεῖται Μισαρίς) ⁹	59°45'—47°30'
Кефалонес ¹⁰	59°45'—47°50'
Прекрасная (гавань) ¹¹	59°30'—47°45'
Тампрака ¹²	59°20'—48°30'
устье реки Каркинита	59°40'—48°30'

За этим устьем следует перешеек¹³, отделяющий Херсонес Тавриче-

¹ [Истоки реки Танаиса (Дона) искали в древности то на западе Европы, то на Кавказе. Страбон опровергает эти мнения и указывает ее истоки на севере (XI, 2, I сл.), в чем ему следует и Птолемей].

² [Сарматские горы, положение которых определено в II, 14, 4, соответствуют средневропейским отрогам Карпатских гор].

³ [В эпоху Птолемея язиги-меганасты (переселенцы) занимали пространство между Дунаем и Тиссой, по соседству с даками].

⁴ [Совместное устье Борисфена и Гипаниса (Днепра и Буга) подробнее всего описано у Страбона, VII, 3, 17].

⁵ [Птолемей показывает устье реки Гипаниса не к западу (как оно есть на самом деле), а ошибочно, на полградуса к востоку от устья реки Борисфена].

⁶ [Роща Гекаты, как именуемое рошей священное место, посвященное Ахиллу, упоминается у Страбона, VII, 3, 19; она же, быть может, частично идентична с геродотовой Гидеей (IV, 18)].

⁷ [Имеется в виду (в западной части ныне размытый) перешеек косы Тендеровской, расположенной к востоку от устья Днепра и в древности имевшей, видимо, значительные размеры—1200 стадиев по Анон., PPE, 84].

⁸ [Анон., PPE, 84, отождествляет Священный мыс Ахиллова бега с Рошей Гекаты].

⁹ Μισαρίς обычно Νυσαρίς (так) [Μισαρίς ed. Arg. Müller полагает, сопоставляя со Страбона, VII, 3, 19, что слова κλιεῖται Μισαρίς должно изменить в κλιεῖται Γαυραχίς; но этой конъектуре препятствует то, что Птолемей ниже упоминает Γαυραχίη [мыс Мисарида у других авторов не засвидетельствован].

¹⁰ [Упомянут в качестве острова у Плиния, NH, IV, 93; Amm. Marc., XXII, 8, 40; ср. также Страбона VII, 4, 1. Может быть отождествлен с островом Каробай при устье реки Каланчак].

¹¹ [О положении Прекрасной гавани (Καλὸς λιμήν), ошибочно перенесенной Птолемеем на значительное расстояние к западу, см. прим. к Страбона, VII, 4, 2].

¹² [Этот пункт, в действительности расположенный на восточном конце Ахиллова бега (см. Страбона, VII, 3, 19; ср., однако, Latyshev, IOSPE, II, карта № 2), также ошибочно локализован Птолемеем].

¹³ [Имеется в виду Перекопский перешеек].

скии¹; береговая его линия у Каркинитского залива находится под 60°20'—48°20', а у озера Бики²—под 60°30'—48°30'.

3. Восточную границу Сарматии составляют: перешеек от реки Каркинита, озеро Бика, береговая линия Меотийского озера до реки Танаиса, самая река Танаис, наконец меридиан, идущий от истоков Танаиса к неизвестной земле до вышеказанного предела³.

4. Эта сторона *Сарматии* имеет такое описание: за перешейком, находящимся у реки Каркинита, следует у Меотийского озера

Новая крепость ⁴	60°30'—48°40'
устье реки Пасизка ⁵	60°20'—48°50'
город Лиан ⁶	60° —49°15'
устье реки Бика	60°20'—49°30'
город Акра ⁷	60°30'—49°40'
устье реки Герра	61° —49°50'
город Кремны ⁸	62°30'—49°45'
мыс Агар ⁹	63° —49°40'
устье реки Агара ¹⁰	62°30'—50°30'
роща, Рыболовля Бога ¹¹	62°40'—51°15'
устье реки Лика ¹²	63° —51°50'
город Гигрей ¹³	63°30'—52°30'
устье реки Порита ¹⁴	64°30'—53°
деревня Кария (Καρία) ¹⁵	65° —53°30'

¹ [От Сарматии].

² [На основании слов П л и н и я (NH, IV, 84), связывающего озеро Бика (Bugec) рвом с Каркинитским заливом, а задней стороной с Меотидой, озеро это должно быть отождествлено с Сивашем].

³ [Собственно, к востоку от него].

⁴ [По своему наименованию пункт этот должен быть сближен с Неаполисом других авторов (S t r a b o, VII, 4, 7) и надписей (IOSPE, I, стр. 214 сл.) и локализован близ города Симферополя в Крыму].

⁵ [Это наименование, не засвидетельствованное другими авторами, М ю л л е р (Ptol. Geogr., I, стр. 416), изменяет на «Аксиака» соответственно чтению некоторых рукописей и ввиду отождествления его с речкой Ашиш-Утлук. Ср. Ф. Б р а у н, *ibid.*, стр. 225].

⁶ [Этот отсутствующий у других авторов пункт Б р а у н (*ibid.*, стр. 225) локализуется у современного Генческа].

⁷ [Локализуется у местечка Горелая, расположенного на обрывистом берегу, в восточной части Утлукского лимана].

⁸ [Этот пункт, упомянутый у Н е г. (IV, 110) в качестве эмпория на берегу Меотиды, локализуется у современного Ногайска на речке Обыточной].

⁹ [Это наименование связывается с именем племени агаров (A p p., Mithr., 88) и с именем скифского царя Агара, упомянутого у D i o d., XX, 24, 3. Ср. также D i o d., III, 1, где упоминается местность Агария].

¹⁰ [Отождествляется с речкой Берда, впадающей у современного Бердянска].

¹¹ M ü l l e r, *ibid.*, стр. 418, отождествляет эти наименования с современным Белым Сараем].

¹² [По положению своему может быть отождествлена с речкой Кальмиусом. См. К у л а к о в с к и й, *ibid.*, стр. 19].

¹³ [Наименование этого пункта, локализуемого по положению у реки Кривой, перекликается с наименованием реки Гиргис или Сиргис, засвидетельствованным у Н е г., IV, 123].

¹⁴ [Отождествляется с рекой Миус; К у л а к о в с к и й, *ibid.*, стр. 19].

¹⁵ [Пункт под близким этому наименованием, также связываемый с карийской (милетской) колонизацией, упоминается на западном берегу Черного моря у А г г., PPE, 35].

западное устье реки Танаиса ¹	66°20'—54°10'
восточное устье	67° —54°30'
поворот реки ²	72°30'—56°
истоки реки ³	64° —58°

За ними вышесказанный предел неизвестной земли, находящийся под 64°—63°.

5. Сарматию пересекают и другие горы [кроме Сарматских], между которыми называются:

Певка гора ⁴	51° —51°
Амадокские горы ⁵	55° —51°
гора Бодин ⁶	58° —55°
горы Аланские ⁷	62°30'—55°
горы Карпатские, как сказано	46° —48°30'
Венедские горы ⁸	47°30'—55°
Рипейские горы ⁹ , середина кони	63° —57°30'

6. Часть реки Борисфена у озера Амадоки¹⁰ лежит под 53°30'—50°20', а самый северный исток реки Борисфена под 52°—53°.

Из рек, текущих ниже Борисфена, река Тира¹¹ отделяет части Дакии и Сарматии, начиная от поворота, находящегося под 53°—48°30', до конца под 49°30'—48°30'.

¹ [Ср. описание устья реки Танаиса (Дона) у S t r a b o, XI, 2, 2].

² [Речь идет о большой излучине реки Дона у города Калача].

³ [Истоки Дона, большинством древних авторов указываемые в Рипейских горах, помещены Птолемеем значительно севернее этих гор (по его локализации). Ср. также выше прим. к III, 5, 1.

⁴ [Наименование, связанное с именем племени певкинов (бастарнов—ср. S t r a b o, VII, 3, 15) и прилагаемое Птолемеем к восточным отрогам Карпат].

⁵ [Эти горы, помещаемые к западу от среднего течения реки Днепра и связанные с фракийского происхождения наименованием племени амадоков, города и озера Амадоки, реально могут соответствовать лишь северо-восточному краю Вольноско-Подольской возвышенности].

⁶ [Это наименование связывается с упоминаемым у P t o l., III, 5, 10, именем племени бодинов, которых трудно оторвать от геродотовых будинов. T o m a s c h e k, RE, V, 592, видит в нем славянское «водны», т. е. люди, живущие у воды; топографически оно может относиться лишь к Валдайской (или вообще среднерусской) возвышенности, хотя и трудно предполагать у Птолемея или у его источника реальное знакомство со столь отдаленными от моря областями Сарматии].

⁷ [Отождествляются с Донецким краем].

⁸ [Эти горы, помещенные Птолемеем к востоку от среднего течения реки Вислы, ассоциируются с именем венедов (вендов Тацита)—одного из наиболее древних западно-славянских племенных наименований. Отождествлены они могут быть, несмотря на их северное положение (объясняющееся указанной связью их имени с именем Венедского залива, у которого Птолемей помещает племя венедов), с северными отрогами Карпат].

⁹ [Эти горы, хотя они и локализованы Птолемеем значительно западнее, чем следовало бы, и помещены у верховьев реки Танаиса (Птолемей указывает истоки этой реки значительно далее к северу—см. § 1), —могут быть отождествлены на основании связанной с этим именем древней легендарной традиции с Уральскими горами].

¹⁰ [Должно быть отождествлено с группой озер и болот (так называемые Пинские болота) в верховьях реки Припяти].

¹¹ [Таким образом, река Тира (Днестр) составляет продолжение западной границы Сарматии, начало которой отмечено в § 1 по реке Висле и Сарматским (Карпатским) горам].

Река Аксиак¹ также протекает через Сарматию немного выше Дакии гор Карпатских.

7. Заселяют Сарматию очень многочисленные племена: веныды—по всему Венедскому заливу; выше Дакии—певкины и бастерны²; по всему берегу Меотиды язиги³ и роксоланы⁴; далее за ними внутрь страны—гамасобии⁵ и скифы-аланы⁶.

8. Менее значительные племена, населяющие Сарматию, следующие: около реки Вистулы, ниже вenedов—гитоны⁷, затем финны⁸, далее сулоны⁹, ниже их—фругундионы¹⁰, затем аварины¹¹ около истоков реки Вистулы; ниже их омброны¹², далее анартофракты¹³, затем бургионы¹⁴, далее арсиеты¹⁵, сабоки¹⁶, пиенгиты¹⁷ и биессы¹⁸ возле Карпатских гор.

9. Восточнее вышеказанных племен живут: ниже вenedов—галинды¹⁹,

¹ [Эту реку (у P l i n., NH, IV, 82—Asiaces) Ю. Кулаковский, *ibid.*, стр. 17, отождествляет с одной из речек (по T o m a s c h e k'у, RE, IV, 2625—Тилигул), берущих начало в отрогах Карпат и впадающих в Тилигульский лиман, ныне отделенный от моря песчаной косой].

² [О певкидах Птолемея и об их расселении см. Кулаковский, *ibid.*, стр. 21].

³ [Часть язигов под именем язигов-метанастов Птолемея локализует в Дакии (ср. выше, § 1).

⁴ [О роксоланах, в чьем имени, по мнению некоторых новейших ученых, впервые звучит имя Русь (Рос), см. еще O r e l l i, *Inscr. selectae*, 750].

⁵ [Это имя, представляющее собой убогую этимологизацию какого-либо из варварских племенных наименований (напоминающее гомеровых галактофагов и гипшемолгов), встречается у авторов римского времени].

⁶ [Отождествление аланов со скифами указывает на широкое распространение имени аланов в Причерноморских степях во II в. н. э. и на их ассимиляцию со скифо-сарматами].

⁷ [В этом имени, встречающемся также у T a s., *Geogr.*, 43, и известном уже, по словам Плиния (NH, IV, 99), Питею из Массилии, хотя видят древнейшее упоминание тевтонов или готов. Ср. Кулаковский, *ibid.*, стр. 23].

⁸ [Это племя, известное также под именем Fenni, отождествляется с позднейшими финнами; Птолемей помещает финнов в число незначительных племен, хотя они в действительности занимали обширную территорию на севере Европы].

⁹ [Ближе не известны; сопоставляются M ü l l e r'ом, *ibid.*, стр. 424 с боранами, упоминаемыми у Z o s., I, 31].

¹⁰ [Сопоставляются M ü l l e r'ом, *ibid.*, с бургунами (P l i n., NH, IV, 99—Burgundiones). V a g a t h i a s, V, 11, называются вместе с кутургурами, утургурами и т. д.].

¹¹ [У P l i n., NH, IV, 99,—Varini, относимые к числу германских племен].

¹² [У S t r a b o, IV, 1, 8; L i v., *Epit.*, 68 и других авторов упоминаются под именем амбронов вместе с тевтонами в связи с событиями 113 г. до н. э.].

¹³ [Сопоставляются M ü l l e r'ом, *ibid.*, стр. 424, с упомянутыми у C a e s., *VG.*, VI, 25, анартиями, которые называются вместе с даками как часть первого из названных племен].

¹⁴ [Ближе не известны. Сопоставляются S c h a f a r i k'ом (Slavische Altertümer, I, стр. 207) с локализуемыми Птолемеем в Германии висбургиями (II, 11, 10)].

¹⁵ [Ближе не известны. Фонетически наименование их может быть сопоставлено с названием пункта Арисква (P t o l., II, 11, 14) в Германии, хотя T o m a s c h e k (RE, III, 1277) считает их даками, а S c h a f a r i k (*ibid.*, I, стр. 206)—славянами].

¹⁶ [Ближе не известны. Могут быть сопоставлены с кистобоксами, на основании чего T o m a s c h e k (RE, III, 1277) считает их даками (см. ниже, § 9)].

¹⁷ [Это имя S c h a f a r i k (*ibid.*, стр. 207) сопоставляет с позднейшими наименованиями Пина (приток Припяти) и Пинск].

¹⁸ [Должны быть признаны идентичными биефам, называемым Птолемеем (III, 8, 3) в Дакии, локализуемым S c h a f a r i k'ом, *ibid.*, стр. 208, как часть только что названного племени, у местечка Виез в Галиции].

¹⁹ [Быть может, голядь русской летописи (под 1058 г.). См. Кулаковский, *ibid.*, стр. 23; по K i e s l i n g'у, RE, VII, 606,—племя славянского происхождения].

судины¹ и ставаны² до аланов; ниже их—игиллионы³, затем кистобоки⁴ и трансмонтаны⁵ [загоры] до Певкинских гор.

10. Затем побережье океана у Венедского залива занимают вельты⁶, выше их—оссии⁷, затем—самые северные—карбоны, восточнее их—кареоты⁸ и салы⁹; ниже этих—гелоны¹⁰, гиппоподы¹¹ и меланхлены¹², ниже их—агафпрсы, затем аорсы и пагириты¹³, ниже их—савары¹⁴ и боруски¹⁵ до Рипейских гор; затем—акибы¹⁶ и наски¹⁷, ниже их—вибионы и идры; ниже вибионов до аланов стурны, а между аланами и гамаксобиями—карионы¹⁸ и саргати¹⁹; у поворота реки Танаиса—офлоны и танаиты, за ними—осилы²⁰

¹ [У других авторов не упоминаются. По K i e s s l i n g 'y, RE, VII, 606—славянского происхождения. Ср., однако, F r a n k e, RE, VII, 2, 563 сл.; К у л а к о в с к и й, *ibid.*, стр. 23, связывает их с позднейшей Судавией в Восточной Пруссии].

² [Имя сопоставляется с именами «словени», «славени». См. S c h a f a r i k, *ibid.*, I, стр. 208].

³ [Ближе не известны. Может быть, наименование это следует сопоставить с язвингами, упомянутыми у I o r d., 23].

⁴ [У P l i n., NH, VI, 19, под именем котобаков названы в числе сарматских племен у реки Танаиса. A m m. M a r c., XXII, 8 упоминает о них наряду с аланами. У границ Дакии их помещает D i o, LXXI, 12. См. о них Ф. Б р а у н, *ibid.*, 146 сл.].

⁵ [Вероятно, соответствуют трансгитанам у A m m. M a r c., XVII, 12, 12, и локализируются в современной Трансильвании. Шафарик сопоставляет их с загарами, упомянутыми у E u s t. k D i o n. P e r., 302, понимая последних как «загоры», т. е. живущие за горами. Ср., однако, Ф. Б р а у н, *ibid.*, стр. 163 сл.].

⁶ [Имя это S c h a f a r i k, *ibid.*, II, стр. 555, сопоставляет с позднейшим названием Вильна].

⁷ [Упомянуты у P l i n., NH, XXXVII, 39, и локализируются на острове Эвеле (Osi-liae insulae)].

⁸ [Ближе не известны. Фонетически могут быть сопоставлены с каратами, скифским племенем, локализуемым П т о л е м е е м (VI, 13), на реке Яксарт].

⁹ [Наименование этого племени S c h a f a r i k, *ibid.*, I, стр. 302, сопоставляет с именем реки Салы, впадающей в Рижский залив. С другой стороны, напрашивается сопоставление с племенем салты, упомянутым у P l i n., VI, 22, и у I o r d., 4, и локализуемым на реке Танаисе. Еще более интересны салы у P l i n., VI, 14, локализованные в Колхиде и отождествляемые со страбоновыми фигофагами (XI, 2, 1). Для этого последнего отождествления небезынтересно соседство с ними гелонов (ср. ВДИ, 1947, № 4, стр. 209)].

¹⁰ [О гелонах, упомянутых P s. - S c y l., 80, на Кавказе, а по более поздним свидетельствам локализуемых между Доном и Волгой, см. подробно Н е г., IV, 108 сл., по словам которого имя их у греческих авторов покрывало также и будинов].

¹¹ [Это племя, локализуемое первоначально (D i o n. P e r., 310) в Скифии, переносится затем на острова Северного океана (P l i n., NH, IV, 95)].

¹² [Упомянутое P s. - S c y l., 79, вместе с гелонами на Кавказе, это племя локализуется другими авторами на севере Скифии. Наиболее подробно о нем см. Н е г., IV, 20. У Птолемея упомянуты дважды, см. еще V, 8].

¹³ [Отождествляются с эпагиритами, локализуемыми у P l i n., VI, 16 на Северном Кавказе].

¹⁴ [Сопоставляются S c h a f a r i k'ом, *ibid.*, I, 212, с северянами и локализируются к северу от Чернигова].

¹⁵ [Отождествляются M ü l l e r'ом, *ibid.*, I, стр. 429, с робасками, упомянутыми у P t o l., VI, 14 на севере Европы. S c h a f a r i k видит отзвук этого имени в наименовании города Боровска (I, 212)].

¹⁶ [Быть может, должны быть сопоставлены с племенем Accisi у P l i n., NH, VI, 21].

¹⁷ [Среди племен, живущих по реке Танаису, у P l i n., NH, VI, 19, упоминаются также Наевасае, имеющие, быть может, нечто общее с насками Птолемея].

¹⁸ [Сопоставляются с упомянутыми у P l i n., VI, 22, каронами, перешедшими на западный берег Танаиса].

¹⁹ [Сопоставляются с саргатями у Н е г., I, 125, и упоминаются у P t o l., VI, 2, в описании Мидии. S c h a f a r i k слышит отзвук этого имени в наименовании города Сергача (*ibid.*, I, стр. 303)].

²⁰ [Сопоставляются с сапсилитами, кавказским племенем, поименованным у S t e p h. В у z., s. v. 'Αψίλι].

до роксолан; между гамаксобиями и роксоланами—ревканалы¹ и эксоби-
гиты²; затем между певкинами и бастернами—карпианы³, выше них—геви-
ны⁴, далее бодины⁵. Между бастернами и роксоланами живут хуны⁶,
а ниже соименных гор амадоки и навары⁷.

11. Возле озера Бики живут торрекады⁸, а по Ахиллову бегу—тавро-
скифы; ниже бастернов около Дакии —тагры, а ниже их —тирагеты.

12. Ниже поворота реки Танаиса расположены:

Александровы алтари ⁹ под	63° —57°
Кесаревы алтари ¹⁰	68° —56°30′

и между устьями лежит город Танаис 67°—54° 30′.

13. Внутри страны в речных долинах лежат города: по реке Кар-
киниту:

Каркина город ¹¹	59°30′—48°45′
Горонка ¹²	58°30′—49°
Пасприда ¹³	58°30′—49°10′
Эркаб ¹⁴	58°30′—49°15′
Транана ¹⁵	58°30′—49°45′
Навар ¹⁶	58°30′—50°

14. По реке Борисфену:

Азагарий ¹⁷	56° —50°40′
------------------------	-------------

¹ [Ближе не известны; вероятно, должны быть сопоставлены с роксоланами (ревк-
синалами) декрета в честь Диофанта, IOSPE, I, 185].

² [Сопоставляются с наименованием озера и реки Биг (Буг); выше, § 2].

³ [Сопоставляются с карпидами у А п о н., PPE, 480, и с карпами многих поздней-
ших авторов (J u l. Н о п о г., р.40), локализуемыми на нижнем Дунае; см. Ф. Б р а у н,
ibid., стр. 175].

⁴ [M ü l l e r видит в этом наименовании испорченное имя гелонов (ibid., I, 1,
стр. 431)].

⁵ [Сопоставляются с будинами у Н е г., IV, 109, см. о них выше, § 5, при упоми-
нании о горе Бодин].

⁶ [Это место представляет собой наиболее раннее упоминание о тюркском племени
гуннов (с которыми сопоставляется это имя, ср. К у л а к о в с к и й, ibid., стр. 24)
в Европе. Ср. также тюркское наименование реки Урал (Далэ) у P t o l., VI, 14, 20].

⁷ [Сопоставляются с неврами у Н е г., IV, 17, а также с наименованием пункта
Наварум (ниже, § 13) и Наварис в Азиатской Сарматии (P t o l., V, 8)].

⁸ [Ближе не известны. M ü l l e r, ibid., стр. 431, сопоставляет их с упомянутыми
у P l i n., NH, IV, 89, энэкадиями и относит к ним ниже названный пункт Торонку].

⁹ [Подобные алтари (P l i n., NH, VI, 49) упоминаются в Индии и на реке Яксарте.
Как полагает Т о м а с с х е к, RE, II, 1463, они упомянуты здесь вследствие совме-
щения представлений о Яксарте и Танаисе].

¹⁰ [Об алтаре, посвященном императору Августу при устье реки Борисфена, упо-
минает А п т. Ма г с., XXII, 8, 40].

¹¹ [Ср. выше, § 2; локализуется при устье реки Каланчак (ср. RE, XI, 470). Ср.,
однако, Ф. Б р а у н, ibid., стр. 222].

¹² [Фонетически должна быть сопоставлена с упомянутыми выше торрекадами,
локализуется Б р а у н о м, ibid., стр. 222, у села Торгаевки по реке Каланчаку].

¹³ [В этом наименовании следует видеть отголосок исчезнувшего у Птолемея на-
именования геродотовой реки Гипакири, идентичной реке Каркиниту (современный
Каланчак); P l i n., NH, IV, 84].

¹⁴ [Локализуется Ф. Б р а у н о м, ibid., стр. 223, у села Нижние Серогозы, из-
вестного своим курганным некрополем].

¹⁵ [Ближе не известна. Локализуется у села Большая Белозерка; Ф. Б р а у н,
ibid., стр. 223].

¹⁶ [Упоминается у P l i n., NH, IV, 84; по расчету M ü l l e r'a, ibid., стр. 432,
локализуется у современной Лепетихи; по Ф. Б р а у н у, ibid., стр. 223, у села Балки
на реке Конке].

¹⁷ [Ближе не известен. Т о м а с с х е к, RE, IV, 2637, локализует этот пункт пред-
положительно у днепровских порогов. Ср. К у л а к о в с к и й, ibid., стр. 29].

Амадока ¹	56° —50°30′
Сар ²	56° —50°15′
Серим ³	57° —50°
Метрополь ⁴	56°30′—49°30′
Ольвия или Борисфен	57° —49°

Выше реки Аксимака:

Ордесс	57° —48°30′
--------	-------------

15. По рукаву⁵ Борисена:

Леин город ⁶	54° —50°15′
Сарбак ⁷	55° —50°
Ниосс ⁸	56° —49°40′

Выше реки Тирь около Дакин:

Карродун ⁹	49°30′—48°40′
Метоний ¹⁰	51° —48°30′
Клепидава ¹¹	52°30′—48°40′
Вибантаварий ¹²	53°10′—48°40′
Эракт ¹³	53°30′—48°40′

16. В устье реки Танаиса лежит остров Алопекия¹⁴ или Танаис под 66° 30′ — 53° 30′

¹ [Связывается с наименованием Амадокские горы и Амадокское озеро, о которых см. выше, §§ 5—6; локализуется Ф. Брауном, *ibid.*, стр. 103, у села Большая Знаменна (Белозерский городок)].

² [Ближе не известен. Локализуется предположительно при устье реки Припяти (RE, III, 2, ст. 32)].

³ [Ближе не известен. Локализуется Кретсхемгом (RE, II, 2, ст. 1727) при слиянии рек Сейма и Снови].

⁴ [Этот пункт, по расчету Миллера, *ibid.*, стр. 434, принятому многими авторами, может быть локализован на месте современного Киева (в соответствии с находками кладов римских монет) или где-либо между Киевом и Черниговом; однако Браун, *ibid.*, стр. 212, помещает его близ устья Днепра, у деревни Белозерки, на месте древнего городища].

⁵ [Речь идет, быть может, не о рукаве Днепра, а о Южном Буге. Ср. Негмапн, RE, I, 2, ст. 2433, s. v. Sarbason].

⁶ [Фонетически (а также и по положению), быть может, соответствует упомянутому в § 4, вслед за устьем реки Аксимака, пункту Лиан (Λεῖανον); локализуется у нынешнего Кривого Рога (Браун, *ibid.*, стр. 213)].

⁷ [Ближе не известен. Локализуется Браун, *ibid.*, стр. 213, при устье реки Ингульца у села Никольского].

⁸ [Локализуется, по находкам монет римского времени, у современного местечка Чернобыль. См. Кулаковский, *ibid.*, стр. 27].

⁹ [Это кельтское наименование имеет аналогии на территории Паннонии и Византии. Локализуется Ф. Браун, *ibid.*, стр. 207, по расчету расстояния, у современного Каменец-Подольска].

¹⁰ [Ближе не известен. Локализуется, по расчету расстояний, у современного Могилева-Подольского; см. Кулаковский, *ibid.*, стр. 26; ср. Ф. Браун, *ibid.*, стр. 207].

¹¹ [Этот пункт, с окончанием, характерным для наименования городов Дакин, ближе не известен. Ср. Кулаковский, *ibid.*, стр. 26; локализуется Ф. Браун, *ibid.*, стр. 206, у села Студеного в Подолии].

¹² [Пункт носит кельтское наименование, подобно вышеназванному Карродуну. См. Миллер, *ibid.*, стр. 334; локализуется по Ф. Брауну, *ibid.*, стр. 206, у современной Балты].

¹³ [Ближе не известен. Локализуется на месте современного Тирасполя. См. Кулаковский, *ibid.*, стр. 26, а по Брауну, *ibid.*, стр. 206, у Анаьева на Тилигуле].

¹⁴ [О локализации острова и его населения см. Страбон, XI, 2, 3; упоминается у Диона Рег., 533, и у Плиния, NH, IV, 87. Идентифицируется с островом Черепаша, недалеко от устья реки Дона].

ГЛАВА 6

ПОЛОЖЕНИЕ ХЕРСОНЕСА ТАВРИЧЕСКОГО

ЕВРОПЫ КАРТА VIII

1. Границы Херсонеса Таврического составляют: перешеек, простирающийся от Каркинитского залива до озера Бики¹ затем последовательно берега Понта, Киммерийского Боспора и Местийского озера, по следующим описаниям:

2. За перешейком у реки Каркинита² в Понте *лежат*:

Евпатория город ³	60°45'—47°20'
Дандака	60°45'—47°20'
гавань Символов	61° — 47°15'
мыс Парфений	60°40'—47°
Херсонес	61° —47°
Ктенунт гавань	61°15'—47°10'
Бараний лоб, мыс	62° —46°40'
Харакс ⁴	62° —46°50'
Лагира ⁵	62°30'—47°
Мыс Коракс ⁶	63° —47°
Устье реки Истриана ⁷	63°10'—47°10'
Феодосия	63°20'—47°20'
Нимфей	63°45'—47°30'

3. В Киммерийском Боспоре:

Тириктака ⁸	63°30'—47°40'
Пантикапея	64° —47°55'
мыс Мирмекий	64° —48°30'

¹ [Сиваш; см. о нем Ptol., III, 5, 2].

² [Штолемей в этом случае перепосит ошибочно реку Каркинит, вероятно, благодаря совмещению ее названия с именем города Каркинитиды (см. Н е г., IV, 55), с материка (см. выше, III, 5, 2 и прим.) на Крымский полуостров. Под перешейком разумеется Перекопский перешеек].

³ [Вероятнее всего, идентична с построенным Диофантом (см. S t r a b o, VII, 4, 7) укреплением Эвпаторий. См., впрочем, B a n d i s, RE, XI, 1161, где диофантов Эвпаторий локализуется к востоку от Херсонеса и предполагается, что в Крыму было два одноименных пункта].

⁴ [Отождествляется с таврским (а позднее римским) укреплением на мысе Ай-Тодор. Об его раскопках и местных эпиграфических находках см. IOSPE, I, 2, стр. 208 сл.; М. Р о с т о в ц е в, ИАК, вып. 40 (1911), стр. 5 сл.; Б л а в а т с к и й, ВДИ, 1938, № 2, стр. 321 сл.].

⁵ [Упоминается, может быть, еще у P l i n., IV, 85 (по конъектуре—Lagirani); локализуется предположительно где-либо в районе Ливадии].

⁶ [Локализуется предположительно на мысе Аю-Даг].

⁷ [Отождествляется приблизительно с одной из небольших речек, впадающих в море в районе Алушты].

⁸ [Об этом пункте, упоминаемом у P l i n., NH, IV, 85, под именем Tractari (см. также S t e r p. В у з., s. v. Т у р т а к л и) и локализуемом у мыса Камыш-бурун на Керченском полуострове, см. В. Г а й д у к е в и ч, МИА СССР, 1941, вып. 4].

4. По Меотийскому озеру:

Парфений	63°30'—48°30'
Зенонов Херсонес ¹	63° —48°45'
Гераклий ²	62° —48°30'

5. Внутри Таврического Херсонеса лежат следующие города:

Тафр ³	60°40'—48°15'
Тарона	62°20'—48°15'
Постигия	63° —48°15'
Пароста ⁴	61°30'—48°10'
Киммерий	62° —48°
Портакар ⁵	61°50'—47°40'
Бпон ⁶	62°50'—47°45'
Илура ⁷	63°20'—47°45'
Сатарха ⁸	61°15'—47°20'
Бадагий ⁹	61°30'—47°30'
Китей	62°15'—47°30'
Тазос ¹⁰	62°40'—47°30'
Аргода ¹¹	61°45'—47°15'
Табана ¹²	62°20'—47°15'

ГЛАВА 10

ПОЛОЖЕНИЕ НИЖНЕЙ МИСИИ

ЕВРОПЫ КАРТА IX

1. Нижняя Мисия ограничивается с запада вышеупомянутой частью реки Киабра³, с юга—частью Фракии, *простирающейся* от Киабра через

¹ [Локализуется на мысу Казантич, см. Müller, *ibid.*, стр. 416, 439].

² [По Страбону Гераклий должен был находиться по соседству с Мирмекием (VII, 4, 5). Птолемей ошибочно относит его на значительное расстояние к северо-востоку].

³ [Связывающийся с племенем тафриев Страбона (VII, 4), равно как и с рассказом Геродота (IV, 3) о рве (τάφρος), вырытом потомками скифских рабов, пункт этот упомянут также у Plin., NH, IV, 87 и P o m p. M e l a, II, 1, 3. Ср. также у S t e r h. В у з. s. v. Тафрл, связывающего это наименование с племенем сатархеев].

⁴ [Сопоставляется с упомянутым у Plin., NH, II, 210, Паразином в Крыму, земля которого целебна для ран].

⁵ [Быть может, пункт этот следует сопоставить с Акрой, упомянутой у S t r a b o, VII, 4, 3; Plin., NH, IV, 86, и локализуемой у мыса Такиль-Бурун].

⁶ [Ближе не известен. Локализуется предположительно к северу от Феодосии].

⁷ [В этом наименовании следует, быть может, подозревать искаженный отзвук имени известного царя скифов Скилура].

⁸ [Сопоставляется с именем племени сатархеев, засвидетельствованных эпиграфически (IOSPE, I, 244) и упомянутых у Plin., VI, 95; P o m p. M e l a, II, 1, 3; S t e r h. В у з. s. v. Тафрл; локализуется в северном Крыму].

⁹ [Müller, *ibid.*, стр. 440, читает это наименование как Палакий—пункт, упомянутый у S t r a b o, VII, 5, 7, и локализуемый где-либо в центральном или западном Крыму].

¹⁰ [Ближе не известен. Локализуется в юго-восточной части полуострова].

¹¹ [Сопоставляется с Ergosa у A n o n. R a v., IV, 3 и наименованием племени Orgosuni у Plin., NH, IV, 85].

¹² [Быть может, должна быть отождествлена с Teagines у A n o n. R a v., IV, 3].

¹³ [См. P t o l., III, 9, 1. Иначе Цебер, правый приток Дуная, сохранивший и поныне свое наименование (Цибрика)].

гору Гем до предела у Понта, который лежит под $55^{\circ}-44^{\circ}40'$, с севера—вышеупомянутой частью реки Данубия¹, от реки Киабра до Аксиуполя² в остальной частью Дуная, называемой Истром, до впадения в Понт. Поворот Истра у города Диногетии³, как сказано, находится под $53^{\circ}-46^{\circ}40'$.

2. Затем устья Истра идут в таком порядке: первое разделение на устья у города Новиодуна⁴ под $54^{\circ}50'-46^{\circ}30'$; затем самый южный рукав обтекает остров, называемый Певкой⁵ и находящийся под $55^{\circ}20'-46^{\circ}30'$ и впадает в Понт так называемым Священным устьем, или Певкой⁶, находящимся под $56^{\circ}-46^{\circ}15'$. Самый северный рукав разделяется под $55^{\circ}-46^{\circ}45'$, и северный рукав, образовавшийся от этого разделения, в свою очередь, разделяется под $55^{\circ}30'-47^{\circ}$.

Затем южный *проток*, образовавшийся от этого разделения, исчезает недалеко от впадения в Понт, а северный образует озеро, называемое Тиаголой⁷ и лежащее под $55^{\circ}40'-47^{\circ}15'$, а затем впадает в Понт устьем, которое также называют Тиаголой или Пустым⁸ и которое лежит под $56^{\circ}15'-47^{\circ}$.

Южный *проток*, образовавшийся от второго разделения, в свою очередь, делится надвое под $55^{\circ}20'-46^{\circ}45'$, и северный *рукав*, происшедший от этого разделения, впадает в Понт так называемым Северным устьем, которое лежит под $56^{\circ}20'-46^{\circ}45'$, а южный опять разделяется под $55^{\circ}40'-46^{\circ}30'$ и южный *проток*, образовавшийся от этого разделения, впадает в Понт так называемым Наракийским устьем, которое находится под $56^{\circ}10'-46^{\circ}20'$. А северный снова делится под $56^{\circ}-46^{\circ}40'$, и происшедший от этого *нового* разделения северный проток впадает устьем Псевдостомом, лежащим под $56^{\circ}15'-46^{\circ}30'$, а южный впадает устьем, которое называется Прекрасным⁹ и лежит под $56^{\circ}15'-46^{\circ}30'$.

4. Западную часть Нижней Мисии населяют трибаллы, а в восточной части ниже устья Певки живут троглодиты, а по устьям певкины...

7. Поморье от самого северного устья Истра до устьев реки Борисфена и область внутри *материка* до реки Гиераса¹⁰ занимают гарпии¹¹ ниже тирагетов-сарматов и бритологи выше певкинов.

¹ [Под этим именем впервые у С а е s., В G., VI, 25].

² [Город, именованный ранее Гераклея, находящийся при впадении речки Чернавода в Дунай. Как явствует из текста, во времена Птолемея наименование Данубий прилагалось к верхнему течению Дуная до назвапной выше реки. Нижнее же течение сохраняло древнее наименование Истр].

³ [Упоминается в I t i n. A n t., 225, 5; локализуется Т о m a s c h e k'ом, R E, IX, 654, на правом берегу Дуная против Галапа. Есть, однако (см. там же), и другие попытки локализации].

⁴ [На левом берегу Дуная—современный Пзакча].

⁵ [Современный остров Пикчина (или остров Св. Георгия) в дельте Дуная. См. о нем и о его населении у S t r a b o, VII, 3, 15. Ср., однако, наблюдения Ф. Б р а у н а, i b i d., стр. 184 сл., над изменениями в дельте Дуная и его предположения о локализации острова Певки].

⁶ [Отождествляется с современным Георгиевским гирлом].

⁷ [Может быть отождествлено с одним из озер на острове Летея (по К и п е р т у—см. M ü l l e r, i b i d., стр. 459—озеро Ялпух)].

⁸ [Соответствует Псидонстому, упомянутому у P l i n. II, IV, 79, и отождествляется с современным Килийским гирлом].

⁹ [Отождествляется с современным Сулинским гирлом].

¹⁰ [Упоминается также у A m m. M a r c., XXXI, 3, 7 (Gerasus); отождествляется (по M ü l l e r'у, i b i d., I, стр. 469) с современной рекой Серет, а по Ф. Б р а у н у, i b i d., стр. 205, с рекой Прут].

¹¹ [M ü l l e r, i b i d., I, стр. 469, отождествляет их с карпиями или карпидами Эфора, упомянутыми со слов этого автора на нижнем Дунае у P s. S c u m p., 41 (по Ф. Б р а у н у, i b i d., стр. 175—дакийского происхождения); П т о л е м е й, III; 5, 10, упоминает о них вторично под именем карпианов].

Описание *этого* поморья следующее: за устьями Борисфена, которые находятся, как сказано, под $57^{\circ}30'—48^{\circ}30'$,

устья реки Аксиака	57° — 48°
город Фиска (Φίσκη) ¹	$56^{\circ}40'—47^{\circ}40'$
устья реки Тиры ²	$56^{\circ}20'—47^{\circ}40'$
деревня Гермонактова	$56^{\circ}15'—47^{\circ}30'$
город Гарпис ³	56° — $47^{\circ}15'$

8. Города внутри материка и в этой области следующие: по реке Гиерасу⁴:

Заргидава ⁵	$54^{\circ}40'—47^{\circ}45'$
Тамасидава ⁶	$54^{\circ}20'—47^{\circ}30'$
Пироборидава ⁷	$54^{\circ}30'—47^{\circ}$

Между реками Гиерасом и Тирой:

Никоний	$56^{\circ}20'—48^{\circ}10'$
Офисса ⁸	56° — 48°
Тира город	56° — $47^{\circ}40'$

К Нижней Мисии⁹ в сказанной части Понта прилежат острова: так называемый остров

Борисфенида	$57^{\circ}15'—47^{\circ}40'$
и Ахиллов пли	
Белый остров ¹⁰	$57^{\circ}30'—47^{\circ}50'$

КНИГА V, ГЛАВА 8

ПОЛОЖЕНИЕ АЗИАТСКОЙ САРМАТИИ

АЗИИ КАРТА II

1. Азиатская Сарматия ограничивается с севера неизвестной землей; с запада—Европейской Сарматией до истоков реки Танаиса¹¹ и самой

¹ [Müller, *ibid.*, стр. 469, исправляет это наименование на 'Γισακη, которая упомянута у Анон., PPE, 87, и локализует у современного Люстдорфа].

² [Устье реки Днестра (Тиры) подробнее всего описано у Страбона, VII, 3, 16].

³ [Сопоставляется с гарпиями (карпами), в области которых и локализуется; отождествляется Ф. Брауном, *ibid.*, стр. 174, с современным Эскиполис].

⁴ [См. III, 10, 7].

⁵ [Локализуется предположительно (в области карпов) на реке Прут. См. Ф. Браун, *ibid.*, стр. 205].

⁶ [Локализуется на реке Прут и отождествляется с селом Карпиняни. Ф. Браун, *ibid.*, стр. 205].

⁷ [Мюллер локализует этот пункт (отождествляемый Ф. Брауном, *ibid.*, стр. 205, с деревней Карпешчи), руководствуясь фонетическим сходством наименований, на реке Прут, названной у Нег., IV, 48, Пирет].

⁸ [У некоторых авторов (Плиний, IV, 82) синоним города Тиры. Ср., однако, P s.-S c u l., 68; S t r a b o, VII, 3, 16 и прим., где см. и о ее локализации].

⁹ [Восточная граница провинции Нижней Мисии простиралась первоначально лишь до устья Дуная, но уже при Нероне к ней была присоединена трансдунайская территория по побережью вплоть до города Ольвии, оставшегося, однако, вне провинции. См. I. M a r q u a r d t., Römische Staatsverwaltung, I, стр. 150].

¹⁰ [Об этом острове, ошибочно локализуемом Птолемеем в районе Бугско-Днепровского лимана, о его действительной локализации и о связанном с ним культе Ахилла см. подробнее всего у Агг., PPE, 32].

¹¹ [Об истоках реки Танаиса, помещаемых Птолемеем под 63° северной широты, см. выше, III, 5, 1].

рекой Танаисом до впадения его в Меотийское озеро, а также восточную часть Меотийского озера, от Танаиса до Киммерийского Боспора; положение этой части следующее:

2. За устьем реки Танаиса:

Паниардис ¹	67°36'—53°30'
устье реки Марубия ²	68° —53°
Патарва	68° —52°30'
3. Устье реки Большого Ромбита	68°30'—52°
устье реки Теофания ³	68°30'—51°40'
город Авара ⁴	68°30'—51°20'
4. Устье реки Малого Ромбита	69° —50°30'
Аксабитийская коса ⁵	68° —50°
Тирамба ⁶	69°40'—49°50'
устье реки Аттиката ⁷	70° —49°20'
город Геруса ⁸	70° —49°
устье реки Псатия	69°30'—48°45'
Матета	69° —48°36'
5. Устье реки Вардана ⁹	68° —48°20'
Мыс Киммерий ¹⁰	66°30'—48°36'
Апатур	66°20'—48°15'
Ахиллий при устье Боспора ¹¹	64°30'—48°30'
Фанагория	64°30'—47°50'
Корокоидама	64°15'—47°30'

7. С юга азиатская Сарматия ограничивается частью Эвксинского Понта, простирающейся отсюда до реки Корака¹², и пограничной чертой

¹ [Ближе не известен. Локализуется у города Кагальщика].

² [Соответствует реке Magassus, упомянутой у Amm. Marc., XXII, 9, и отождествляется с современной рекой Кагальщик. Ср., впрочем, рассуждения Негманца RE, XXVIII, 2052, сопоставляющего это наименование с Мермодом у Strabo, XI, 5, 2, и отождествляющего его с Маньчем].

³ [Упоминается у Amm. Marc., XXII, 8 и отождествляется с современной рекой Бейзут, ныне не достигающей Азовского моря, а пропадающей в песках; ср., однако, Forbigel, Handbuch d. alt. Geographie, II, стр. 454, который отождествляет ее с Бей].

⁴ [Должна быть сопоставлена с одноименным пунктом, упомянутым у Strabo, XI, 14, 3, и локализуемым в Армении. Отождествлению не поддается].

⁵ [Быть может, о ней упоминает Strabo (XI, 2, 4) как о мысе за Малым Ромбитом. Отождествляется с мысом Чельбаш или с косой Долгой].

⁶ [О локализации этого пункта, названного по имени племени тиранбов (см. ниже, §§ 17—25), см. Strabo, XI, 2, 4 и прим. Ср. Латышев, IOSPE, II, карта № 2].

⁷ [Об этой реке и об ее отождествлении см. у Strabo, XI, 2, 4, называющего ее Антикет, а также прим. к Dioid., XX, 22].

⁸ [Ближе не известна. Предположительно отождествляется с упомянутой у Dioid., XII, 2, Гаргазой и локализуется на Таманском полуострове у современной Пересыпи (ср. RE, XIII, 1285)].

⁹ [Это наименование, переданное у Amm. Marc., XXII, 8, как Todordanes, должно быть признано тождественным Гипанису (Кубани) других авторов].

¹⁰ [Сопоставляется с селением Киммерик у Strabo, XI, 2, 5, локализуемым на Таманском полуострове к западу от устья реки Кубани (на Фонтановском полуострове)].

¹¹ [Иначе Ахиллово селение с храмом Ахилла. О его локализации см. Strabo, XI, 2, 6 и прим].

¹² [Эта река, принимаемая Птолемеем за линию границы между Сарматией и Колхидой, должна быть, вероятно, идентифицирована с рекой Гиппом (Agr., PPE, 13), отождествляемой с современным Кодором. См. ВДИ, 1938, № 2, стр. 315 сл.].

Колхиды, Иберии и Албании, идущей отсюда до Гирканского, или Каспийского, моря; описание этой стороны такое:

8. За Корокондамой в Понте опять:

Гермонасса	65° —47°30'
Синдская гавань	65°30' —47°50'
деревня Синда ¹	66° —48°
гавань Бата ²	66°30' —47°40'
деревня Бата	66°20' —47°30'
устье реки Холодной ³	66°40' —47°30'
деревня Ахея ⁴	67° —47°30'
9. Залив Керкетиды ⁵	67°30' —47°20'
город Таз ⁶	68° —47°30'
мыс Торетский ⁷	68° —47°
город Амсаллида ⁸	68°30' —47°15'
устье реки Бурки ⁹	69° —47°15'
Инантия ¹⁰	69°40' —47°40'
10. Устье реки Тессиря ¹¹	69°40' —47°
Каргерон Теихос [Сильная Крепость] ¹²	70° —46°50'
устье реки Корака	70°30' —47°
затем предел у боковой границы Колхиды ¹³	75° —47°

¹ [Под этим наименованием скрывается, очевидно, не упоминающаяся у Птолемея Горгипсия, отождествляемая (Steph. Byz., s. v. Σύνδριος) с Синдиком, центром области синдов. См. Strabo, XI, 2, 14].

² [Об этой гавани под именем Патус упоминает Ps.-Scyl., 72; а под именем Пагра, вероятно, и Агг., PPE, 28; см. о ней Strabo, XI, 2, 14, который, подобно Птолемею, имеет в виду также и одноименное селение].

³ [Реку под этим наименованием упоминает Аппиан (PPE, 8), однако она должна быть локализована на юге Колхиды. Перипл Анонима упоминает на Северном Кавказе реку Псахансий, которая, может быть, и должна быть сопоставлена с рекой Психр (Холодной) Птолемея].

⁴ [В то время как Страбон и более древние авторы говорят лишь о побережье или области ахеев (см. о них прим. к Strabo, XI, 2, 14), Перипл Анонима (§ 58) называет в качестве определенного пункта (гавани) «Старую Ахею», которая и должна быть отождествлена с птолемеевой деревней Ахеей].

⁵ [Имя этого, другими авторами не упоминаемого, залива не может быть оторвано от имени племени керкетов, локализуемых на северокавказском побережье Черного моря. См. о них Ps.-Scyl., 73].

⁶ [В этом, другими авторами не засвидетельствованном, имени позволительно видеть испорченное Лаз, что поставило бы этот пункт в связь со старой Лазикой, упомянутой у Аппиана, PPE, 58].

⁷ [Это наименование должно быть сопоставлено с именем племени торетов, упоминаемых многими авторами и локализуемых на северокавказском берегу Черного моря, рядом с керкетами. См. о них у Ps.-Scyl., 74, называвшего в земле торетов также пункт Торик, город и гавань].

⁸ [Локализуется Томасхек'ом, RE, II, 1890, при устье реки Жахи у форта Головинского и сопоставляется с именем собственным *Ὀμφάλλικος*, нередким в боспорской эпиграфике; ср. IOSPE, II, 103, 186, 442, сл.].

⁹ [Это же имя звучит в упомянутой у Агг., PPE, 18, речке Боргис; отождествляется Томасхек'ом, RE, II, 1980, с современной речкой Мзымта близ Адлера].

¹⁰ [Этот ближе не известный пункт локализуется Томасхек'ом, RE, V, 732, на кавказском берегу Черного моря, у современных Гагр].

¹¹ [Эту реку, быть может, следует отождествить с рекой Тарсура у Агг., PPE, 13, которая в таком случае у Птолемея помещена севернее, чем следует].

¹² [Локализуется предположительно у мыса Пскурии. См. Maanert, Geographie d. Griechen u. Römer, IV, 1820, стр. 390].

¹³ [Имеется в виду северная граница Колхиды, ср. выше, § 7].

11. Следующий за ним [предел] *идет* по границе Иберии; здесь находятся:

Сарматские Ворота¹ 77° — 47°

затем предел вдоль Албании до Гирканского моря, где устье

реки Соаны² под 86° — 47°

12. С востока *Азиатская Сарматия ограничивается начинающейся* отсюда частью Гирканского моря, в которой за устьем реки Соаны, положение которого указано, *находится*:

устье реки Алонта³ под 86°30' — 47°40'

устье реки Удона⁴ 87° — 48°20'

устье реки Ра⁵ 87°30' — 48°50'

Она ограничивается также и Скифией, простирающейся вдоль реки Ра до поворота⁶, находящегося под 85°—54°, и *вдоль идущего* отсюда меридиана до неизвестной земли.

13. Есть еще другой поворот реки Ра⁷, приближающийся к повороту реки Танаис, положение которого таково: 74°—56°. Выше этого поворота сливаются две реки⁸, текущие от Гиперборейских гор⁹, слияние их имеет такое положение: 79°—58°30', истоки более западной из них лежат под 70°—61°, а восточной 90°—61°.

14. Сарматию прорезывают еще другие горы, называемые Гиппийскими и Керавскими¹⁰, и гора Корака¹¹, которой оканчиваются горы, идущие через Колхиду и Иберию и называемые Кавказскими, а также отрог их, который идет к Гирканскому морю и называется также Кавказом.

15. Крайние части Гиппийских гор имеют такое положение:

74°—54° и 81°—52°

Керавских 82°30'—49°30' и 84°—52°

Корака 69°—48° и 75°—48°

¹ [«Сарматскими воротами» у авторов римского времени именуется центральный проход через Кавказский хребет, так называемая Военно-Грузинская дорога. Их упоминает под названием «Кавказские ворота» Плиний, NH, V, 27, и описывает Страбон, XI, 3, 5].

² [Отождествляется с современной рекой Сулак, впадающей в Каспийское море к северу от Махач-Кала. См. Маппегт, *ibid.*, IV, стр. 415].

³ [Отождествляется с рекой Терек. См. А. Форбигер, *Handbuch d. alten Geographie*, II, стр. 454].

⁴ [Отождествляется с рекой Кумой; А. Форбигер, *ibid.*, стр. 455].

⁵ [Наименование реки Волги, известное у финских племен (мордовское Kaw; см. Ф. Браун, *ibid.*, стр. 84); упоминается под этим именем также у Аппиана Магского, XII, 8].

⁶ [Быть может, имеется в виду небольшой изгиб в западном направлении у Ено-таевска].

⁷ [У города Сталинграда].

⁸ [Т. е. Волга в ее верхнем течении и Кама].

⁹ [Под этим наименованием, связанным с представлением о северных пределах Европы и Азии и почти лишенным конкретного содержания, следует понимать северные отроги Уральских гор, возвышенности Карелии и т. п.].

¹⁰ [Реально этим именам могут соответствовать возвышенности, тянущиеся от северных предгорий Кавказа в восточном направлении к Волге (Ставропольское плато, находящее свое продолжение в Надмамынской гряде)].

¹¹ [Северокавказское предгорье, см. А. Форбигер, *ibid.*, II, стр. 453].

Кавказа	75°—47° и 85°—48°
кроме того, Александровы Столбы ¹	
лежат под	80°—51°30'
Сарматские ворота	81°—48°30'
Албанские Ворота ²	80°—47°

16. Сарматию занимают в местностях, прилегающих к неизвестной земле, сарматы-гипербореи³, ниже их—сарматы царские⁴, народ модоки⁵ и сарматы-конееды⁶, а еще ниже их—закаты⁷, свардены⁸ и асеи⁹; затем вдоль северного поворота реки Танаиса—многочисленный народ периербиды¹⁰, а вдоль южного—народ яксаматы¹¹. Города:

Эсополь ¹²	72° —55°40'
Наварис ¹³	70° —55°
Танаис	67° —54°20'

17—25. Ниже сварденов живут хениды¹⁴, а на восток от реки Ра—фтирофаги [вшееды]¹⁵, матеры¹⁶ и страна Несиотида [Островная]¹⁷; затем под

¹ [Александр Македонский, как известно, на Кавказе не был. Ср. легенду о столбах Сезостриса у Нег., II, 103 и прим.].

² [Под Албанскими Воротами следует понимать проход из Албании в Иберию (из Дагестана в Грузию) по реке Алазону (современная Алазань, приток Куры), о котором упоминает Страбон (XI, 3, 5)].

³ [Под этим именем Птолемей объединяет ближе не известные ему северные народности между Доном и Волгой и к северо-востоку от Волги. Ср. Forbiger, *ibid.*, стр. 458 сл.].

⁴ [Это наименование, происходящим своим обязанное «царским скифам» Геродота (IV, 20), известно Страбону и прилагается им к сарматам, жившим между Днепром и Доном, в их нижнем течении. Птолемей же локализует своих «царских сармат» значительно севернее и восточнее].

⁵ [Имя это должно быть сопоставлено с упомянутыми при описании Европейской Сарматии амадонами, Амадокскими горами и т. д. (см. III, 5, 5 и др.); племя модоки идентифицируется с имодохами (модаками), упомянутыми у Plin., NH, VI, 21; по Mullenhoff, *Deutsche Altertumskunde*, III, 1892, стр. 97—кавказского происхождения].

⁶ [Этот эпитет (гипсифаги), вероятно, в такой же степени литературного происхождения, как и гипсемоги, гипсиполы и др. Ср. Mullenhoff, *ibid.*, стр. 97].

⁷ [Встречаются также на Tab. Peut. под именем зараты и локализируются к северо-западу от Каспийского моря. Птолемей упоминает о них вторично (VI, 14, 10)].

⁸ [Это, локализирующееся на западном берегу Волги, племя имеется также под именем сардеты на Tab. Peut., которая локализует его в области Босфора].

⁹ [По Tomaschek, *RE*, IV, 154—ветвь алацского племени, чье имя связывается с именем мифической горы Асея (Cognst. Porph., de ser., II, 48) на Кавказе].

¹⁰ [Это, ближе не известное, племенное наименование (Περιερβιδαι) может быть сопоставлено с именем собственным Πάτερρος, эпиграфически засвидетельствованным на Боспоре (IOSPE, II, 367)].

¹¹ [Племя, под именем иксибатов, известное уже Гекатею Милетскому (fr. 166); см. о них еще у Pouluep., VIII, 55, прим.].

¹² [Этот наиболее удаленный по течению реки Дона пункт—на что указывает его имя—локализуется близ станицы Нижне-Чирской].

¹³ [В VIII, 10, 3, упомянут как Наварон; локализуется по Негтап'у, *RE*, XXXII, 1896, у современного Ростова-на-Дону (ср. *RE*, IV, 2, 2168)].

¹⁴ [Подобно сварденам, относимые к кавказским народностям; см. Mullenhoff, *ibid.*, стр. 97].

¹⁵ [Несмотря на предложенную Птолемеем локализацию, не могут быть оторваны от Кавказа, в причерноморской части которого помещаются Аррианом (PPE, 27), Страбонем (XI, 2, 19), а, может быть, даже еще и Псевдо-Скилаком (§ 80—под именем гелопов)].

¹⁶ [Должны быть отождествлены с упомянутым у Ov. *Trist.*, II, 191, одноименным народом, называемым им вместе с колхами, на основании чего матеры также относятся к числу племен Северного Кавказа. Ср. Mullenhoff, *ibid.*, стр. 97].

¹⁷ [Сопоставляется с пунктом Несий на северокавказском берегу Черного моря, помещаемым Аррианом (PPE, 27) у Гераклова мыса. О локализации этих пунктов см. прим. к указанному месту перипла].

яксаматами—сиракены¹, а за сиракенами между Меотийским озером и Гиппийскими горами—псессий², затем темеоты³, ниже их тирамбы⁴ потом астуриканы⁵, далее до горы Корака арихи⁶ и зинхи⁷, за упомянутыми горами Корака—конапсены⁸, метибы⁹ и агориты¹⁰, ниже сиракенов, между рекой Ра и Гиппийскими горами,—страна Митридата¹¹ под ней—меланхлены¹², затем сапотрены¹³, а ниже этих—скимниты¹⁴, потом амазонки; между Гиппийскими и Керавнскими горами—сураны¹⁵ и саканы¹⁶; между Керавнскими горами и рекой Ра—оринеи¹⁷, валы¹⁸ и сербы¹⁹, а между горой

¹ [Должны быть сопоставлены с сираками Страбо́на (XI, 2, 1 и др.), локализуемыми между Кавказом и Каспием, а также с упоминаемым ниже пунктом Серакой, равно как и с Сиракеной—областью Великой Армении].

² [Упомянуты у Strabo. Вуз. с. в. Ψῆσσι и засвидетельствованы эпиграфически (IOSPE, II, 6, 36); локализуются к востоку от Азовского моря].

³ [Без сомнения, племя Θαρρεῖται в надписях называется Θαρταί или, по конъектуре Бека Θαρ (εἰς) Μαζῶται; см. IOSPE, II, стр. XIV].

⁴ [См. выше, § 4. Тирамба—пункт, связанный с именем этого племени и сопоставляющийся с именем реки Тир и его производными. Ср. Müllerhoff, *ibid.*, III, стр. 110].

⁵ [Сопоставляются с аспургианами—племенем в восточной части Боспора, упомянутым у Strabo (XI, 2, 11), помещенным на Tab. Peut. и засвидетельствованным эпиграфически (IOSPE, II, 29, 431)].

⁶ [Это имя с незначительными вариантами упоминается у Страбона в качестве названия одного из меотийских племен и у Amm. Marc. XXIII, 3, 33 (Arinchi). Локализуется на Северном Кавказе. Ср. Tomaschek, RE, III, 1225].

⁷ [Это племя отождествляет с синдами Евстафий (κ Diop. Per., 680); оно содержится также, несомненно, в несколько искаженном имени Zigni у Plin., NH, VI, 19, а также, вероятно, у Amm. Marc. XXIII, 3, 33; ср. Müllerhoff, *ibid.*, стр. 89].

⁸ [Северокавказское племя, вероятно, идентичное племени Colofeni, помещенному на Tab. Peut.].

⁹ [Должны быть сопоставлены с упомянутыми выше матерами. См. Müller, *ibid.*, I, 2, стр. 904, который локализует их на восточном берегу Меотиды].

¹⁰ [Отзвук этого имени, сходного с именем пагиритов (P'toi., III, 5, 10; ср. Müllerhoff, *ibid.*, стр. 98), Tomaschek, RE, I, 886, слышит в имени черкесского рода Эгеруко и локализует агоритов по верхнему течению реки Кубани].

¹¹ [Отождествляется с областями северокавказского побережья, занятого дикими и воинственными племенами генохов, зигов и др., через которые прошел во время бегства от Помпея и где укрывался понтийский царь Митридат. См. Strabo, XI, 2, 13 и т. д.; ср. Müllerhoff, *ibid.*, стр. 96].

¹² [О меланхленах на Кавказе, где, вопреки локализации Птолемея, следует искать это племя, см. P s.-S у l., 79 и прим.; Müllerhoff, *ibid.*, стр. 96, отождествляет их с позднейшими манралами—менгрелами].

¹³ [Равным образом северокавказская народность, передвинутая Птолемеем к востоку; ср. Негман, RE, I, 2, ст. 2356].

¹⁴ [Должны быть сопоставлены (а принимаемая во внимание постоянно отмечаемые у Птолемея переносы номенклатуры как в пределах Сарматии, так и из Сарматии в «Скифию за горами Имаем», т. е. в Центральную Азию, —также идентифицированы) с упомянутыми Птолемеем же самнитами (VI, 14, 10) и со скимнами Apoll. Rav., стр. 169].

¹⁵ [Сопоставляются с упомянутыми выше (§ 16) сварденами или соварденами. Локализируются в Закавказье; ср. Müllerhoff, *ibid.*, стр. 97].

¹⁶ [Должны быть признаны идентичными упомянутому у Plin., NH, VI, 29 племени Sacasani; имя это должно быть сопоставлено также с областью Армении Сакасеной, лежащей на Араксе (Strabo, XI, 7, 2 и др.). Локализируются в Закавказье к востоку от Колхиды].

¹⁷ [Также эринеи. Ближе не известное наименование, подобно другим упомянутым выше и ниже, относящееся, вероятнее всего, к области северо-восточного Кавказа].

¹⁸ [Имя это должно быть идентифицировано с упомянутыми у Plin. (NH, VI, 19) галами (Hali), локализуемыми на Северном Кавказе к востоку от Меотиды; ср. Müllerhoff, *ibid.*, стр. 49, 97].

¹⁹ [Подобно предшествующим—кавказская народность. Ср., впрочем, K. Kretschmer, RE, II, 2, 1669, который считает их кочевниками на пространстве

Кавказом и Керавнскими *горами*—туски¹ и дидуры²; вдоль Каспийского моря—уды³, олонды⁴, исонды⁵ и герры⁶; под горными хребтами по обеим сторонам Киммерийского Боспора—боспораны, а вдоль Понта—ахеи, керкеты, гениохи и сванноколхи⁷; за Албанией—санарей⁸.

26. Города и деревни называются *также*: по малому Ромбиту:

Азараба⁹ 70° —50°30'

27. По реке Псатию:

Авхида¹⁰ 70°40'—49°40'

28. По реке Вардану:

Скопел¹¹ 68° —48°
Сурубай¹² 72° —48°20'
Корусия¹³ 73°40'—48°30'
Эбриана¹⁴ 75°20'—48°30'
Серака¹⁵ 77° —48°40'

между Кавказом и Волгой. Их северокавказская принадлежность засвидетельствована П л и н и е м, упоминающим, видимо, именно их под именем *Semis* в ряду меотийских племен (NH., VI, 19); ср. Müllerhoff, *ibid.*, стр. 49, 97].

¹ [Это имя может быть сопоставлено с именем племени *Tuscae* или *Tuscae* у Р о м р. М е л а, II, 1, 14, которое локализуется на Дону].

² [Упомянуты у P l i n., (NH., VI, 29), и локализируются на Северном Кавказе; ср., впрочем, Т о м а с ш е к, RE, IX, стр. 436, где их имя сопоставляется с наименованным Дидоэты в Грузии, у истоков реки Сулак].

³ [Имя это, звучащее в названии реки Удон (Кумы) в форме удины (Udini), известно также П л и н и ю (NH., VI, 38 сл.), а в форме утии (вити) С т р а б о н у (XI, 7, 1), ссылающемуся на Патрокла, наварха Селевка Никатора (см. выше). Локализуются на кавказском побережье Каспийского моря, где они известны также Таб. Реут. под именем *Otio Scythae*; ср. Müllerhoff, *ibid.*, стр. 97].

⁴ [Имя это Müller, *ibid.*, I, 2, стр. 920 исправляет на алонты (*Ἀλόνται*) и производит его от наименования реки Алонты (Терек); оно должно быть сопоставлено с *Ἄλυντα* — городом у Каспийского моря, упомянутым Steph. Byz., s. v].

⁵ [Отзвук этого имени Н е г т а н н, RE, XVIII, 2227, слышит в наименовании реки Соаны (см. выше, § 14), которое он исправляет на Сонда, в соответствии с современным Сонча (приток Терека); локализуется между Кавказом и Каспием].

⁶ [Сопоставляются с именем реки Герр в Албании (ниже, V, 14, 2) и локализируются у Каспийских ворот (Дербентского прохода); ср. Kiessling, RE, XIII, 1273].

⁷ [Имя это следует отождествить с засвидетельствованным С т р а б о н о м (XI, 2, 14) именем соанов (соседей колхов), локализуемых в горах Западного Кавказа под Диоскуриадой и отождествляемых с предками позднейших сванов].

⁸ [Должны быть сопоставлены с анареями (VI, 10, 14), отнесенными Птолемеем к Заалтайской Скифии. По примеру других, перенесенных Птолемеем с Кавказа на восток наименований, отождествляются с последними и локализируются на Северном Кавказе Н е г т а н н'ом, RE, I, 2, 2229].

⁹ [Это, равно как и другое, близкое ему, наименование Азара (см. § 3), ближе не известно. Müllerhoff, *ibid.*, III, стр. 114, считает эти наименования иранскими по происхождению, на основании наличия одноименного пункта в Сузиане].

¹⁰ [Это наименование Т о м а с ш е к, RE, IV, ст. 2268, сопоставляет с современным именем Аух (название черкесской крепости) на реке Фари (притоке Лабь)].

¹¹ [Это локализуемое у устья реки Кубани наименование сопоставляется с современным местным наименованием Копыл (ст. Копыльская). См. К. К r e t s c h n e r, RE, V, 2, 583].

¹² [Локализуется М ü l l e r'ом, *ibid.*, I, 2, стр. 920, на притоке Кубани Ангале, близ Краснодара; ср. RE, VII, 2, 927].

¹³ [Ближе не известна. Локализуется М а п п е г'ом, *ibid.*, IV, 365, у современной станции Усть-Лабинской].

¹⁴ [Ближе не известна. Локализуется М а п п е г'ом, *ibid.*, IV, 365, у ст. Кавказской].

¹⁵ [Ближе не известна. Локализуется М а п п е г'ом, *ibid.*, IV, 365, в верховьях реки Кубани у станции Прочной].

29. По реке Бурке:		
Кукунда ¹	70°	—47°45′
30. По реке Тессирю:		
Батраха ²	71°	—47°30′
31. По реке Кораку.		
Наана ³	73°30′	—47°15′
32. В горных хребтах: города		
Абунис ⁴	73°	—48°
Насуния ⁵	74°	—48°
Альмия ⁶	75°	—48°

ГЛАВА 9

ПОЛОЖЕНИЕ КОЛХИДЫ

АЗИИ КАРТА III

1. Колхида ограничивается с севера названной частью Сарматии, с запада—частью Эвксинского Понта, находящейся между рекой Кораком и заливом, куда *впадает в море Фасис*, по такому описанию:

2. Диозкурнада	71°10′	—46°45′
устье реки Гиппа ⁷	71°	—46°30′
устье реки Кианей ⁸	71°30′	—46°10′
Сиганей ⁹	71°30′	—45°45′
Неаполь ¹⁰	71°30′	—45°40′
город Эя ¹¹	72°	—45°30′

¹ [Ближе не известна. Локализуется на кавказском побережье Черного моря близ Адлера; ср. М а п п е г т. *ibid.*, IV, 390].

² [Ближе не известна и точной локализации не поддается. Ср. Т о м а с ш е к, RE, V, 144, который локализует ее в области геттохов, к северу от горы Корака (т. е. в предгорьях Северного Кавказа)].

³ [Ближе не известна. Локализуется на реке Кодоре в районе Сухуми; ср. М а п п е г т, *ibid.*, IV, 365].

⁴ [Т о м а с ш е к, RE, I, 127, связывает это наименование с каким-либо населенным пунктом в области керкетов или дандариев, т. е. в предгорьях Северного Кавказа].

⁵ [Локализуется в горах Западного Кавказа у истоков реки Кодор].

⁶ [Локализуется на верхней Кубани, в нынешней Кабарде; ср. Т о м а с ш е к, RE, II, 4589].

⁷ [О реке под этим наименованием, отождествляемой с современной рекой Кодор, см. А г г., PPE, 16; с другой стороны, положение реки Корака (см. §§ 7, 10, 31) по Штоллею не оставляет, кажется, сомнений в том, что последняя, если не является дублетом реки Гиппа, то должна быть отождествлена с северным устьем реки Кодор или с той речкой, которую А р р и а н называет Астелеф (см. PPE, 16 и прим.), поскольку она могла быть также смешиваема с представлением о реке Кодор].

⁸ [Упоминается у P l i n., NH, VI, 13 и у S t e p h. В у з. s. v. Аї; сопоставляется с мифическими Кианеями аргонавтов. Возможно, что у Штоллея стоит на месте не упоминаемой им реки Тарсура, об отождествлении которой см. А г г., PPE, 13, и прим.].

⁹ [Должен быть сопоставлен и отождествлен с рекой Сипгамом других авторов. См. А г г., PPE, 13 и прим.].

¹⁰ [Этот пункт, не упоминаемый у других авторов, Мюллер в своем комментарии к Арриану связывает с деятельностью последнего у устья реки Сипгама. См. А г г., PPE, 13 и прим.].

¹¹ [Упоминается как реальный географический пункт у S t e p h. В у з. s. v. Аї; на этот же пункт, отождествляемый с Археополем П р о к о н и я (В. Goth., IV, 14) и локализуемый близ современного Николаевки, намекает, вероятно, П с е в д о - С к л а в, 81].

устье реки Хариуста ¹	72° —45°15′
устье реки Фасиса ²	72°30′—45°
город Фасис	72°30′—44°45′

3. На юге *Колхида ограничивается начинающимся* отсюда Каппадокийским Понтом³ по указанной линии и следующей за ним частью Великой Армении по той же линии до предела, лежащего под 74°—44°40′.

На востоке—Иберией по линии, соединяющей указанные пределы через Кавказские горы до 75°—47°.

4. Приморскую часть Колхиды населяют лазы, вышележащие *местности*—манралы⁴ и народы, живущие в стране Экретике⁵.

5. Внутри указываются города и деревни:

Мехлесс ⁶	74°30′—46°45′
Мадия ⁷	74°15′—46°15′
Сарака ⁸	73° —45°
Сурий ⁹	73°20′—44°40′
Задриса ⁰	74° —44°40′

ГЛАВА 10

ПОЛОЖЕНИЕ ИБЕРИИ

АЗИИ КАРТА III

1. Иберия ограничивается с севера указанной частью Сарматии, с запада—Колхидой по указанной линии, с юга—частью Великой Армении, *идущей* от границы с Колхидой до предела, лежащего под 76°10′—44°40′, с востока—Албанией по линии, соединяющей названные границы, до 77—47°.

¹ [Должна быть сопоставлена и отождествлена с рекой Харпентом других авторов. См. А г г., PPE, 13 и прим.].

² [О положении устья реки Риона в древности см. S t r a b o, XI, 2, 17, а также А г г., PPE, 10 сл.].

³ [Т. е. римской провинцией, именованной в более раннее время также Полеповым Понтом. Ср. S t r a b o, XII, 3, 29 и прим.].

⁴ [Племя, не упоминаемое другими авторами, отождествляется с предками позднейших мингрелов. Ср. RE, XXVII, 1231].

⁵ [Область Колхиды под этим наименованием упоминается также у P l i n., NH, VI, 14, и локализуется на севере ее по течению реки Сингам (Ингур); наименование это, звучащее, может быть, в современном Эгриси, необходимо сопоставить с именем племени экехирейцев, засвидетельствованным у P s. S c y l., 83].

⁶ [Это наименование M ü l l e r (Ptol., Geogr., I, 2, стр. 925) исправляет на Махлесс и сопоставляет с именем племени махлиев у L u c., Tox., 44; локализуется в современной Мингрели].

⁷ [Упоминается у P l i n., NH, VI, 10; 12 (Matium). Локализуется в северо-восточной части Колхиды].

⁸ [Этот лежащий на реке Фасис пункт локализуется Н e g m a n n'ом, RE, I, 2, 2390, близ современного населенного пункта Сакарис, в котором он угадывает древнее наименование].

⁹ [Ш л и н и й (NH, VI, 13) знает одноименную реку, называемую им притоком Фасиса и отождествляемую (см. RE, VII, 2, 969) с верхним течением реки Риона. Имя это должно быть сопоставлено с позднейшим Сурами].

¹⁰ [Этот пункт, локализуемый на верхнем течении реки Риона, M a n n e r t, ibid., IV, 398, отождествляет с Сарапанами S t r a b o n a (XI, 3, 4) и П р о к о л и я (B. G o t h., IV, 14)].

2. Города и деревни в ней следующие:

деревня Лубий ¹	75°40' —46°50'
Агинна ²	75° —46°30'
Васеда ³	76° —46°20'
Варика ⁴	75°20' —46°
Сура ⁵	75° —45°20'
3. Артанисса ⁶	75°40' —46°
Местлета ⁷	74°40' —45°
Залисса ⁸	76° —44°40'
Гармакина ⁹	75° —44°30'

ГЛАВА 11

ПОЛОЖЕНИЕ АЛБАНИИ

АЗИИ КАРТА III

1. Албания ограничивается с севера описанной частью Сарматии, с запада—Иберией по указанной линии, с юга—частью Великой Армении, *идущей* от границы с Иберией до Гирканского моря к устью реки Кира, которое находится под 79°40'—44°30', с востока—частью Гирканского моря, *простирающегося* отсюда до реки Соаны, по следующему описанию:

2. За устьем реки Соаны:

город Телеба ¹⁰	85° —46°40'
устье реки Герра	84°30' —46°30'
город Релда ¹¹	83° —46°30'
устье реки Кесия ¹²	82°30' —46°
город Албана ¹³	81°40' —45°40'

¹ [Отождествляется с Липониссой *A n o n. R a v.*, II, 8 и должен быть сопоставлен с наименованием племени *Lupenii*, засвидетельствованным *П л и н и е м* (VI, 29) и локализуемым им на реке Куре, у границ Албании].

² [Отождествляется с современной Цагери у истоков Цхенис-цхали на границе Сванетии; пункт, известный древними металлургическими разработками].

³ [Локализуется *M a n n e r t' o m*, *ibid.*, IV, 406, на северо-востоке Грузии на верхнем течении речки Араци].

⁴ [Локализуется *M a n n e r t' o m*, *ibid.*, IV, 406, неподалеку от предшествующего пункта и отождествляется с современным Садис-вари].

⁵ [Должна быть сопоставлена с пунктом, именуемым *Surtum* у *A n o n. R a v.*, II, 10 и на *Tab. Peut.* и локализуемым на верхнем течении реки Куры].

⁶ [Отождествляется с позднейшей крепостью Артанудз (*C o n s t. P o r t h.*, De adm., 46) к востоку от Артвина].

⁷ [По конъектуре *M ü l l e r' a*, *ibid.*, I, 2, стр. 932—Мехета; отождествляется *Н е г м а n' o m*, RE, XXIX, 1075, с позднейшим Михетом].

⁸ [Этот ближе не известный пункт локализуется на границе Иберии и Албании].

⁹ [Об этом пункте, именуемом *П л и н и е м* (NH. VI, 29) *Hermastus* и локализуемом на южном берегу реки Куры (на месте позднейшего Армази) см. *S t r a b o.*, XI, 3, 5 (Армозика) и прим.].

¹⁰ [Ближе не известен. Наименование его должно быть сопоставлено с современным Телави. Локализуется *M a n n e r t' o m*, *ibid.*, IV, стр. 416, к востоку от позднейшего Аграхена].

¹¹ [Локализуется *K i e s s l i n g' o m*, RE, XIII, 987, у Дербентского прохода (Каспийские ворота) на берегу Каспийского моря].

¹² [По своему положению отождествляется с современной речкой Самур].

¹³ [Один из главных пунктов древней Албании; соответствует городу Альбину (арабский Баб аль Абваб)].

устье реки Албана ¹	80°30'—45°30'
город Гетара ²	79°30'—45°
ва которм находится	
устье реки Кира	79°40'—44°30'

3. Города и деревни в Албании следующие: между Иберией и рекой³, вытекающей с Кавказа и впадающей в Кир, который течет по всей Иберии и Албании, отделяя от них Армению:

Тагода ⁴	77°30'—46°50'
Бакрия ⁵	77° —46°30'
Сануя ⁶	77°40'—46°40'
Деглана ⁷	77°20'—45°45'
Нига ⁸	77°20'—45°15'

4. Между указанной рекой и рекой Албаном, которая также течет с Кавказа:

Мосега ⁹	79° —47°
Самуниды ¹⁰	79° —46°40'
Иобула ¹¹	78° —46°20'
Нуна	79° —46°
Эмбой ¹²	78°30'—45°40'
5. Адиабла	79° —45°30'
Аблана	78° —45°15'
Мамехия ¹³	79°45'—45°40'
Оссига ¹⁴	
Сиода ¹⁵	78°15'—44°40'
Барука ¹⁶	79°20'—44°40'

6. Кроме того, Албанские Ворота, как сказано, лежат под 80°—42°.

¹ [Упомянуется у P i n., NH, VI, 39, и отождествляется с современной речкой Сумгаит-Чай, впадающей в Каспийское море близ Баку].

² [Упомянуется на Tab. Peut. (Cangaris) и у A n o n. R a v., II, 10 (Tangarenon); локализуется между устьем реки Куры и Апшеронским полуостровом к югу от Баку].

³ [По своему положению эта безыменная река должна быть отождествлена с не упоминаемым Птолемеем Алазаном (Алазанью)].

⁴ [По своему положению отождествляется с позднейшим Тионети к северу от Тбилиси].

⁵ [Другое чтение—Бакхия; локализуется к северо-востоку от Тбилиси].

⁶ [Локализуется между рекой Алазанью и границей Грузии, где-либо близ позднейшего Ситчаха].

⁷ [Локализуется на реке Алазани, близ впадения ее в Куру, и сопоставляется с наименованием современного поселения Дегна, ср. RE, VIII, 2378].

⁸ [Отождествляется H e r m a n n'ом, RE, XXXIII, 189, с современным городком Нуха на южном склоне Большого Кавказа].

⁹ [Ближе не известна. По M a n n e r t'у, ibid., IV, 416, в верховьях реки Албана (Сумгаина)].

¹⁰ [На южном склоне Кавказского хребта; ближе не известна и более точной локализации не поддается].

¹¹ [По M a n n e r t'у, ibid., IV, 416—на среднем течении реки Албана].

¹² [Вариант Эбля; ближе не известна].

¹³ [Варианты: Камехия, Самехия; по M ü l l e r'у, ibid., I, 2, стр. 930, отождествляется с современным наименованием селения Шемаха, близ Баку].

¹⁴ [Локализуется при впадении реки Алазани в Куру; см. M a n n e r t, ibid., IV, стр. 416].

¹⁵ [Локализуется на реке Куре, выше впадения Алазани, M a n n e r t, ibid., IV, стр. 416].

¹⁶ [Локализуется близ устья Куры, M a n n e r t, ibid., IV, 416; Томашек сопоставляет это наименование с позднейшим Барук в области Шеки].

Между Албаном и рекой Кесием:

Хабала ¹	80°	—47°
Хобота ²	80°30′	—46°45′
Мозната ³	80°	—46°20′
Мисия	81°	—46°20′
Хадаха ⁴	81°	—46°
Алам ⁵	82°	—46°15′

7. Между рекой Кесием и рекой Герром:

Тпавна	82°15′	—46°40′
Таблака ⁶	82°45′	—46°50′

Между рекой Герром и Соаной:

Тилбида ⁷	84°15′	—46°50′
----------------------	--------	---------

8. Близ Албании лежат два болотистых острова⁸, промежуток между которыми находится под 87°30′—45°.

ГЛАВА 12

ПОЛОЖЕНИЕ ВЕЛИКОЙ АРМЕНИИ

АЗИИ КАРТА III

1. Великая Армения ограничивается с севера частью Колхиды, Иберией и Албанией по вышеуказанной линии, *проходящей* через реку Кир.

2. С запада—Каппадокией вдоль вышеуказанной части Евфрата и по линии Каппадокийского Понта до Колхиды через Московские горы.

3. С востока—частью Гирканского моря от устья реки Кира до предела, лежащего под 79°45′—43°20′.

5. Из гор Армении замечательны так называемые Московские, тянущиеся вдоль вышеуказанной части Каппадокийского Понта, и гора Парпарт⁹.

6. Через страну протекают реки: 1) река Аракс, изливающаяся в Гирканское море в том месте, которое лежит под 79°45′—43°50′, а истоки имеющая в местности, лежащей под 76°30′—42°30′; направляясь отсюда к востоку до Каспийской горы и *затем*, повернув к северу, она одним

¹ [Вероятно, идентична с упомянутой у P l i n., II, VI, 29, Кабалакой—метрополией Албании. Наименование это может быть сопоставлено с позднейшей Кабалой в Ширване (ныне в развалинах близ Нижа)].

² [Варианты: Хобата, Хабота; локализуется к юго-востоку от предшествующего пункта].

³ [Вариант: Бозната; локализуется М ü l l e r' ом, *ibid.*, I, 2, стр. 931, на месте современного селения Будух, к югу от города Кубы в Азербайджане].

⁴ [T o m a s c h e k, RE, VI, 2029, сопоставляет это наименование с современными пунктами Катах и Катых].

⁵ [Сопоставляется с наименованием современного селения Яламах на реке Самур; T o m a s c h e k, RE, I, 1281].

⁶ [Локализуется М ü l l e r' ом, *ibid.*, I, 2, стр. 931, на месте современного селения Вилиджи, к югу от Дербента].

⁷ [Ближе не известна. Наименование это может быть сопоставлено с Тилбисмой в Месопотамии, N o t. d. i. g. n., XXXVI, 14, 27].

⁸ [Могут быть отождествлены с какими-либо из небольших островков к северу от устья реки Куры].

⁹ [Иначе Парпарт].

рукавом изливается в Гирканское море, а другим соединяется с рекой Киром в местности, лежащей под $78^{\circ}30'—44^{\circ}30'$.

9. Области Армении в части, заключающейся между реками Евфратом, Киром и Араксом, *суть следующие*: у Мосхийских гор—Котарзенская², выше так называемых бохов³; вдоль реки Кира—Тосаренская и Тотенская; вдоль реки Аракса—Колтенская и ниже ее Содукенская⁴; у горы Периадра—Сиракенская⁵ и Сакапенская⁶...

КНИГА VI, ГЛАВА 2

ПОЛОЖЕНИЕ МИДИИ

5... Западную часть [Мидии] близ Армении занимают каспии, ниже которых лежит Маргиана⁷ вдоль всей ассирийской стороны, а поморье—кадусии, гелы и дрибики⁸, за которыми тянутся в глубь материка земли амариак⁹ и мардов⁹. Соседние с областью кадусиев *земли* занимают кардухи...¹⁰

КНИГА VII, ГЛАВА 5

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ КАРТЫ НАСЕЛЕННОЙ ЗЕМЛИ

2. Часть нашей обитаемой земли ограничивается... с севера соединяющимся океаном, окружающим Бретанские острова и самые северные части Европы, так называемым Дукакидонским¹¹ и Сарматским, и неизвестной землей, прилежащей к самым северным странам Великой Азии, к Сарматии, Скифии и Серике.

3. Из морей, охватываемых обитаемой *землей*, наше море с соединяющимися с ним заливами, за исключением Адриатического залива, Эгейского моря, Пропонтиды, Понта и Местийского озера, изливается в океан только

¹ [Этот рукав, о котором более древние авторы умалчивают, должен быть отождествлен с позднейшим устьем реки Аракса].

² [Область Великой Армении к северу от реки Евфрата].

³ [Иначе бохов,—племя, жившее на территории Великой Армении к северу от Евфрата, упомянутое у Strabo, XI, 7, 2 и прим.; наименование это может быть также сопоставлено с племенным наименованием Sagarani у Plin., NH, VI, 29].

⁴ [К юго-востоку от озера Севан; RE, V, 2, 787].

⁵ [По верхнему течению реки Куры].

⁶ [Между верховьями рек Куры и Аракса, вероятно, идентичная упомянутой у Strabo, XI, 7, 2 и прим.; наименование это может быть также сопоставлено с племенным наименованием Sagarani у Plin., NH, VI, 29].

⁷ [Древнеперсидская провинция (западная часть Бактрии), частично соответствующая территории современной Туркменской ССР; упоминание, в связи с ее границами, об Ассирии является плодом недоразумения или искажения текста].

⁸ [Вероятно, идентичны с дербаками Страбона (XI, 8, 8), локализуемыми на юго-восточном берегу Каспийского моря; ср. Forbiger, *ibid.*, II, стр. 595].

⁹ [У Strabo, XI, 7, 1 и прим. 8, 8, амариак и амарды—дикие племена на юго-восточном побережье Каспийского моря].

¹⁰ [Племя это в эпоху Страбона именовалось гордлеями. Отождествляются с современными курдами, ср. Forbiger, *ibid.*, II, стр. 602].

¹¹ [Это наименование Северного океана связывается с именем североамериканского племени каледониев (Caledonii у Amm. Marc., XXVII, 8, 5); упомянутое Птоломеем еще в II, 3, 1, название это восходит, может быть, к периплу Питея или к какому-либо на нем основанному источнику. См. Hibner, RE, V, 1347].

через Гераклов пролив¹, образуя морской пролив вроде перешейка, подобно Херсонесу².

4. А Гирканское, или Каспийское, море отовсюду окружено сушей³ подобно острову по обратному сравнению.

6. А с Европой соединяется [Азия] посредством перешейка между Меотийским озером и Сарматским океаном на переходе реки Танаиса.

9. Подобным образом из морей, о которых было сказано, что они окружены сушей, первое по величине опять Индийское⁴, второе—наше, третье—Гирканское, или Каспийское.

10. Далее, из более замечательных заливов... шестой залив Понта... восьмой—Меотийского озера...⁵

КНИГА VIII, ГЛАВА 10

ЕВРОПЫ КАРТА VIII

1. Восьмая карта Европы включает *Европейскую* Сарматию и Таврический Херсонес. Параллель, *проходящая* через ее середину, относится к меридиану, как 11 к 20°.

2. Ограничивается эта карта с востока Боспором Киммерийским, Меотийским озером и рекой Танаисом, за которым Азиатская Сарматия; с юга—Понтийским морем, частью нижней Мисии, Дакией и *областью* язигов-метанастов [переселенцев]; с запада—так называемыми Сарматскими горами, Германией и рекой Вистулой, с севера—Венедским заливом Сарматского океана и еще не известной землей.

3. Из более известных городов Сарматии Тамирака имеет самый длинный день в 16 равноденственных часов и отстоит от Александрии к западу на одну пятнадцатую часть равноденственного часа.

Навар имеет самый длинный день в 16 часов 15 минут и отстоит от Александрии к западу на одну восьмую часа.

Ольвия, или Борисфенида, самый длинный день имеет в 16 часов 5 минут и отстоит от Александрии к западу на $\frac{1}{2}$ часа.

4. Из городов Таврического Херсонеса Феодосия имеет самый длинный день в 15 часов 50 минут и отстоит от Александрии к востоку на $\frac{1}{2}$ часа.

Пантикапей самый длинный день имеет в 15 часов 55 минут и отстоит от Александрии к востоку на $\frac{1}{4}$ часа.

ГЛАВА 18

АЗИИ КАРТА II

1. Вторая карта Азии включает Сарматию, *находящуюся* в Азии. Параллель, *проходящая* через ее середину, относится к меридиану, как 7 к 12.

¹ [Геракловы столпы других авторов, современный Гибралтарский пролив].

² [По обратному сравнению, употребленному Птолемеем также и в следующем параграфе].

³ [Птолемей, подобно Геродоту, знает о том, что Каспийское море—замкнутый бассейн. Ср., однако, распространенное в древности представление о Каспийском море как о заливе Океана у P s.-A r i s t., de mundo, 3 и S t r a b o, II, 5, 3 и прим.].

⁴ [Индийский океан представляется Птолею бассейном, который со всех сторон ограничен берегами Азии и Либии].

⁵ [Ср. S t r a b o, II, 5, 18, рассуждения о морях, како заливах океана].

⁶ [Птолемей хочет этим сказать, что Европейская Сарматия вместе с Таврическим полуостровом в меридиональном направлении почти вдвое обширнее, чем в широтном].

2. Ограничивается эта карта с востока Скифией и частью Каспийского моря; с юга—частью Эвксинского Понта, Колхидой, Иберией и Албанией; с запада—Европейской Сарматией, Местийским озером и Боспором Киммерийским; с севера—неизвестной землей.

3. Из известных в Сарматии городов Гермонасса самый длинный день имеет в 15 часов 50 минут и отстоит от Александрии к востоку на $\frac{1}{3}$ равноденственного часа.

4. Инантия имеет самый длинный день в 15 часов 50 минут и отстоит от Александрии к востоку почти на половину часа.

5. Танаис самый длинный день имеет в 17 часов 10 минут; и отстоит от Александрии к востоку на $\frac{1}{26}$ часа.

6. Тирамба имеет самый длинный день в 16 часов 12 минут и отстоит от Александрии к востоку на $\frac{1}{10}$ часа.

7. Наварис самый длинный день имеет в 17 часов 15 минут и отстоит от Александрии на $\frac{1}{3}$ часа.

ГЛАВА 19

АЗИИ КАРТА III

1. Третья карта Азии включает Колхиду, Иберию, Албанию и Великую Армению. Параллель, проходящая через ее середину, относится к меридиану, как 14 к 15.

2. Ограничивается эта карта с востока частью Гирканского моря и также частью Мидии, с юга—Месопотамией и Ассирией, с запада—Каппадокией и частью Эвксинского Понта, с севера—Азиатской Сарматией.

3. Из известных городов в Колхиде Диоскуриада имеет самый длинный день в 15 равноденственных часов 45 минут и отстоит от Александрии к востоку на $\frac{1}{3}$ и $\frac{1}{3}$ равноденственного часа.

4. Фасис имеет самый длинный день в 15 часов 30 минут и отстоит от Александрии к востоку на половину и третью часть часа.

5. Из городов Иберии Артанисса имеет самый длинный день в 15 часов 35 минут и отстоит от Александрии к востоку на один час.

6. Армактика самый длинный день имеет в 15 часов 25 минут и отстоит от Александрии на один час к востоку.

7. Из городов Албании Гангара (или Гегара) самый длинный день имеет в 15 часов 30 минут и отстоит от Александрии к востоку на $\frac{1}{4}$ часа.

8. Албана самый длинный день имеет в 15 часов 30 минут и отстоит от Александрии к востоку на 25 минут.

9. Оссика самый длинный день имеет в 15 часов 27 $\frac{1}{2}$ минут и отстоит от Александрии к востоку на $\frac{1}{2}$ часа.

ЭЛИЙ ГЕРОДИАН

Элий Геродиан, по прозванию *ὁ τεχνικός*, сын знаменитого грамматика Аполлония Дискола, родился в Александрии, но еще в молодых летах переселился в Рим, где пользовался расположением и уважением императора Марка Аврелия и писал свои многочисленные сочинения грамматического содержания. Из них дошло до нас в целости только одно—*περὶ δευτέρου λέξεως*, а из остальных, в том числе и из главного—*καθολικὴ προσῳδή* в 21 книгах,—имеются лишь отрывки и выдержки у позднейших грамматиков. Труд воссоздания его сочинений из сохранившихся остатков с изумительным усердием исполнен Авг. Ленцом: *Herodiani technici reliquiae. Collegit disposuit emendavit explicavit praefatus est Aug., Lentz, 2 тома. Lips., Teubn., 1867—70*. Огромное большинство отрывков, имеющих интерес и значение для нашей цели, заимствовано Ленцом из Стефана Византийского; поэтому мы не воспроизводим их целиком, а только указываем соответствующие места у Стефана. Извлечение нужных отрывков принадлежит, главным образом, А. П. Малевичу.

ОБ ОБЩЕЙ ПРОСОДИИ¹

(ПЕРИ ΚΑΘΟΛΙΚΗΣ ΠΡΟΣΩΔΙΑΣ)

КНИГА I

- 1, 22, 14. Гемикины [полупсы] = Steph. Byz. s. v. Ἡμίχωνες.
 26, 27. Исседон = он же s. v. Ἴσσηδώνες; ср. II, 527, 4.
 28, 6 — 20. Слово Ἀμαζών имеет долгое α. Это женское имя у Термодонта, как говорит Эфор ('Εφορος)². Некоторые производят это название от отсутствия груди (τινὲς ἀπὸ τοῦ ἐστέρησθαι μαστῶν); но такое производство невероятно. Фемистагор в «Золотой книге» говорит: «В Алоге, называемой ныне Ликией, что у Эфеса, женщины, единодушно отказавшись от обычных женских занятий и подпоясавшись поясами, стали заниматься всеми мужскими делами; между прочим они ἴριον, т. е. жали с этими поясами; поэтому и названы Ἀμαζόνες — жнущие споясами»; или потому, что они выжигали одну грудь ради стрельбы из лука, или потому, что не ели лепешек, а змей, скорпионов, ящериц и черепах; иные же производят название от матери Амазон ('Αμαζοῦς)... А слово μαστῶν — надменный имеет долгое α и острое ударение на последнем слоге; как название смежного со скифами народа³ сохраняет ω в косвенных падежах для отличия.
 34, 23. Макроны = Steph. Byz. s. v. Μακρώνες.

КНИГА II

- 45, 10. Языг ('Ιαζος) = он же s. v. Ἰαζώνες.
 47, 15. Филиры = он же s. v. Φιλόρες; ср. II, 231, 13.
 48, 15. Бизер = он же s. v. Βύζρες.
 49, 20. Бехир = он же s. v. Βέχρη; ср. II, 431, 17; 748, 8. 11.
 Там же. Сапир или саспир = он же s. v. Σάπειρες; ср. II, 578, 25.
 52, 28. Матой: так в древности скифами называлась река Истр⁴. Матой же по гречески значит «грязный», Ср. Steph. Byz. s. v. Δάκωβρις.
 53, 10. Ребас = Steph. Byz. s. v. Ῥήβας.
 56, 11. Тирас, город и река у Понта Эвксинского, как говорит Полигистор. Чигается же и Тирис⁵. См. Steph. Byz. s. v. Τύρας.
 58, 10. Хирады = Steph. Byz. s. v. Χιράδες.
 58, 29. Диоскуриада = он же s. v. Διοσκουριάς.
 58, 35. Афродисада = он же s. v. Ἀφροδισιάς.

КНИГА III

- 59, 19. Дай = он же s. v. Δαί.
 62, 9. Скиф = он же s. v. Σκύθαι. Ср. II, 678, 24; 690, 3; 691, 8.
 62, 19. Сак = он же s. v. Σάκται. Ср. I, 54, 21; II, 678, 29.
 66, 8. Санниг = он же s. v. Σαννίγαι.
 68, 33. Апасиак = он же s. v. Ἀπασίχται.
 69, 6. Карамбик = он же s. v. Καραμβίχται.

¹ [В цитатах римская цифра обозначает том, первая арабская — страницу и вторая арабская — строку по изданию Ленца.

² [Более подробно сообщение Эфора об амазонках на реке Термодонте в Малой Азии см. Diod., II, 45; см также Strabo, XI, 5, 4].

³ [О скифском племени алазонов на нижнем Днепре см. Нег., IV, 17; ср. Strabo XII, 3, 12, рассуждения о том, что правильнее писать «алазоны», чем «ализоны» и «амазоны»].

⁴ [Это же наименование, со ссылкой на Страбона, приводится у Eustach Dion. Per. 298. Отсутствие этого наименования в сохранившемся тексте Страбона объясняется (см. Vgandis, RE, VIII, -2104) за счет лакун VII книги. Вместо ασιος Брандис предлагает читать αλιος, т. е. «счастливый», и толкует это наименование подробно общезвестной этимологии наименования Черного моря — εβεινος].

⁵ [Это чтение засвидетельствовано у Ps.-Scyl., 68].

- 69,8. Павсарк = он же s. v. Παυσαρκαί.
 69,30. Апсил = он же s. v. Ἀψίλαι.
 70,7. Иам = он же s. vv. Ἰάμαι и Ἰάμοι. Ср. 170,18
 70,6; Бастарн = он же s. v. Βαστάρναι.
 70,19. Борисфен = он же s. v. Βορυσθένης. Ср. II, 406,28; 436,31; 483,11;
 866,63.
 71,3. Акесин¹ река Танаис. Ср. Steph. Byz. s. v. Τάναϊς.
 71,10. Аракс = он же s. v. Ἀράξης. Ср. 159,13.
 72,9. Типанис = он же s. v. Τικανίσαι. Ср. II, 436,2.
 72,14. Иксибат = он же s. v. Ἰξίβαται.
 72,16. Сармат = он же s. v. Σαρμάται. Ср. Σαρματία ἢ Χώρα p. 289,41.
 72,18. Сирмат = он же s. v. Συρμάται.
 72,24. Харимат = он же s. v. Χαριμάται.
 73,4. Матикет = он же s. v. Μιτιχέται.
 73,6. Эвергет = он же s. v. Εβεργέται.
 73,8. Тиссагет = он же s. v. Θυσαγέται.
 73,9. Торет = он же s. v. Τορέται.
 73,10. Миргет = он же s. v. Μοργέται. Ср. II, 552,14.
 75,1. Меот = он же s. v. Μαῖωται. Ср. 106,20.
 78,3. Яксарт = река Танаис. Ср. Steph. Byz. s. v. Τάναϊς

КНИГА IV

- 87,11. Данубий = Steph. Byz. s. v. Δανούβιος. Ср. II, 489,19.
 88,24. Халкида = он же s. v. Χαλκίς.
 92,37. Метрополь = он же s. v. Μητρόπολις.
 93,17. Себастополь остров² в Понте; он же Диоскуриада и раньше
 Эя. Из Steph. Byz. s. v. Διοσκουριάς.
 95,17. Гиркания = Steph. Byz. s. v. Ἰρκανοί
 95,23. Гипанис = он же s. v. Ἰπανίς.
 96,5. Упоминается Тибаренида.
 96,18. Пиэнида город колхов. Ср. Steph. Byz. s. v. Πυῆνις.
 97,14. Напис = он же s. v. Νάπις.
 98,23. Неврида = он же s. v. Νεβροί,
 99,7. Тирис = он же s. v. Τύρας. Ср. I, 56,11; II, 864,12.
 102,28. Фасис = он же s. v. Φάσις. Ср. II, 221,10.
 102,35. Кавкасида = он же s. v. Καύκασος. Ср. I, 209,9; II, 531,17.
 103,31. Апсиртида = он же s. v. Ἀψορτίδες.
 105,21. Каркинитиды, город скифский — из него же s. v. Καρκινίτις.
 106,1. Сфрагитиды, мыс в Скифии. Ср. Steph. Byz. s. v. Σφραγίτις.
 106,2—9. Халкитиды, есть и страна в Скифии, как говорит Гермий
 в периплесе³. Ср. Steph. Byz. s. v. Χαλκίς.
 106,20. Меотский народ — скифское племя и Меотийское озеро, ко-
 торое, говорят, было названо и т. д. Ср. Steph. Byz. s. v. Μαῖωται.

¹ [На это отождествление указывает и Стефан Византийский, ссылаясь на грам-
 матика II в.н.э. Никанора. Акесин—река в Индии, впадающая в Инд и отождествляе-
 мая с современным Ченабом].

² [Наименование Себастополя—Диоскуриады островом у других авторов не
 засвидетельствовано. Отождествление этого города с мифической Эей, столицей царя
 Ээта (иногда отождествляемой также с позднейшим Архесполом-Николакеви), под-
 тверждает (у Steph. Byz. s. v. Τάναϊς) Никанор].

³ [Это, восходящее к Гермию Мелитинскому, автору IV в. до н.э., известие отно-
 сится, вероятно всею, к Кавказу, точнее к области халибов,—племени, наименова-
 ние которого также тесно связано с представлением о мели. Ср. Thomaschek,
 RE, VI, 2090, 12].

106,27. Слово Скифида (Σκοθίς) двусложное с острым ударением на конце, как Персида (Περσίς).

КНИГА V

- 114,26. Гипербореи = Steph. Byz. s. v. Ὑπερβόρειοι. Ср. I, 308,21; II, 596, 40.
 117,26. Травхений = он же s. v. Τραυχενίοι.
 117,27. Тирменный = он же s. v. Τυρμένιοι.
 118,19. Абий = он же s. v. Ἄβιοι. Ср. Ἄβιοι II, 174,14.
 119,14. Дандар = он же s. v. Δανδάριοι.
 121,12. Кадусий = он же s. v. Καδούσιοι.
 130,26. Парфия = он же s. v. Παρθαῖοι. Ср. 145,1.
 132,27. Халдеи = он же s. v. Χαλδαῖοι. Ср. 142,24.
 136,20. Боспорий = из него же s. v. Βόσπορος. Ср. I. 228,1; II, 483,15 сл.; 878,32.

КНИГА VI

- 139,8. Халиба (Χάλυβος); у Гекатея Χάλυβας. Из Steph. Byz. s. v. Χάλυβας. Ср. II, 177,5; 286,13; 603,15.
 141,8. Абасгский народ в Скифии. Из него же s. v. Σαννίγαι.
 141,10. Гишмомолгский народ скифский от того, что они доят кобыл (ἵππους ἀμέλγειν). Ср. Steph. Byz. s. v. Μελαγγυλαῖοι.
 142,12. Гед = Steph. Byz. s. v. Ἠδοί.
 142,20. Синдский народ, *живущий* на юг от Меотийского озера. Некоторые ставят острое ударение на конце, *что неверно*. Ср. Steph. Byz. s. v. Σίνδοι, ср. схоласт. к Аро III. Rhod., IV, 321.
 143,27. Лаз = Steph. Byz. s. v. Λάζοι. Ср. Λαζική. P. 316,2.
 144,11. Сет, река в Скифии, как *говорит* Филостефан. [Ср. II, 947,22].
 145,1. Парф¹ = Steph. Byz. s. v. Παρθαῖοι.
 147,27. Даккийский народ, который называется и дайским. Из него же s. v. Δακία.
 150,23. Амадок = он же s. v. Ἀμάδοχοι.
 151,10. Моссиник = он же s. v. Μοσσύνιοχοι.
 152,8. Синдик² город смежный со Скифией. Из него же s. v. Σύνδικος. Ср. II, 445,3.
 152,24. Халибдиккийский = из него s. v. Χάλυβας.
 156,2. Кол = он же s. v. Κόλοι.

КНИГА VII

- 170,18 Иам = Steph. Byz. s. v. Ἰαμοί.
 175,24. Ахарн = он же s. v. Ἀχарνοί.
 177,4. Фринский (Φρῦνος) народ скифский³.
 177,25. Меланхлен = Steph. Byz. s. v. Μελαγγυλαῖοι.
 179,27. Токсианский народ таврический, который называется также токсиями. Из него же s. v. Τόξιοι.
 180,2. Аспургинан = он же s. v. Ἀσπορργιανοί.
 181,15. Скифеп = он же s. v. Σκοθηνοί.
 181,16. Хабарен = он же s. v. Χαβαρηνοί.
 184,2. Будин = он же s. v. Βουδῖνοι.
 184,7. Либистин = он же s. v. Λιβυστινοί.
 185,20. Гелон = он же s. v. Γελωνός. Ср. 861,26.

¹ [Т. е. — парфиянин].

² [Более обычная форма — Синдика (Σύνδική) — наименование, прилагавшееся не только к городу, но и ко всей области синдвов. Ср. Strabo, XI, 2, 10 сл.].

³ [Φρῦνος я добавил из Eust. к Dion. Per., 752, каковое место, видимо, взято из Стефана Византийского (Lentz)].

186,24. Слово *χορᾶς* как прилагательное имеет острое ударение на последнем слоге, а как название народа — не на последнем. Это колхский народ вблизи колов. Гекатей в *описании Европы*¹.

187,24. ... Поп (*πόπος*)²; скифы называют попами *находящиеся* у них кумирчики³.

188,20. Исеп = Steph. Byz. s. v. Ἴσηπος.

188,22. Аримаспский народ гипербореев = он же s. v. Ἀριμασπί.

КНИГА VIII

193,13. Невр = имя народа.

193,18. Φρῆρος = существительное. Это — народ скифский, φροῦρος — прилагательное⁴. Ср. II, 3,43.

194,23. Апсар = Steph. Byz. s. v. Ἀφορτίδες.

196,26. Каспапир = Steph. Byz. s. v. Κασπάπιρος.

202,4. Гелур = он же s. v. Ἐλουροι.

202,12. Апатур = он же s. v. Ἀπάτουρον.

204,23. Герр = он же s. v. Γέρρος.

207,1. Травский, близкий к кельтам народ, которых эллины называют агатирсами⁵.

207,30. Агатирс = Steph. Byz. s. v. Ἀγάθιρσοι.

207,34. Аорс = он же s. v. Ἄορσοι.

208,10. Псесс = он же s. v. Ψηρσοί.

209,19. Кавказ = он же s. v. Καύκασος.

211,1. Кардесс = он же s. v. Καρδησσός.

211,3. Херронес = он же s. v. Χερρώνησος.

213,21. Налис = он же s. v. Ἰαλύσος.

222,17. Амаранты = он же s. v. Ἀμαραντοί.

225,23. Мосх = он же s. v. Μοσχοί.

226,15. Таох = он же s. v. Ταχοί.

226,23. Аррех = он же s. v. Ἀρρηχοί.

КНИГА IX

228,1. Боспор = Steph. Byz. s. v. Βόσπορος.

234,15. Гениох [возница]; есть же и народ у Кавказа. Страбон в *одиннадцатой книге*. Ср. Steph. Byz. s. v. Γενιοχία.

КНИГА X

238,1. Патрасис = Steph. Byz. s. v. Πατρασός.

240,38. Гаргарей = он же s. v. Γαργαρείς. Ср. II, 889,13; 39.

¹ [То же самое Стефан s. v. Κορᾶς из описания Азии у Гекатея. Ebrōpē Lentz, видимо, написал по ошибке].

² «πόπος из Theogn., p. 158. я перенес сюда под влиянием Lehrs'us'a, de Arist., стр. 119, издание II» (Lentz)].

³ [Поздние глоссарии объясняют πόπος как фригское (древнефессалийское, пеласгическое — т. е. лонидево-европейское) наименование богов и духов: πόπος — δλίμονος Ср. Et. Magn., 83, 32; Lycophr., Alex., 943].

⁴ Φροῦρος и φροῦρος см. Eust. к Dion. Per., 752: Φροῦροι-скифский народ для отличия от φρήροι, каковсе слово, имея острое ударение на конце, обозначает «стражи» (Lentz). [Об этом скифском племени ближе ничего неизвестно. Возможно, что его следует отождествить с упомянутым у Ptol. Geogr., III, 5, 8 племенем фругундионы в западной части Еврейской Сарматии].

⁵ «Из Стефана Византийского исправлено в Litt. Centralbl., 1864, № 50, стр. 200» (Lentz).

245,18. Теос = он же s. v. Τέως.

247,4. Халиб = он же s. v. Χαλιβες. Ср. II, 177,5; 286,13; 603,15.

КНИГА XI

257,19. Олинна = Steph. Byz. s. v. Ὀλίονα.

260,15. Элевтеры = он же s. v. Ἐλευθεραί.

262,5. Темискира = он же s. v. Θεμισκυρα.

265,6. Акра = он же s. v. Ἄκρα.

267,6. Асса = он же s. v. Ἄσσα.

271,18. Эя, город Колхиды (из Theogn., 402,19); см. Steph. Byz. s. v. Αἶα.

281,13. Геликсия = Steph. Byz. s. v. Ἐλίξιοι.

285,23. Дия = он же s. v. Δία.

289,27. Ольвия = он же s. v. Ὀλβία.

290,2. Скифия упоминается среди имен областей и городов, в конце XI книги, которые имеют острое ударение на втором слоге от конца.

292,19. Феодосия = Steph. Byz. s. v. Θεοδοσία.

295,14. Албания = он же s. v. Ἀλβανία.

295,31. Армения = он же s. v. Ἀρμενία. Ср. II, 454,21; 877,25.

298,1. Тибарения = он же s. v. Τιβαρηνία.

КНИГА XII

313,12. Певка = он же s. v. Πεύκη.

315,4. Анариака = он же s. v. Ἀναριακή.

315,13. Псевдартака = он же s. v. Πευδαρτάκη.

316,12. Скифский вид обуви. Ср. Steph. Byz. s. v. Σκυθαί.

316,13. Абка, понтийская область.

316,16. Колика, область у Кавказа. Ср. Steph. Byz. s. v. Κώλιοι.

316,20. Таврика = он же s. v. Ταυρική, выпустив слова ἕς οὐ πολὺ — Ἐριδνασσα и в конце ὁ οὐκ ἔστωρ-φασί.

316,25. Лазика древняя = местечко, как говорит Арриан. Ср. Steph. Byz. s. v. Λαζοί.

325,4. Корокондама = Steph. Byz. s. v. Κοροκονδάμη.

325,10. Крема = он же s. v. Κρέμη.

329,28. Стамена = он же s. v. Σταμένη.

332,16. Погоарена = он же s. v. Πογαρηνή.

340,22. Тафры = он же s. v. Τάφραι.

341,4. Фанагора = он же s. v. Φαναγόρεια. Ср. I, 280,8; 341,4; 374,24; II, 896,13.

КНИГА XIII

359,1. Гагий¹ = он же s. v. Ἄγιον.

360,17. Портмий = он же s. v. Πορθμία.

361,27. Амиргий = он же s. v. Ἀμύργιον.

366,6. Зефирий = он же s. v. Ζεφύριον.

369,14. Нимфей = он же s. v. Νύμφαιον.

369,26. Рипей = он же s. v. Ῥιπαῖα.

373,26. Мирмекий = он же s. v. Μορμήχιον. Ср. II, 460,4; 552,19.

378,15. Кита = он же s. v. Κίττα. Ср. 283,8; 389,40.

389,8. Апатур = он же s. v. Ἀπάτορον.

393,36. Аргос = он же s. v. Ἄργος.

¹ [Святое].

КНИГА XIV

397,24. Map = он же s. v. Māpας.

401,6. Xyc (Xoῦς) = он же s. v. Xoί¹.

ОБ ОРФОГРАФИИ

(ΠΕΡΙ ΟΡΘΟΓΡΑΦΙΑΣ)

II, 483,15 сл. Боспор — из Steph. Byz. s. v. Βόσπορος. Ср. I, 136,20.

II, 527,4. Исседоны — из него же s. v. Ἰσσηδόνες.

II, 534,6. Гераклид Понтийский говорит, что киммерийцы живут ниже Понта...² Протей Зевматит³ пишет Χεμέροι [зимние], ибо у них всегда зима. Некоторые называют их Καμμέροι от κέρμερος — мгла⁴. Есть и скифское племя киммерийцы⁵.

II, 552,14. Миргеты — Steph. Byz. s. v. Μιργέται.

ТЕОФИЛ

По Евсевию, стоял во главе Антиохийской епархии в 167 — 177 гг. н. э. Написал сочинение (после 180 г.) в защиту христианства против насмешек некоего Автолика Θεοφίλου πρὸς Ἀυτολίχου в трех книгах.

Издание: Corpus apologetarum Christianorum saeculi secundi, ed Otto, VIII, Jena, 1861: Theophilus Antiochenus.

Извлечения А. И. Малеина

I, 10 (Otto, 28,34). Что мне сказать... про скифскую Артемиду..., бывшую беглянкой, человекоубийцей и охотницей и влюбленную в Эндимиона⁶.

III, 27 (Otto, 262). Итак, когда Кир, после тридцативосьмилетнего царствования, был убит царицей Томирис в Массагетии в шестьдесят вторую олимпиаду⁷, уже с того времени росло могущество римлян...

АФИНАГОР

В 177 г. представил императору Марку Аврелию сочинение в защиту христианства: Ἀθηναγόρου Ἀθηναίου φιλοσόφου χριστιανοῦ πρεσβυτέρου κατὰ ἰουδαίους в 37 главах.

Издание: Athenagorae libellus pro Christianis... Recens. Ed. Schwarz, Leipz., 1891 (в серии Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur von Gebhardt und Harnack, IV Band).

Извлечения А. И. Малеина

14 (Schwarz, p. 15). Создают богов... Алкман и Гесиод, Медею⁸ и Ниобу — киликийцы.

26. Артемиды, которая у тавров убивает иноземцев⁹.

¹ [«Xoῦς» я добавил сам вследствие собственного имени Xoῦς у Steph. Byz., у которого надо писать не Xoί, а Xoῖ (Lentz)].

² [Гр. е. в Каппадокии, в районе Синопя. О пребывании киммерийцев в Малой Азии и об их следах там, см. Lehmann-Haupt, RE, XXI, стл. 407 сл.].

³ [Грамматик Протей из сирийского города Зевгмы, ближе не известен].

⁴ [Различные этимологизации имени киммерийцев см. еще Eust. к Hom., Od., XI, 14].

⁵ [Ср. Strabo, I, 3, 21 и прим., о ттрах и скифах, как о «киммерийских» народах].

⁶ [Скифская Артемиды — Артемиды Ифигения, о культе которой см. Her., IV, 103; Eur., Iph. Taur., 1457 и п. им.; миф об Эндимионе связывается обычно не с Артемидой, а с Селеной (Луной, см. Cic., Tusc., I, 38, 92), с которой наш автор отождествляет, таким образом, Артемиду].

⁷ [В 529 г. до н. э.].

⁸ [О культе Метей, отождествляемой с Гекатой и Артемидой, см. Stengel, De Argonautarum ad Fasidem usque expeditione, 1873, стр. 20 сл.].

⁹ Надо заметить, однако, что Schwarz хочет уничтожить эту фразу и заключил ее в квадратные скобки.

ЦЕЛЬС

Философ платоновской школы, написавший в 178 г. н.э. сочинение *Ἀληθῆς λόγος*, наполненное резкими нападками на христианство и известное нам по возражениям Оригена в его сочинении *κατὰ Κέλσου*. Попытку восстановления труда Цельса из сочинения Оригена представляет Th. Keim, *Celsus wahres Wort, älteste Streitschrift antiker Weltanschauung gegen das Christentum vom Jahre 178 nach Chr.*, Zürich, 1873, Ср. E. P é l a g a u t, *Etude sur Celse*, Lyon, 1878; O. Heine, *Über Celsus ἀληθῆς λόγος*, Phil. Abhandl. zu Ehren von M. Hertz, 1888, стр. 197—214.

См. Orig., c. Cels., I, 16; III, 31; V, 36; 41; VI, 39; VII, 62.

ОППИАН

Дидактический поэт, уроженец города Корика в Киликии, жил при Марке Аврелии, который относился к нему с величайшим уважением, и умер в тридцатилетнем возрасте. От него сохранилось посвященное Марку Аврелию и Коммоду сочинение *Ἀλεξιστῆς* в 5 книгах. Приписываемое ему же сочинение *Κολληστικῆς* в 4 книгах не может принадлежать ему, так как автор называет своей родиной сирийский город Апамею и посвятил свой труд императору Каракалле. Сочинение *Ἰξωστικῆς* сохранилось только в прозаическом пересказе Эвтекния.

Текст: Oppiani et Nicandri quae supersunt... edidit F. S. Lehrs в собрании *Poëtae bucolici et didactici*, т. 1, Paris, Firmin Didot, 1864.

О РЫБНОЙ ЛОВЛЕ

(АЛЕГУТИКА)

I, 595—613

Когда икроносные рыбы весной наполняются детородным *веществом*, то одни из них спокойно остаются каждая на своем месте, в своих обычных жилищах; но многие, собравшись, устремляются по одному общему пути в Эвксинский Понт, чтобы там родить детенышей. Этот залив преснее всякого *другого* моря¹, будучи пополняем бесчисленными многоводными реками; в нем удобные и многопесчаные пристани, изобильные кормы, тихие берега, полые скалы, илистые пещеры, тенистые косы и вообще все, что особенно любят рыбы; в нем не водятся ни страшных чудовищ, ни каких-либо губительных для рыб животных, ни враждебных мелкой рыбешке полипов, крабов или морских раков. Водятся в нем немногочисленные дельфины, но тоже более безопасные, чем *другие* породы морских животных, и безвредные. Поэтому это море чрезвычайно любим рыбами и они очень спешат плыть *туда*.

IV, 504—513

Стада пелагид—родом из Эвксинского моря и происходят от сердитых самок тунцов. Последние, собравшись там, где Меотида соединяется с морем, у болотистого устья и покрытых водой зарослей камыша переносят тяжелые родовые муки; часть икры, которую встретят при плавании, они поедают, а другая *часть*, оставшись в камышах и тростнике, своевременно производит стада пелагид; последние, как только попадут в волны и научатся плавать, спешат в другие области моря и не желают оставаться там, где родились, несмотря на свою ничтожную величину.

¹ [О пресноте воды Черноморского (а также и Каспийского) бассейна см. Arist., Hist. an., VIII, 19; Polyb., IV, 40, 9 сл.; Strabo, I, 3, 4].

ОБ ОХОТЕ

(КУНИГЕТИКА)

I, 171—172: в перечислении лучших пород лошадей. между прочим, упоминаются «кони скифские» и «армянские»¹.

I, 373: в подобном же перечислении лучших пород собак упоминаются «савромагские псы».

I, 397; рекомендуется для улучшения пород собак скрещивать, между прочим, сарматского пса с иберийской самкой.

II, 138—144

... С обеих сторон многошумного моря противоположные одна другой реки спускаются изобильным течением: с одной стороны Истр, рассекая белоснежные удила Борея, грозно шумит повсюду в Скифии, каюясь по утесам и омываемым волнами мысам, а с другой стороны из Ливии далеко шумящее море страшится разбивающихся о него *волн* священного египетского потока².

ЮЛИЙ ПОЛИДЕВК

Грамматик и софист, уроженец египетского города Навкратиса, жил во второй половине II в. н. э. при императоре Коммоде, которому посвятил сохранившееся до нас сочинение 'Ονομαστικόν в 10 книгах.

Текст: Julii Pollucis Onomasticon, ex recens. Imh. Bekkeri, Berol. 1846; [Julii Pollucis Onomasticon, rec. Beth e, Berol., 1908—14].

СЛОВАРЬ

(ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΟΝ)

I, 138 (О варварском вооружении): К этому следует причислить и варварское *вооружение*: македонскую сариссу... и скифские секиры (*χαλκίβρις*)...³

II, 62. (О различии глаз): 1... *Прилагательное* «одноглазый» употреблено у Геродота⁴ относительно имеющих от природы один глаз, как, например, киклопов⁵ и аримаспов...

IV. 60. (О *музыкальных инструментах*, изобретенных разными пле-

¹ [О скифских и иллирийских лошадях, отличающихся своей выносливостью, см. Агг., De venat., 23, 3].

² [Имеется ввиду река Нил. Ср. Strabo, XI, 2, 2, где разбираются мнения о диаметральной противоположности течения рек Танаиса и Нила].

³ [Сарисса (*σάρισα*; также *σάριξ*) — длинное копье, бывшее предметом вооружения в македонской фаланге (Theophr., Hist. Plant., III, 12, 2; Polyb., II, 69, 9; сагара (секира), как предмет вооружения массагетов, изготовленная из бронзы (мели), упомянута у Нег., I, 215; как оружие мессиников и амазонок о ней упоминает Хеп., Anab., IV, 4, 16; V, 4, 13). Бронзовое секирообразное орудие у скифов археологически не засвидетельствовано. Ближе всего под это понятие подходят бронзовые секирообразные топоры закавказского типа, так называемые «амазонские» или «гиммерийские». См. А. Иессен, Из истории древней металлургии Кавказа, Известия ИИМК, № 120, 1935].

⁴ Нег., IV, 27.

⁵ [Титалическое племя, по Нег., Theog., 624 сл.—дети Урана и Геи; населявшие по Ном., Od., I, 69; IX, 106, в глубокой древности остров Сицилию].

менами):... пятиструнный изобретен скифами и связывался сыромятными ремнями, а плекрами *служили* козьи копыта...¹

IV, 76. (Виды музыкальных инструментов):... Скифы и между ними в особенностях андрофаги², меланхлены и аримасы дуют в кости орлов и коршунов наподобие флейт...³

V, 26 (Об охотничьих снарядах):... Сети опускаемые, полевые и дорожные⁴ должны делаться из египетского, фасианского, карфагенского или сарбийского льна⁵. Геродот говорит⁶, что фасианский, т. е. колхидский, лен называется у эллинов сардонским...

VI, 25: скифский способ питья⁷.

VII, 48: понтийская соленая рыба⁸.

VII, 52: фасианские птицы.

VII, 59. (Виды одежды): ... Антифан в «Скифах» сказал: «все одетые в шаровары и хитоны»... (ср. X, 168: Антифан же в «Скифах» или «Таврах», шаровары и т. д.).

VII, 70 (О кожаных одеждах): Были и кожаные одежды... сисирна⁹—кожаный хитон, волосатый с рукавами, употреблялся скифами¹⁰.

VII, 88—(Виды обуви): ... «Аргосские» *башмаки*, всякому очевидно, придуманы аргосцами, как «скифские»,—скифами¹¹ и «родосские»—родосцами...

СЕКСТ ЭМПИРИК

Философ скептической школы, живший, по всей вероятности, в конце II в. н.э. От него сохранились сочинения: *Περὶ ῥητορικῆς ἀποκρίσεως* в 3 книгах и *Σκεπτικὰ* в 10 книгах (5 книг *πρὸς μαθητικούς* и 5 *πρὸς δογματικούς*), кроме того, ему приписываются 5 этических декламаций.

Т е к с т: Sextus Empiricus ex recens. Imm. Bekkeri, Berol., 1842.

¹ [Речь идет, вероятнее всего, об инструменте типа кифары или лиры, иногда изображающейся с пятью струнами (см. D a r e m b e r g e t S a g l i o, Dictionnaire des antiquités, IV, s. v. Lyra) или, может быть, о восточном инструменте с грифом, называвшемся *κινδύρι* (позднее бандура) по Clem. Al., Strom., I, 16, 76, p. 363, фригийского происхождения. Обломки и украшения из слоновой кости музыкального инструмента типа кифары были найдены в Керчи (Древности Боспора Киммерийского, табл. LXXIX сл.).

² [Людседа].

³ [Ср. P l u t., Conv. VII cap. 5, где Анахарсис отрицает наличие у скифов флейт и флейстиков ввиду отсутствия виноградных лоз (т. е. вина и пиришеств). Ср. также схоласт. к Arist., Anal. post., II].

⁴ О различного рода сетях ср. P o l l., V, 27; «различие же имен в употреблении для охоты *состоит в том, что* полевыми называют устанавливаемые на равнинах и ровных местах, дорожные же на дорогах; опускаемые же меньше их величиной, по виду же подобны головной сетке, заканчиваясь острием».

⁵ Ср. H e n., De venat., II, 4.

⁶ H e r., II, 105.

⁷ [См. об этом A n a s t., fr. 63, а также E u s t. к H o m., Od., XV, 85].

⁸ [См. о черноморской соленой рыбе и о вывозе ее в средиземноморские страны P o l y b., IV, 38].

⁹ [Ср. об этом названии прим. D i n d o r f a, V, 1, стр. 323].

¹⁰ [Имеется в виду одежда, сшитая из звериной шкур шерстью вверх. Примером подобной одежды может служить парадное жреческое одеяние с узкими рукавами, найденное в кургане близ Катанды на Алтае. См. Е. И. В и д о н о в а, Платье из кургана близ Катанды, Труды ГИМ, вып. VIII, 1940, стр. 90 сл.].

¹¹ [О скифских башмаках или «скификах» (род кожаной обуви) см. еще A l c., fr. 103, а также L y s., pro Bacch. et Pyth., 3].

ПИРРОНОВСКИЕ ОЧЕРКИ

(ΠΥΡΡΟΝΕΙΟΙ ΥΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ)

I, 80. Тело скифа отличается по внешнему виду от тела индийца. и это отличие производит, как говорят, различная степень влаги...¹

I, 149... У тавров в Скифии был обычай приносить чужестранцев в жертву Артемиде...²

III, 202... Татуирование у нас считается позором и бесчестьем, а из египтян и сарматов многие татуируют *новорожденных детей*³.

III, 208... Осквернять алтарь божества человеческой кровью у многих из нас *считается* безнравственным, а лаконцы жестоко бичуются при алтаре Артемиды Орлосии, для того, чтобы на алтаре богини изобильно проливалась кровь; некоторые и Кроносу приносят в жертву человека, подобно тому как скифы—чужестранцев Артемиде...⁴ (210), у нас закон повелевает детям иметь пощение об отцах, а скифы режут их по достижении шестидесяти лет...⁵

III, 217. Амазонки калечили рождавшихся у них детей мужского пола⁶ для того, чтобы они не могли совершать ничего мужественного, а военными делами занимались сами, между тем как у нас принято противоположное...

III, 226. Подобное можно сказать и об *отдании последних* почестей усопшим: одни, как следует убрав умерших, зарывают их в землю, считая нечесным показывать их солнцу... (227)... а гирканы выставляют их на пищу псам... (228), некоторые же варвары дошедших шестидесятилетнего возраста приносят в жертву и съедают, а умерших в молодости зарывают в землю...

ПРОТИВ ДОГМАТИКОВ

(ПРОС ΔΟΓΜΑΤΙΚΟΥΣ)

КНИГА I

48 и 55. Упоминается скиф Анахарсис

КНИГА III (ПРОТИВ «ФИЗИКОВ» I)

<ΒΙΒΛ. Γ' (ΠΡΟΣ ΦΥΣΙΚΟΥΣ Α')>

202. Однако, если нет никакой причины *бытия*, то должно будет все происходить от всего, во всяком месте и даже во всякое время; но это невозможно: ибо, если нет никакой причины, то *нет* и никакого препятствия из человека явиться лошади; а при неимении никакого препят-

¹ [Ср. рассуждения о количестве влаги в человеческом организме и ее влиянии на его развитие у Arist., de anim. orig., V, 3].

² [См. E u r., Iph. Taug., 28 сл. и прим.].

³ [Об обычае татуировки тела у скифов и фракийцев см. Athen., XII, 27 (р. 524 с) со ссылкой на Клеарха, трагика эпохи Софокла; ср. также Artem. D a l d., Oneiros., I, 8 и прим.].

⁴ [О человеческих жертвоприношениях Артемиде у скифов (тавров) см. H e r., IV, 103, а также E u r., Iph. Taug., 28 сл. и прим.].

⁵ [Имеется в виду описанный Геродотом обычай ритуального убийства стариков у массагетов (I, 216; IV, 26 и прим.)].

⁶ [Легенда о калечении мужчин у амазонок изложена у H i r r., περί ἄγρ. κλι βόθρ., 101 и повторена у E u s t. к H o m., II., III, 189, а также у Diog., Cent., II, 2 (см. ниже)].

ствия из человека когда-нибудь явится лошадь и точно так же, при случае, из лошади — растение. Сообразно этому не будет невозможно, чтобы в Египте лежал плотный снег, а в Понте случалось бездождие...

247. ... Солнце жжет страны около Эфиопии, греет наши страны и только освещает гипербореев... Ибо, находясь близко к Эфиопам, оно, конечно, жжет, находясь от нас на умеренном расстоянии — греет и далеко отстоя от гипербореев, совсем не греет, а только освещает...

ДИОН КАССИЙ КОККЕИАН

Уроженец города Никеи в Вифинии, родился около 150, умер около 235 г. н. э. Написал большое сочинение *Ῥωμαϊκὴ ἱστορία* в 80 книгах, из которых XXXVI—LX, обнимающие события с 68 г. до н. э. до 47 н. э., дошли до нас целиком, а остальные части труда лишь в отрывках и извлечениях; труд Диона был доведен до 229 г. н. э.

Текст: *Dionis Cassii Cocceiani historia Romana. Cum annotationibus Lud. Dindorfii*, 5 томов, Lips., Teubn., 1863—65. Извлечения из книг XXXVI—LX проверены по более новому изданию I. Melberga, тт. I—II, Lips., Teubn., 1890—94. [Основное издание: Boisservain, Berl., 1895—1901].

РИМСКАЯ ИСТОРИЯ

(ΡΩΜΑΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ)

1. ПОХОДЫ ПОМПЕЯ В 66—65 гг. ДО Н. Э.

(XXXVI, 50—XXXVII, 5)

XXXVI, 50. Тогда Митридат поспешил к Тиграну¹, но, послав к нему передовых, не встретил сочувственного приема, так как Тигран заподозрил, что в восстании, поднятом его сыном Тиграном², Митридат, приходившийся дедом последнему, был главным подстрекателем, и поэтому не только не принял его, но даже приказал схватить и заключить в оковы его передовых. (2). Обманувшись в своих надеждах, Митридат обратился в Колхиду, а оттуда сухим путем прибыл к Меоиде и Боспору и, действуя на одних убеждением, на других силой, подчинил себе эту страну. Сын его Махар, владевший ею в то время и ставший на сторону римлян, до того был поражен его прибытием, что не осмелился даже явиться ему на глаза; Митридат убил его через близких к нему лиц, обещав им прощение и деньги³. (3) Между тем Помпей послал за ним погоню, но так как он успел раньше бежать за Фасис, то Помпей основал город в том месте, где одержал победу⁴, и отдал его раненым и престарелым воинам; вместе с ними добровольно поселились многие из окрестных жителей и живут до сих пор, называясь никополитами и принадлежа к Каппадокийской области.

51. Так действовал Помпей; между тем Тигран, сын Тиграна, вместе с некоторыми знамыми людьми, недовольными правлением старика, бежал к Фраату⁵ и убедил его вторгнуться в Армению, так как тот раздумывал, что ему следует предпринять вследствие заключенного с Помпеем перемирия. (2). Они дошли до Артаксат, покая всю пройденную

¹ [Тигран II Великий, царь Армении (96—56 гг. до н. э.)].

² [В 66 г. до н. э.; Тигран II был зятем Митридата VI Эвпатора].

³ [В 65 г. до н. э. По другой версии, изложенной у А р р., Mithr., 102, Махар покончил жизнь самоубийством].

⁴ [Никополь в Малой Армении у истоков реки Галиса, на месте современного селения Эндерез. См. о нем S t r a b o, XII, 3, 8; А р р., Mithr., 101, 105].

⁵ [Фраат III (Арсак XII)—царь Парфии (70—58 гг. до н. э.)].

область, и напали на этот город, так как старик Тигран, испугавшись их, бежал в горы. Но когда оказалось, что для осады Артаксат нужно время и вследствие этого Фраат, оставив часть своих сил сыну, возвратился в свою страну, то Тигран отец выступил против лишившегося союзников сына и разбил его. (3) Последний, обратившись в бегство, сначала направился было к деду своему Миридагу, но, когда узнал, что он *так же* разбит и скорее нуждается в помощи, чем может помочь кому-нибудь *другому*, подчинился римлянам. Помпей, взяв его в проводники, выступил в Армению против его отца¹.

52. Последний, узнав об этом и испугавшись, тотчас выслал к нему парламентеров и выдал послов Миридата. Когда же вследствие противодействия его сына ему были предъявлены неумеренные условия и Помпей все-таки перешел через Аракс и приблизился к Артаксатам, (2) Тигран сдал ему город и добровольно явился в его лагерь, одевшись средним образом *по сравнению* и с прежним достоинством и с теперешним унижением для того, чтобы показаться Помпею одинаково достойным уважения и жалости: (3) он снял свой белый хитон и пурпуровую мантию, но оставил тиару и повязку. Помпей через посланного ликтора приказал ему спешиться (ибо он приближался с очевидным намерением въехать верхом, по местному обычаю, в самое укрепление), но когда он вошел пешком, сбросив диадему, и, пав на землю, приветствовал как царя, то Помпей, увидев это, почувствовал жалость (4) и, встав с места, поднял его, повязал повязкой, посадил на ближайшее кресло и обратился с утешительной речью, в которой высказал, между прочим, что он не только не потерял Арменского царства, но и приобрел дружбу римлян. Этими словами Помпей расположил к себе Тиграна и пригласил его на обед.

53. Сын, сидевший с другой стороны Помпея, не встал перед отцом и ничем другим не выразил своего почтения и даже не явился по приглашению на обед, чем и заслужил величайшее презрение со стороны Помпея. (2) На следующий день Помпей, выслушав их, отдал старшему все унаследованное им царство, а приобретенные им *самим* земли (именно, между прочим, части Каппадокии и Сириц, Финикию и смежную с Арменией небольшую область Софаненскую) отнял у него и, кроме того, потребовал денег; младшему же он отделил одну Софаненскую область². (3) Так как именно в ней оказались *царские* сокровища, то юноша изъявил на них притязание и, не получив удовлетворения (ибо Помпею неоткуда было иначе получить условленные *деньги*), пришел в негодование и задумал бежать. Предупрежденный об этом, Помпей отдал его под стражу без оков и послал хранителям сокровищ повеление выдать все *деньги* его отцу. (4). Так как они отказались повиноваться, говоря, что юноша, за которым уже считалась эта область, должен *сам* дать им это повеление, то Помпей послал его к укреплениям; Тигран, найдя их запертыми, приблизился и против собственного желания приказал их отпереть; но когда *хранители* всё-таки не оказали повиновения под тем предлогом, что он не добровольно, а по принуждению дал им это приказание, Помпей рассердился и заключил Тиграна в оковы. (5) Таким образом старик получил сокровища; Помпей остался на зимовку в области у реки Кирна³, разделив войска на три отряда и получив от Тиграна много разных *припасов* и денег гораздо больше условленной *суммы*. (6) Вследствие этого и его немного спустя записал в числе друзей и союзников, а сына под стражей отправил в Рим.

¹ [В 66 г. до н.э.].

² [Иначе Софена—область Великой Армении, расположенная между хребтами Антитавром и Масием, по левому берегу верхнего Евфрата. См. S t r a b o, XI, 12,3].

³ [Иначе Кира—современной реки Куры].

54. Однако ему не удалось перезимовать спокойно. Орис, царь албанов, живших выше Кирна, с одной стороны, желая угодить другу своему Тиграну младшему, а с другой, и главным образом, боясь вторжения римлян в Албанию, притом полагая, что во всяком случае ему удастся что-нибудь сделать, если он зимой врасплох нападет на римлян, стоявших лагерем не в одном месте, выступил против них под самый *праздник* Кроний¹. (2) Сам он двинулся против Метелла Целера², у которого был Тигран, другой *отряд* послал против Помпея и третий против Луция Флакка, командовавшего третьей частью войска, с той целью, чтобы они, будучи все одновременно приведены в смятение, не могли помочь друг другу. (3) Однако нигде ничего не удалось: *самому* ему Целер нанес жестокое поражение, а Флакк, видя невозможность оборонять широкую окружность рва *именно* вследствие её величины, выкопал внутри другой *ров* и, дав врагам заметить свой притворный страх, заманил их *таким образом* внутрь внешнего рва: (4) здесь, неожиданно бросившись на них, он многих перебил в схватке и многих во время бегства. В то же время Помпей, узнав о произведенной варварами попытке *нападения* на других, внезапно двинулся навстречу выступившим против него и, разбив их, немедленно поспешил прямо против Ориса. Захватить его не удалось, так как он, будучи отбит Целером и получив известия о неудачах других, обратился в бегство, (5) но зато Помпей перебил много албанов, застигнув их врасплох при переправе через Кири³. После этого он по настоятельной их просьбе заключил перемирие: ему очень хотелось отомстить им вторжением в их собственную землю, но ввиду зимнего времени он охотно отложил войну.

XXXVII, 1. Вот, что совершил тогда Помпей, а в следующем году, в консульство Луция Котты и Луция Торквата⁴, он воевал как с албанцами, так и с иберами. С последними он принужден был вступить в борьбу раньше (чем с албанцами) и против *всякого* ожидания. (2) Живут они по обеим сторонам Кирна, гранича, с одной стороны, с албанцами, а с другой — с армянами. Царь их Арток, боясь, чтобы *Помпей* не обратился и против него, послал к нему посольство под предлогом *выражения* дружбы, а *в то же время* стал готовиться напасть на него среди мира и потому неожиданно. (3) Однако Помпей проведаль и об этом и первый вторгнулся в его область прежде, чем он успел достаточно подготовиться и занять крайне трудный проход. *Помпей* успел дойти до *самого* города, называвшегося Акрополем⁵, прежде чем Арток узнал об его приближении. (4) Этот город лежал у самого ущелья, с одной стороны... тянулся Кавказ: здесь *город* был укреплен для защиты от вторжений. Испуганный Арток вовсе не имел времени изготавиться к бою; перейдя через реку, он сжег мост (5), а гарнизон укрепления, видя его бегство и притом потерпев поражение в бою, сдался *Помпею*. Овладев таким образом проходами, Помпей поставил в них стражу и, двинувшись оттуда, покорил всю *область* по сю сторону реки.

2. Когда он собирался уже перейти через Кири, Арток посылает к нему *послов*, прося мир и обещая добровольно *построить* ему мост и доставить провиант. (2) Он исполнил и то и другое, намереваясь подчиниться, но когда увидел, что *Помпей* переправился, то в испуге бежал

¹ [Т. е. Сатурналий, праздновавшихся 17 декабря. Ср. Plut., Pomp., XXXIV].

² [Квинт Цецилий Метелл Целер был легатом Помпея в 66 г. до н. э. и претором в 63 г. до н. э.].

³ [Ср. Plut., Pomp., XXXIV].

⁴ [689 г. от основания Рима = 65 г. до н. э.].

⁵ [Гармозика Страбона (XI, 3, 5), Армактика (Армастика) Птолемея V, 10, 3) и других авторов; древнегрузинская Армази, близ нынешнего Тбилиси].

к реке Пелору¹, текущей также в его владениях: кому он мог помешать переправиться, того *самого он* привлек *против себя* и бежал. (3) Увидев это, Помпей пустился за ним в погоню, догнал и разбил: прежде чем стрелки его успели сделать свое дело, *Помпей* бросился на них и в одну минуту опрокинул. (4) После этого Арток, перейдя через Пелор и предав пламени мост и на этой реке, бросился бежать, а из воинов его одни погибли в бою, другие при переправе в брод через реку. (5) Многие, однако, рассеялись по лесам и несколько дней держались, пуская стрелы с деревьев, но орые там очень высоки, но потом, когда деревья были вырублены, также погибли. Тогда Арток снова вошел в сношения с Помпеем и прислал ему дары. (6) Когда же Помпей принял дары для того, чтобы Арток, надеясь на перемирие, не ушел куда-нибудь дальше, но даровать ему мир не соглашался иначе, как *под условием*, если Арток предварительно пришлет ему своих детей в заложники, то последний медлил некоторое время, (7) пока римляне, *воспользовавшись тем*, что Пелор летом сделался проходимым в этом месте, не переправились через него без труда, в особеннос и при отсутствии всякой помехи. Тут уже Арток прислал *своих* детей к Помпею и вслед за тем заключил договор.

3. После этого Помпей, узнав, что река Фасис недалеко и решив вдоль нее спуститься в Колхиду и оттуда отправиться в Боспор против Мирридата, двинулся в задуманном направлении (2) и прошел *через земли* колхов и их соседей, действуя то убеждением, то страхом. Узнав здесь, что путь по материке идет *через земли* многих неизвестных и воинственных племен, а морской *путь еще* затруднительнее вследствие отсутствия гаваней в этой стране и суровости ее обитателей, (3) приказал флоту сторожить Мирридата, чтобы и его самого не допускать никуда выплыть и отрезать ему подвоз провианта, а сам обратился против албанов, но не кратчайшим путем, а через Армению, чтобы захватить их врасплох и посредством этой уловки, кроме перемирия. (4) Он перешел вброд через Кирн, где он сделался проходимым вследствие ледных жаров, приказав переправляться по течению коннице, за тем обозу и, наконец, пехоте, для того, чтобы кони своими телами ослабили силу течения, а из обоза если что-нибудь все-таки опрокинется, то натолкнулось бы на сопровождавших с обеих сторон *людей* и не было унесено *течением* дальше. (5) На пути оттуда к реке Камбису² он не потерпел никакого вреда от неприятелей, но сильно пострадал со всем войском от жары и вследствие нее от жажды, хотя и прошел большую часть пути ночью: проводники, выбранные из пленных, повели их не по самой удобной дороге; (6) впрочем, и река приплылась им не кстати: чрезвычайно холодная вода ее, выпитая ими в большом количестве, многим повредила. Не встретив и здесь никакого сопротивления, римляне пришли к реке Абанту³, неся с собой только воду, так как прочие *припасы* они получали добровольно от туземцев и вследствие этого нисколько не обижали их.

4. Уже после переправы через реку было получено ими известие

¹ [Эта, не упоминаемая другими авторами, река Иберии отождествляется предположительно с современной рекой Лори, притоком Куры].

² [Река в Албании, упоминаемая также у Помп. Мела, III, 5; Plin., VI, 15, и отождествляемая с современной Иорой, впадающей в Алазань при слиянии ее с Курой].

³ [Река Албании, упоминаемая также Плутархом (Помп., 35) и отождествляемая с Алазоном (Алазанью) Страбона и других авторов: см. Forbiger, Handbuch d. alten Geographie, II, стр. 448 Ее, быть может, следует отождествить с рекой Албаном Птолемея (современной речкой Сумгаит-Чай), ср., впрочем, Tomaschek, RE, I, 18].

о приближении Ориса¹. Помпей, желая завлечь его в битву прежде, чем он узнает количество римлян, для того, чтобы он не отступил, заметив их многочисленность, (2) выстроил впереди всадников, объяснив им, что нужно будет делать, а остальным приказал позади всадников встать на колени, прикрыться щитами и соблюдать полную тишину, так чтобы Орис заметил их присутствие не прежде, чем вступит врукопашную. (3) И действительно, он, полагая, что перед ним одни всадники, и отнесшись к ним с презрением, сразился с ними и, когда они вскоре обратились в притворное бегство, яростно пустился преследовать; но пехотинцы, вдруг поднявшись и расступившись, дали своим безопасное бегство сквозь свои ряды, а врагов, неосторожно увлекшихся преследованием, встретили с оружием и многих окружили. (4) Они стали рубить окруженных, а всадники, обскакав справа и слева, ударили с тыла на тех, которые оказались вне оцепления. Те и другие многих перебили на месте, а прочих, бежавших в леса, сожгли, приговаривая «ио, Кронии, Кронии», с намеком на прежнее их нападение.

5. Совершив это и сделав набег на страну, Помпей даровал мир албанам и заключил через послов договоры с некоторыми другими из обитателей Кавказа до Каспийского моря, у которого оканчивается этот хребет, начинающийся от Понта...

2. СМЕРТЬ МИТРИДАТА ЭВПАТОРА

(XXXVII, 10—14)

XXXVII. 10, 4... В консульство Марка Цицерона и Гая Антония?... Митридат не только не причинил уже никакого вреда римлянам, но и сам себя погубил...

11. Сам Митридат не падал духом под бременем несчастий; более веря своим желаниям, нежели силам, он задумывал, пользуясь пребыванием Помпея в Сирии, пробраться через Скифию к Истру и оттуда вторгнуться в Италию; (2) будучи деятелен от природы и испытав много неудач, но много и удач, он полагал, что для него нет ничего недостижимого или безнадежного; в случае же *новой* неудачи он предпочитал погибнуть вместе со своим царством, сохраняя *прежнюю* высоту духа, нежели лишившись царства, жить в унижении и беславии. (3) Такими замыслами он укреплял себя: ибо чем более слабели его физические силы, тем более он укреплялся силой ума, так что даже телесная слабость уменьшалась от высоких помыслов. (4) Но зато другие его сподвижники по мере того, как римляне усиливались, а Митридат ослабевал (кроме других *причин слабости*, землетрясение, сильнейшее из всех когда-либо бывших, разрушило у него многие города), стали менять свое настроение, в войске замечалось брожение, и некоторые даже захватили кое-кого из детей Митридата и отвезли к Помпею.

12. Вследствие этого *Митридат* одних уличал и наказывал, других в гнев схватывал *только* по подозрению, никому уже не доверял и убил по подозрению одного из оставшихся сыновей. Видя это, сын его Фарнак с одной стороны, боясь отца, с другой, рассчитывая получить от римлян царскую власть (ибо он был уже *вполне* возмужалым), составил против него заговор. (2) Но, будучи открыт вследствие того, что многие и явно

¹ [Ср. Plu t., Pomp., XXXV по версии которого албанам предводительствовал брат Ориса Косис].

² 691 г. Рима = 63 г. до н. э.

я тайно старались разузнавать все его действия, он был бы немедленно наказан, если бы телохранители имели хотя малейшее расположение к старику; но теперь Митридат, хотя отличавшийся величайшей мудростью во всех царских делах, не понял, что ни оружие, ни множество подданных ни для кого не имеют никакого значения без дружественного с их стороны расположения и что, напротив, чем у кого их больше, тем труднее с ними справляться, если они не хранят верности. (3) Фарнак с приговоренными заранее людьми и с посланными отцом для его захвата (ибо он без всякого труда привлек их на свою сторону) двинулся прямо против отца. Узнав об этом, старик, бывший тогда в Пантикапее, выслал против сына нескольких солдат, намереваясь и сам последовать за ними; (4) но Фарнак скоро переманил и этих людей, тоже не любивших Митридата, захватил добровольно *сдавшийся ему* город и сделался виновником смерти отца, бежавшего во дворец.

13. *Митридат* сделал попытку сам покончить с собой и, предварительно умертвив ядом своих жен и остальных детей, выпил его остаток, но не мог убить себя ни им, ни собственноручно мечом: (2) яд, хотя и смертельный, не подействовал на него, так как он закалил себя ежедневными болевыми приемами противоядий; а удар меча оказался слабым вследствие того, что рука его обессилела от старости и испытанных несчастий и вследствие приема яда, хотя и недостаточно крепкого. (3) Итак, когда он оказался не в состоянии убить себя и чересчур долго медлил, на него бросились те, которых он послал против сына, и своими мечами и копьями ускорили его гибель. (4) Таким образом Митридат, испытавший разнообразнейшие превратности своей великой судьбы, даже жизнь покончил не простым путем: он поневоле захотел умереть и, сделав попытку самоубийства, не был в состоянии *довести ее до конца*, но отчасти ядом, отчасти мечом сделался самоубийцей и в то же время был убит врагами¹.

14. Фарнак, посолив его тело, отослал к Помпею, как доказательство совершившегося факта, и предал ему самого себя и свое царство. Помпей не только не надругался над Митридатом, но и приказал похоронить его в фамильной усыпальнице: полагая, что его вражда угасла вместе с душой, он уже не гневался напрасно на мертвеца; (2) однако Боспорское царство он подарил Фарнаку в награду за это нечестивое убийство и записал его в число друзей и союзников.

(3) Итак, Митридат погиб, и все его царство было покорено, кроме немногих пунктов: именно, стражи, еще и в то время охранявшие некоторые укрепления вне Боспора, не сдали их немедленно, — не потому, чтобы задумывали сопротивляться Помпею, а из боязни, чтобы кто-нибудь не захватил сокровищ, которые они оберегали, и не свалил на них вины; поэтому они выжидали, желая все показать самому Помпею. Итак, когда все это было покончено, Фраат держал себя спокойно и дела в Сирии и Финикии устроились, Помпей обратился против Арета...²

¹ [Ср. А р р . Mithr. . 111, где излагается другая версия, соответственно которой Митридат был заключен Бититом, предводителем служивших у него кельтов, по его собственной просьбе].

² [Арета I, царь Аравии Петреи, современник Помпея, пришедший в столкновение с римлянами в Иудее в 64 г. до н.э., еще до смерти Митридата: см. А р р ., Mithr., 107. Plut., Pomp. . XXXIX сл.].

3. БОРЬБА ФАРНАКА С РИМЛЯНАМИ

(XLII, 9; 45—48)

XLII, 9, 2... Фарнак, лишь только узнал, что между Помпеем и Цезарем возгорелось междоусобие, начал стремиться к возвращению себе отцовского царства... и захватил много местностей...¹

45. Клеопатра еще долее бы задержала Цезаря в Египте или немедленно отправилась бы вместе с ним в Рим, если бы Фарнак не вызвал бы и оттуда Цезаря к великой его досаде и не помешал бы спешить в Италию. (2) Он был сын Митридата и владел Боспором Киммерийским, как сказано выше; задумав возвратить себе все отцовское царство, он поднял восстание во время самого междоусобия Цезаря и Помпея, и так как римляне были тогда заняты собственными делами, а потом были задержаны в Египте, (3) то он без труда подчинил себе Колхиду и всю Армению в отсутствие Деиотара² и покорил некоторые города Каппадокии и Понта, приписанные к Вифинской области.

46. При таких его действиях Цезарь сам не двинулся из Египта, ибо Египет еще не был вполне устроен, и он имел некоторую надежду одолеть Фарнака через других, и послал Гнея Домиция Кальвина³, поручив ему Азию и... войска. (2) Последний, присоединив к себе Деиотара и Ариобарзана⁴, двинулся прямо на Фарнака, бывшего в Никополе, также им захваченном. Когда Фарнак, испуганный приближением Домиция, выразил готовность заключить перемирие для переговоров, последний, возымеv к нему презрение, не дал перемирия, и, вступив в битву, потерпел поражение. (3) После этого он удалился в Азию, так как не имел достаточных сил для борьбы с Фарнаком и, кроме того, приближалась зима. Фарнак же, возгордившись победой, присоединил другие области в Понте, после упорного сопротивления взял и разграбил Амис, перебил в нем всех взрослых и поспешил в Вифинию и Азию с теми же надеждами, как его отец; (4), но, получив в это время известие о возмущении Асандра⁵, которого он оставил правителем Боспора, не продолжал своего наступательного движения. Именно Асандр, как только получил известие, что Фарнак ушел от него далеко вперед, и понял, что если даже ему удастся в данное время скрыть свои замыслы, то все-таки впоследствии дело не окончится благополучно, восстал против него, имея в виду угодить римлянам и получить от них власть на Боспоре.

47. Услышав об этом, Фарнак двинулся было против него, но напрасно: получив известие, что Цезарь находится уже в пути и спешит в Армению, он возвратился и встретился с ним при Зеле. Дело в том, что

¹ 48 г. до н. э.

² [Галатский тетрарх, действовавший на стороне римлян против Митридата, был награжден сенатом царским титулом и Малой Арменией, присоединенной к его владениям. Во время гражданской войны был на стороне Помпея и участвовал в битве при Фарсале в 48 г. до н. э.].

³ [Консул 53 г. до н.э. Во время гражданской войны был сторонником Цезаря и командовал центром его армии в битве при Фарсале. В 47 г. до н.э. командовал римскими военными силами в Азии].

⁴ [Ариобарзан III, прозванный «благочестивым и другом римлян» (51—42 гг. до н. э.), каппадокийский царь, сын и наследник Ариобарзана II Филопатора, во время гражданской войны стоял на стороне Помпея, но затем был помилован Цезарем].

⁵ [Один из военачальников Фарнака, возмущившийся против своего повелителя и впоследствии (после битвы при Зеле, в 47 г. до н.э.) нанесший ему поражение и захвативший боспорский престол, на котором он удержался до 17 г. до н.э.].

Цезарь после кончины Птолея и поражения Домиция не считал ни приличным, ни полезным свое пребывание в Египте и поэтому двинулся *оттуда* и с большой быстротой прибыл в Армению. (2) Приведенный в ужас варвар, гораздо более испуганный его быстротой, нежели количеством войска, раньше столкновения несколько раз посылал вестников, пытаясь избежать предстоящей битвы примирением на каких бы то ни было условиях. (3) Он выставял *на вид* как другие *заслуги*, так в особенности то, что не стал на сторону Помпея, и надеялся склонить Цезаря к перемирию, так как он спешил в Италию и Африку, а после его удаления снова без труда поднять войну. (4) Проникнув в его намерения, Цезарь благосклонно принял первое и второе посольство, чтобы напасть на врага более неожиданно вследствие надежды на мир, а когда явилось третье посольство, он осыпал Фарнака разными упреками, в особенности же за то, что он оставил своего благодетеля Помпея, (5) и, не откладывая дела, в тот же день, прямо с дороги сразился с Фарнаком; на некоторое время он был приведен в замешательство конницей и косами, но затем одолел врага тяжелой пехотой¹. Фарнак бежал к морю и затем хотел силой пробиться в Боспор, но Асандр задержал его и убил².

48. Цезарь... (3) снова подчинил все области, которые Фарнак отрезал у римлян и их союзников, и все возвратил прежним владельцам, кроме некоторой части Армении, которую подарил Ариобарзану. (4) Он вознаграждал свободой амисенцев, дал Митридату Пергамскому тетрархию в Галатии с именем царя и позволил ему воевать с Асандром, чтобы, победив его, отнять у него и Боспор за то, что он оказался изменником другу.

4. ИЗВЕСТИЯ О ДАЛЬНЕЙШИХ СОБЫТИЯХ

XLIX, 24. Зимой в консульство Геллия и Нервы³ Публий Кандидий Красс, предприняв поход против здешних [т. е. кавказских] иберов, победил в бою царя их Фарнабаза⁴, привлек его к союзу и, вторгнувшись вместе с ним в соседнюю Албанию, победил албанов и царя их Зобера⁵ и обошелся с ними подобным же образом...

LIV, 20. Около этого же времени было много и других смут... (3) В Далмации и в Иберии были кратковременные восстания... Во Фракии сначала Марк Лоллий, помогая Риметалку, дяде и опекуну детей Котиса, разбил бессов, а потом Гай Луций за ту же вину, одолев, отбросил за Истр савроматов...⁷

LIV, 24. В следующем году⁸ консулами были Марк Красс и Гней Корнелий... (4) В Боспоре Киммерийском произошло восстание. Некто Скри-

¹ [Об этой победе (47 г. до н.э.) Цезарь рапортовал сенату своими знаменитыми словами: *veni, vidi, vici* (H i g t., Bell. Alex., 77)].

² [Ср. A p p., Mithr., 120, где говорится, что Фарнак умер в пятидесятилетнем возрасте от раны, полученной им в бою с Асандром].

³ 718 г. Рима = 36 г. до н. э.

⁴ [Ближе не известный преемник упомянутого выше (XXXVII, 2, 1) царя Артока].

⁵ [Ближе не известный преемник упомянутого ранее (XXXVI, 54, 1) царя Ориса].

⁶ 739 г. Рима = 15 г. до н. э.

⁷ [О сарматах (которых и имеет в виду Дион Кассий) на Дунае см. S t r a b o, VII, 3, 2; ср. также P t o l., III, 7, 1, где упоминается сарматское племя язигов-метанастов, помещаемое им между Дунаем и Тиссой, проникшее за Дунай при императоре Клавдии].

⁸ 740 г. Рима = 14 г. до н. э.

боний¹, выдававший себя за внука митридатова и уверявший, что он получил царскую власть от Августа после смерти Асандра, взял в замужество супругу его, по имени Динамию, которой было передано мужем управление государством и которая действительно была дочерью Фарнака и внучкой Митридата, и стремился овладеть Боспором. (5) Проведав об этом, Агриппа послал против него Полемона, царя прилегающей к Каппадокии части Понта. Полемон уже не застал в живых Скрибония, так как боспорцы раньше убили его, узнав об его замысле; когда же они и ему оказали сопротивление из страха быть отданными под его власть, он вступил с ними в битву (6) и одержал победу, но не успел подчинить их себе, пока Агриппа не прибыл в Синопу с намерением идти и на них походом. Тогда они положили оружие и сдались Полемону; Динамия сделалась его женой, очевидно, по решению Августа.

LVIII, 26. Около этого же времени² Артабан Парфянский по смерти Артакса³ отдал Армению сыну своему Арсаку и затем, так как от Тиберия не последовало никакого наказания за этот поступок, пытался овладеть Каппадокией и стал надменнее обращаться с парфянами. (2) Поэтому некоторые из них отложились и отправили к Тиберию послов с просьбой дать им царя из числа заложников. Тиберий послал было им фраатова сына Фраата, а когда он умер в дороге—Тиридата⁴, также происходившего из царского рода. (3) Для того чтобы он как можно легче получил царскую власть, Тиберий послал Митридату Иберскому⁵ письменный приказ вторгнуться в Армению, чтобы Артабан, помогая сыну, удалился из собственной земли. Так и случилось, но Тиридату недолго пришлось сидеть на престоле: Артабан призвал на помощь скифов и без труда изгнал его. (4) Таковы были дела в Парфии; Армению получил Митридат, как кажется, сын Митридата Иберского и брат следующего за ним иберского царя Фарасмана.

LIX, 12, 2. В это время⁶ [Гай Калигула] по решению сената подарил Соэму область арабов-итуреев, Котису—Малую Армению, а потом и часть Аравии, Риметалку—владения Котиса и полемонову сыну Полемону—царство его отца...⁷

LX, 8... [В 41 г. н. э. Клавдий] отпустил на родину для занятия престола Митридата Иберского⁸, которого Гай вызвал в Рим и заключил в оковы. (2) Другому Митридату, ведшему свой род от знаменитого Митридата Эпатора, он подарил Боспор⁹, а Полемону дал взамен его одну область Киликии.

Ер., LXIX, 15. Так кончилась Иудейская война¹⁰. Другая война была

¹ [См. о нем Луц., Масг., 17; ср. IOSPE, II, стр. XXXVI].

² В 35 г. н. э.

³ [Артакси II, сына Артабаза, царя Армении в 34—20 гг. до н. э.].

⁴ [Об этом претенденте на парфянский престол см. еще Dio., LXIX, 27, а также Та с., App., II, 58, VI, 31 сл.].

⁵ [Царь Иберии в эпоху Августа, отец и предшественник на иберийском престоле упоминаемых ниже Фарасмана и Митридата].

⁶ В 39 г. н. э.

⁷ [Полемон II, сын Котиса и дочери Полемона I Антонии Трифены (см. IOSPE, II, стр. 42; PIR, III, 57—59, №№ 405—406; Дион в данном случае ошибается (царствовал в Понте и на Боспоре с 38 по 41 г. н. э.).

⁸ [См. выше, LVIII, 26].

⁹ [Митридат VII (на Боспоре—III), сын (по другим предположениям, внук) Аспурга и Динамии, царствовал на Боспоре в 41—45 гг. н. э.].

¹⁰ В 135 г. н. э.

поднята из земли албанов, по происхождению массагетов, Фарасманом¹; она сильно потрясла Мидию, коснулась также Армении и Каппадокии, но затем прекратилась вследствие того, что албаны были подкуплены дарами Вологеса², а с другой стороны, побоялись правителя Каппадокии Флавия Арриана³.

(3) Когда Фарасман Иберский с супругой прибыл в Рим, *Адриан* увеличил его область, позволил принести жертву в Капитолии, поставил его конную статую на Марсовом поле и смотрел на военные упражнения самого *Фарасмана*, его сына и других знатнейших иберов.

Ер., LXXI, 14. [Император Марк Аврелий] ... сатрапа Тиридата, произведшего возмущение в Армении, убившего царя гениохов и поднявшего меч на Вера, когда тот упрекал его за эти поступки, не казнил, а только сослал в Британию...

Ер., LXXI, 19. [Император] Марк народы, посылавшие к нему посольства, принимал не все на одинаковых условиях... (2) Так как язиги оказывались очень полезными для него, то он сложил многие из наложенных на них *обязательств*... и позволил им сноситься с роксоланами через Дакию всякий раз, когда ее правитель позволит им *это*.

Ер., LXXV, 3. В это время⁴ скифы хотели было поднять войну, но их удержала гроза с дождем и молнии, неожиданно упавшие на них во время совещания и убившие трех лучших между ними мужей.

LXXVIII, 5, 4. Восьмого апреля [217 г.], когда Антонин [Каракалла] выехал из Эдессы в Карры и на дороге сошел с коня для естественной надобности, Марциалий, приблизившись как бы с целью что-то сказать *ему*, поразил его маленьким мечом и немедленно бросился бежать; ему удалось бы скрыться, если бы он *догадался* бросить меч; (5) а то он был узнан именно по мечу и убит ударом копья одним скифом⁵ из свиты Антонина. Этот скиф был при Антонине не только в качестве союзника, но некоторым образом и в виде телохранителя; (6) ибо Антонин скифов и кельтов, не только свободных, но и рабов, отняв от мужей и жен, вооружил и имел при себе, доверяя им более, нежели *собственным* воинам; он давал им разные награды, отличал званием сотников и называл львами...

МАКСИМ ТИРСКИЙ

Софист и философ, живший, по данным Свида, при императоре Коммод. От него сохранились краткие «беседы» (*διαλέξεις* или *λόγοι*) популярного характера в числе 41.

Текст: Theophrasti Characteres, Marci Antonini commentarii ... Maximi Tyrii dissertationes, Graece et Latine cum indicibus. Theophrasti Characteres XV et Maximum Tyrium ex antiquissimis codicibus accurate excussis emend. Fr. Dübner. Paris, ed. Firmin Didot, 1840. [Новое исследование: Н. Повеин, De Maximo Tyrio quaestiones selectae, Jena, 1895].

¹ [Об этом Фарасмане, царе Иберии, упоминается у Агг., PPE, 15; своим предполагаемым происхождением от массагетов, не подтверждаемым другими авторами, албаны обязаны, может быть, лишь тому обстоятельству, что и то и другое племя локализуется у реки Аракса. При этом Аракс массагетов—Сыр-Дарья (Яксарт других древних авторов) смешивается с кавказским Араксом].

² [Вологес II, царь Парфии (122—149 гг. н. э.).]

³ [О Флавии Арриане, римском историке и географе, бывшем легатом Каппадокии в 136 г. н. э., см. выше, введение к его сочинениям].

⁴ 196 г. н. э.

⁵ [Бытование племенного наименования «скифы» в III в. н. э. в Причерноморье засвидетельствовано эпиграфически; см. IOSPE, II, 423].

РЕЧЬ VIII

СЛЕДУЕТ ЛИ ВОЗДВИГАТЬ СТАТУИ БОГАМ

(ΕΙ ΘΕΟΙΣ ΑΓΑΛΜΑΤΑ ΙΔΡΥΤΕΟΝ)

1. ... Рекам также воздаются почести или за пользу..., или за красоту... или вследствие величины, как *например*, Истру от скифов...¹

8 *extr.* Каппадокийцы считают гору божеством, клянутся ею и кланяются как священному изображению; у меотов *такую же роль играет* их озеро, а у массагетов—Танаис².

РЕЧЬ XV

ВТОРИЧНО О СОКРАТОВОМ ДЕМОНИИ

(ΕΤΙ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΣΟΚΡΑΤΟΥΣ ΔΑΙΜΟΝΙΟΥ)

7. ... Ахилл живет на острове, *лежащем* прямо против Истра в Понтийском море; там есть храм и алтари Ахилла; добровольно туда никто не приближается иначе, как для жертвоприношения, и по совершении его возвращается на корабль. Моряки часто видали юного мужа с белокурыми волосами, прыгающего в доспехах; а доспехи, говорят они, золотые; другие же не видали, но слышали, как он распевал пэаны; третьи, *наконец*, и видали и слышали. Случалось также некоторым невольню засыпать на острове; такого Ахилл поднимает, ведет в палатку и угощает; при этом Патрокл разливал вино, сам Ахилл играл на кифаре, присутствовала также, говорят, и Фетида и хор других божеств³.

РЕЧЬ XVI

УЧЕНИЕ ЕСТЬ ЛИ НАПОМИНАНИЕ

(ΕΙ ΑΙ ΜΑΘΗΣΕΙΣ ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ)

9. ... Когда же душа освободится из этого *мира* в другой, выйдя как бы в светлый эфир из земли Киммерийской...⁴, тогда она созерцает и воспринимает разумом саму истину.

РЕЧЬ XXII

О ТОМ, ЧТО СОЗЕРЦАТЕЛЬНАЯ ЖИЗНЬ ЛУЧШЕ ДЕЯТЕЛЬНОЙ

(ΟΤΙ Ο ΘΕΩΡΗΤΙΚΟΣ ΒΙΟΣ ΑΜΕΙΝΟΝ ΤΟΥ ΠΡΑΚΤΙΚΟΥ)

6. ... Одиссей видел или фракийцев, или диких кикон⁵, или не освещаемых солнцем киммерийцев...⁶

¹ [Культ реки Дуная засвидетельствован эпиграфически, *SIL*, III, 3416, 5863. Дунай, как божество, представлен на монетах императора Траяна. См. *Esckhel; Doctrina numorum veterum*, IV, стр. 418].

² [Меотида, как божество, ближе не известна. Об оргнастическом культе Танаиса и его паредра Таренриды см. *Iambll. Dram.*, 9 и прим.].

³ [О видениях дутника на острове Белом ср. *Philostg., Heroic.*, XIX, 16 сл.].

⁴ [О киммерийской земле, как о потустороннем мире, и о киммерийцах, как о мифическом народе у входа в преисподнюю, см. *Eust. k Hom.*, Od., XI, 14 и прим.].

⁵ [Фракийское племя, жившее на эгейском побережье к западу от устья реки Гебра (современная Марица); упомянуты у *Hom.*, II, II, 846; Od., IX, 39].

⁶ [См. прим. к отрывку из *Мах. Туг.*, 16].

РЕЧЬ XXIII

СПРАВЕДЛИВО ЛИ ПЛАТОН ИСКЛЮЧИЛ ГОМЕРА
ИЗ СВОЕГО ГОСУДАРСТВА

(ΕΙ ΚΑΛΟΣ ΠΛΑΤΩΝ ΟΜΗΡΟΝ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΠΑΡΙΤΗΡΑΤΟ)

4. ... Один эллин спросил знаменитого Анахарсиса, известна ли скифам игра на флейте? А он ответил: *там* нет даже виноградных лоз¹.

РЕЧЬ XXVII

О ЛЮБВИ РЕЧЬ IV

(ΕΤΙ ΠΕΡΙ ΕΡΩΤΟΣ. 4')

6... Большинство скифов употребляют для питья молоко², как другие народы вино; некоторым подслащают питье пчелы, устраивающие свои соты на скалах и деревьях; есть и такие, которые не брезгают водопроводами нимф и потоками и употребляют самородное питье—воду; а одно, если не ошибаюсь, скифское племя цвет воду, но когда им захочется испытать удовольствие опьянения, то они устраивают костер, курят благовонные травы и, усевшись вокруг костра, как вокруг чаши, потчуют друг друга запахом, как другие питьем, и действительно опьяняются им, подпрыгивают, поют и пляшут³.

РЕЧЬ XXIX

КТО ПОЛЕЗНЕЕ ГОСУДАРСТВУ, ВОИНЫ ИЛИ ЗЕМЛЕДЕЛЬЦЫ?
ДОКАЗЫВАЕТСЯ, ЧТО ВОИНЫ

(ΤΙΝΕΣ ΔΥΣΤΕΛΕΣΤΕΡΟΙ ΠΟΛΕΙ, ΟΙ ΠΡΟΠΟΔΕΜΟΥΝΤΕΣ Η ΟΙ ΓΕΩΡΓΟΥΝΤΕΣ; ΟΤΙ ΟΙ ΠΡΟΠΟΔΕΜΟΥΝΤΕΣ)

4. Оставь эллинов и обратись к варварам. Египтяне занимаются земледелием, скифы—войной; скифское племя мужественно, а египетское—трусливо, скифское свободно, а египетское рабствует...

РЕЧЬ XXXI

САМЫЕ ЛУЧШИЕ РЕЧИ—СОГЛАСНЫЕ С ДЕЛАМИ

(ΟΤΙ ΟΙ ΣΥΜΦΩΝΟΙ ΤΟΙΣ ΕΡΓΟΙΣ ΛΟΓΟΙ ΑΡΙΣΤΟΙ)

7. ... Нил представляет приятнейшее зрелище между реками, только не по полноводию, ибо и Истр удобен для судоходства; но Истр не способствует плодородию своего побережья, а Нил способствует...

¹ [Ср. этот же анекдот в несколько иной передаче у Diog. Laert., I, 8, 104].

² [В виду имеется, очевидно, кумыс, способ изготовления которого, спутанный со способом изготовления творога (сыра), изложен у Her., IV, 2; Hipp., de morb., IV, 20; ср. также Eust. к Hom., II., XIII, 1 сл.].

³ [Рассказ этот восходит к Her., I, 202, относящему описанный обычай к племеню азиатских скифов, живущему на Араксе (Сыр-Дарье)].

РЕЧЬ XXXII

ЕСТЬ ЛИ ПО ГОМЕРУ ОПРЕДЕЛЕННОЕ МНЕНИЕ В ФИЛОСОФИИ

(Ε ΕΣΤΙ ΚΑΘ' ΟΜΗΡΟΝ ΑΙΡΕΣΙΣ)

3. ... Не думай, что я сравниваю с Гомером платоновскую речь, имена и глаголы (хотя и это оттуда же, истечение той же гармонии, как из Океана *течет* Меотида, из Меотиды—Понт, из Понта—Геллеспонт и из Геллеспонта—*наше* море)¹; нет, я сопоставляю мысль *одного* с мыслью *другого* и вижу их сходство...

КЛИМЕНТ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

Пресвитер александрийской церкви, ученик Пантена и с 189 г. преемник его в александрийской катехетической школе; умер в глубокой старости между 211 и 218 г. От него сохранились до нас три сочинения: 1) *Δογὴ προτριτηκὸς πρὸς Ἑλληνας*, 2) *Προδωμῶς* в 3 книгах и 3) *Ἐστροφάτης* в 7 книгах, а также мелкие труды и отрывки.

Текст: *Clementis Alexandrini opera*, ex rec. G. Dindorfii, 4 тома, Orléans, 1869. [См. E. de F a u e, *Clément d'Alexandrie*, Paris, 1906; М и р т о в, *Нравственное учение Климента Александрийского*, СПб., 1900].

УВЕЩАТЕЛЬНАЯ РЕЧЬ К ЭЛЛИНАМ

(ΔΟΓὸν προτριτηκὸν πρὸς Ἑλληνας)

2, 24 (р. 20, Pott.). Да будут многие блага скифскому царю, кто бы ни был [Анахарсис]. Этот *царь* своего соотечественника [т. е. Анахарсиса], подражавшего в Скифии кизикскому священнослужению матери богов² при звуках тимпана и кимвала, как некоего менагирта³, повешенного за шею, застрелил из лука, как *человека, который* сам сделался женоподобным в Элладе и стал учителем женской болезни⁴ для прочих скифов...⁵

2, 29 (р. 25 P.). Да получают многие блага карийцы, которые приносят ему [т. е. Аполлону] в жертву собак. Скифы пусть не перестают жертвовать ослов⁶, как говорят Аполлодор и Каллимах: «Феб услаждается гиперборейскими жертвами ослов» и он же в другом месте: «услаждают Феба тучные жертвы ослов».

3, 42 (р. 36 P.). Племя тавры, живущие на Таврическом полуострове, кого ни захватят у себя из иностранцев, потерпевших кораблекрушение

¹ [Ср. аналогичные рассуждения об истечении Черного моря из Азовского и т. д. у P o l y b. III, 39, 2].

² [Т. е. богини Кибелы; Анахарсис, по H e r., IV, 76, приобщился к культуре Кибелы в городе Кизике, во время своего путешествия в Грецию].

³ [Т. е. жреца малоазийского солярного (или лунарного) божества Мена, бывшего паредром Кибелы, отождествлявшегося с Аттисом и другими божествами плодородия].

⁴ [Носителями этой «женской болезни», ниспосланной по преданию на скифов Афродитой Уранией, храм которой в Аскалоне они разграбили, H e r o d o t (I, 105) называет знареев—внухов жрецов и прорицателей].

⁵ «Историю эту передает H e r o d o t, IV, 76, где он говорит, что имя царя, которое опустил Климент, было Савлий. Упоминает об этом также Д и о г е н Л а э р т с к и й, Anach., и И о с и ф, Ant. Iud., II, (а также с. Apion., II, 37), чтобы не говорить о других» (Potter; см. D i n d o r f, IV, стр. 15).

⁶ [Легенда о жертвоприношениях скифами (или гиперборейцами) ослов Аполлону—иранского происхождения; ср. S i m m. Rhod., fr. 2 и прим.].

на море, тотчас приносят в жертву Таврической Артемиде; эти жертвоприношения Эврипид выводит на сцену в трагедии...¹

4, 46 (р. 40 Р.)... В старину скифы поклонялись мечу², арабы—камню, персы—реке...

5, 64 (р. 56 Р.)... Очень многие племена, как мне кажется, воткнув в землю один меч, приносят ему жертвы как Аресу; это в обычае у скифов, как говорит Эвдокс во второй книге «Землеописания». Из числа скифов савроматы, как говорит Гикесий (Ἰκέσιος)³ в сочинении «О мистериях» почитают меч...

ПЕДАГОГ

(ΠΑΙΔΑΓΟΓΟΣ)

III, 3, 24 (р. 267 Р.)... Племена кельтов и скифов носят длинные волосы, но не употребляют украшений; густые волосы варвара внушают страх, а их рыжий цвет, похожий на кровь, грозит войной. И те и другие из этих варваров ненавидят роскошь: достоверными свидетелями этого германец представит Рейн, а скиф — повозку. Иногда, *впрочем*, скиф пренебрегает и повозкой: ее величина кажется варвару богатством, и, оставив роскошь, скиф живет дешево в доме самодовлеющем и более легком, чем повозка: взяв коня и сев на него, скиф несется, куда хочет; мучимый голодом, он требует пищи у коня, и последний предоставляет ему свои жилы и отдает господину все, что имеет, — свою кровь; *таким образом*, конь является для кочевника и средством передвижения и пищей⁴.

КОВРЫ

(ΣΤΡΩΜΑΤΕΙΣ)

I, 14, 59 (р. 350 Р.)... Седьмым [мудрецом] одни называют Периаандра Коринфского, другие—скифа Анахарсиса, третьи—критянина Эпименида...

I, 15, 72 (р. 359 Р.)... Скифом был и Анахарсис, о котором пишут как о выдающемся из многих эллинских философов. О гипербореях рассказывает Гелланик⁵, что они живут выше Рипейских гор и что они учатся справедливости, не употребляя в пищу мяса, но питаются древесными плодами; шестидесятилетних стариков они выводят за ворота и убивают [собственно скрывают]...⁶

I, 16, 75 (р. 362 Р.)... [Идейские дактилы⁷ Келмис...] и Дамнаменей первые открыли железо на Кипре: другой пней, Делас, изобрел сплав меди, а по словам Гесиода—скиф...⁸

¹ См. выше E u r., I рh. Таур.

² [О поклонении скифов мечу (или Аресу в образе меча) см. H e r., IV, 62; а также L u c., Scyth., 4; Iupp. trag., 42 и прим.].

³ «Ἰκέσιος». Писатель, из другого места не известный; сомнительную поправку к его имени предложил M ü l l e r, FHG, IV, стр. 429 (D i n d.). Ср. R. N i s s o l a i, Griech. Litteraturgesch., II², стр. 193. О культе скифском ср. A m m. M a g s., XXXI, 23, S o l. P o l y h i s t., 25, P o m p. M e l a, 2, 1; L u c., Iupp. Trag., 42 и т. д.

⁴ Указания других писателей, относящиеся к этим рассказам, см. D i n d., IV, стр. 140.

⁵ См. выше, fr. 96.

⁶ [Ср. рассказы об убийстве стариков у массагетов, переданные H e r., I, 216; IV, 26].

⁷ [Мифические великаны, изобретатели железа, легенда о которых связана с культом Реи-Кибелы на горе Иде, в Малой Азии (а также на островах Крите и Кипре)].

⁸ [Ср. D i n d., т. IV, стр. 191 [Ср. H e l l a n., Pap. Ox., X, 1241, стр. 2 сл.; ВДИ, 1947, № 1, стр. 315. о скифском паре Савевне, изобретателе железа].

§ 76 (р. 363 P.)... Колхидянка Медея, дочь Ээта, первая придумала краску для волос...

I, 21, 105 (р. 382 P.)... От Диониса до Геракла и витязей, плававших на *корабле* Арго с Язоном во главе, выходит шестьдесят три года. В их плаваньи участвовали Асклепий и Диоскуры, как свидетельствует Аполлоний Родосский в «Аргонавтике»...¹

I, 21, 133 (р. 399 P.)... На предчувствие всегда обращали внимание великий Пифагор, гиперборей Абарис и Аристей Проконнесский»...²

IV, 8, 62 (р. 591 P.). Я знаю савроматских женщин, которые занимаются военным делом не меньше мужчин, и других—сакских, которые наравне с мужчинами стреляют из луков назад, притворяясь бегущими. Я знаю также, что женщины вблизи Иберии занимаются мужским делом и трудом, даже при наступлении родов не оставляют никакой работы, но часто во время самого ревностного труда женщина рождает и, подняв младенца, несет домой. Женщины здесь несколько не меньше мужчин стерегут дома, охотятся и стерегут стада³.

IV, 26, 172 (р. 642 P.)... Гиперборейские и аримасповские города и Елисейские поля суть обители праведных...⁴

V, 5, 31 (р. 664 P.).. Аристокрит в первой *книге* посвященного Гераклеодору *сочинения* 'Αντιδοδομευα⁵ упоминает об одном письме следующего содержания: «Царь скифский Атей византийскому народу: не вредите моим доходам, чтобы мои кобылицы не пили вашей воды». Варвар иносказательно намекнул *здесь* на войну, которую намеревался им объявить..

V, 8, 45 (р. 672 P.) см. P her. Leg., Theog., fr. 113.

СХОЛИИ К УВЕЩАТЕЛЬНОЙ РЕЧИ⁶

2, 29 (р. 25 P.). Г и п е р б о р е я м]. Гиперборей—скифское племя, называемое так потому, что имеет жительство выше самых северных частей, откуда дует Борей; они приносят ослов в жертву Аполлону.

4, 53 (р. 47 P.). А м а з о н о к]. Скифское племя мужественное и мужеподобное, соседнее с колхами⁶.

4, 54 (р. 48 P.). М и т р и д а т П о н т и й с к и й]. Царь скифский⁷.

9, 88 (р. 72 P.). Н и о д и н к и м м е р и е ц]. Говорят, что у киммерийцев (живущих на крайнем севере) солнце, вступая в *возвездие* Рака, видно на горизонте днем и ночью, а вступая в *возвездие* Козерога, совсем не показывается у них над землей, и день бывает такой, как у нас время дня до *восхода* солнца.

¹ Аполлоний (I, 146) упоминает о Диоскурах, но не об Асклепии.

² О предсказаниях Пифагора и Абариса см. ниже. P o g r h., v. P yth., 24 сл.

³ [Ср. Н е г., IV, 114; N i c. D a m., frg. 3; 16; I s i g. N i c., frg. 29, 50. [См. еще о савроматских женщинах, N i p p., de aë'r., aq., loc., 24; об амазонках на Кавказе S t r a b o, XI, 5, 1 сл.].

⁴ [Об аримасах, как о «гиперборейском», т. е. потустороннем, народе, см. S t e p h. B y z. s. v. 'Αριζτοκρί].

⁵ Об Аристокрите см. M ü l l e r, FHG, IV, стр. 334; RE, II, 1, стр. 942.

⁶ Этот схолий относится к следующим словам: «я знаю огонь, убеждающий и вращающий суеверие; если захочешь избавиться от заблуждения, просветись, что огонь спалил храм в Аргосе вместе со жрицей Хрисидой и второй *храм* Артемиды в Эфесе после амазонок...»

⁷ К словам автора: «Птолемей же четвертый назывался Дионисом; и Митридат Понтийский тоже Дионисом».

АСИНИЙ КВАДРАТ

По указаниям Свиды—«римский историк, написавший на ионическом диалекте римскую историю в 15 книгах под заглавием Χιλιαετηρίς (тысячелетие), обнимавшую собой время от основания Рима до Кесаря Александра, сына Мамаи (т. е. Сегера). Кроме того, он написал под заглавием Παρθικά или Παρθονικά историю парфянской войны 161—165 гг. н. э. По предположению Мюллера он жил между 160 и 230 гг. н. э.

Собрание отрывков: Müller, FHG, III, стр. 659—662.

ПАРФЯНСКИЕ ДЕЛА

(ПАРФЯКА)

II (или VI), фр. 6 (Steph. Byz. s. vv. Ὀβάρηνοι и Ὀττηνή). У реки же Кира [с. v. Ὀττηνή; вокруг же реки Кира] живут обарены и отены, составляющие значительную часть Армении.

III, фр. 8 (Steph. Byz. s. v. Ὀττηνή). Царь же Армении Пакор, находясь в это время у Артаксат и Отены в Армении...

* ДИОНИСИЙ ВИЗАНТИЙСКИЙ

[Дионисий Византийский, упоминаемый Свидой как автор различных этических произведений, а также и географического сочинения Ἀναπλους Βοσπόρου («Плавание по Боспору [Фракийскому]»), жил во II и начале III в. н. э. и написал названное выше сочинение, как установил его последний издатель R. Güngerich, незадолго до взятия Византия Сентиммом Севером, в 195/6 г. н. э.

Сочинение это, примыкая к ряду многочисленных периплов—этих своеобразных географических справочников древности, должно быть соотнесено по обилию в нем исторического и мифологического материала, поданного в риторической форме, в первую очередь с «Землеописанием» Дионисия Перигета и с «Периплом Понта Эвксинского» Флавия Арриана. Для истории Северного Причерноморья перипл Дионисия Византийского имеет некоторое значение в особенности потому, что больше число содержащихся в нем наименований, связанных с легендой об аргонавтах, равно как и некоторые совпадения в топонимике обоих Боспоров, проливают свет на историю этапов ионийской колонизации северных берегов Малой Азии и Черного моря.

Текст: Dionysii Byzantii Anapulus Bospori una cum scholiis X saeculi edidit et illustravit R. Güngerich, В. 1927].

ПЛАВАНИЕ ПО БОСПОРУ

(ΑΝΑΠΛΟΥΣ ΒΟΣΠΟΡΟΥ)

2. Началом же—началом и рассказа и природы *этих* мест—является море, Понт Эвксинский, по величине самое большое из *всех* других, если не сравнивать их с внешним морем¹. Одно же над ним простирается Меотийское озеро, которое по памяти, передаваемой *еще* из древних *времен*. называлось матерью и кормилицей Понта²; периметр его равен восьми тысячам стадиев³, а диаметр двум тысячам; окончанием же его является река Танаис, граница двух материков, вытекающая из области, ненаселенной вследствие льда; устье же у нее узкое по так называемому Киммерийскому Боспору; принимает же ее целиком Понт и, огромный, он омывает оба материка. Вокруг него по побережью находятся эллинские города, которые после основания Византия⁴ заселили некоторые из эллинов, за морем же живут многочисленные и великие варварские народы. Обра-

¹ [Т. е. с океаном, называвшимся «внешним» (ἡ εἰς τὸ βάλλουσα) в отличие от «внутреннего» (ἡ ἐντὸς βάλλουσα) Средиземного моря: ср. Strabo, II, 5, 18].

² [В отношении этого эпитета ср. Нег., IV, 86].

³ [По Страбону (II, 5, 23)—9 000 стадиев].

⁴ [Основанного согласно традиции, переданной Евсевием, в 658 г. до н. э.; ср. Нег., IV, 144].

щаясь в море, он делается почти *пресноводным* озером¹, и множество впадающих в него рек с того и другого материка опресняют его резкую природу. Кончается же он Фракийским Боспором и через Устье впадает в *Пропонтиду*.

3. Это *устье* является бурным проливом, длиной в 120 стадиев, шириной же, где он всего уже, четыре стадия. В нем нет морских зверей, или потому, что, как гласит предание, Геракл очистил Понт, или также ввиду стремительности *течения* моря; он не течет прямо, но разрезается частыми параллельными выступами мысов, вследствие чего происходят и частые водовороты и сильные удары морских волн; ибо течение, приводимое в волнение на небольшом *пространстве* и сдавленное узким промежутком между материками, катится со стремительностью и шумом².

7. Относительно мыса, который мы называем Боспорием³, существуют два сказания: ибо одни говорят, что бык, загнанный сюда жалом стрелы, переплыл пролив, расположенный по середине, другие же, вспоминая более сказочные предания, *говорят*, что Ио, дочь Инаха, гонимая ревностью Геры, здесь переправилась в Азию; да будет дана вера из этих сказаний более божественному: ибо мне кажется, что местное значение не настолько бы могло иметь силу, чтобы из-за него Боспор был бы назван один Киммерийским, другой—Фракийским, если бы не произошло нечто большее, чем местная история; таким образом, это имя унаследовано им вследствие памяти о происшедшем здесь⁴.

14. На спуске к морю *находятся* два храма: Геры и Плутона; от них ничего не осталось, кроме названия. Один из них сожгли персы, ходившие с Дарием походом против скифов, мстя во имя царя за то, в чем обвиняли город⁵, храм же Плутона—македонец Филипп, когда он осаждал город⁶, разобрал, из-за потребности в лесе...

40. Там, где крутой склон поворачивает к морю, *находится* Палинормик⁷; назван же он оттого, что к нему вторично пристали, когда сначала основатели колонии пристали сюда, затем, выплыв в море, опять вернулись: это-то происшествие и дало месту имя.

41. Немного же за ним—храм Птолемея Филадельфа; византийцы почтили его как бога, получив большую выгоду от великодушия его и уважения к городу: ведь *им он* подарил область в Азии и много мириад хлеба, и оружие, и деньги.

42. Идущее следом место называется Дельфин и Каранда⁸; причина

¹ [Представление о том, что вода в Черном море, вследствие большого количества впадающих в него рек, была весьма пресной, пользовалось распространением и доверием в древности. Ср. P o l y b., IV, 39].

² [Об истечении Азовского моря в Черное через Боспор Киммерийский и Черного моря в Эгейское через Боспор Фракийский и Пропонтиду ср. P o l y b., *ibid.*].

³ [Современное название этого мыса, отделяющего бухту Золотой Рог от Мраморного моря—Сарай Бурну].

⁴ [Боспор значит буквально «переправа быка». Возникновение этого наименования древнегреческое предание связывает с легендой об Ио (ср. A e s c h., Prom. p c t., 732 сл.), потому что последняя была обращена Герой в белую телку: см. A p o l l o d., Bibl., II, 1, 3].

⁵ [В 513 г. до н. э.; месь персов была вызвана, вероятнее всего, колеблющейся позицией или открытой изменой византийцев (H e r., IV, 144). Возможно, что основанием для нее послужило и разрушение воздвигнутых Дарием памятных столпов, о которых Г е р о д о т сообщает в IV, 87. Однако, поскольку ни Геродот, ни другие древние авторы не приводят факта, отмечаемого Дионисием, быть может, разрушение храма Геры относится к более позднему времени].

⁶ [Филипп II осаждал Византий в 340 г. до н. э.; ср. D i o d., XVI, 76].

⁷ [Это место отождествляется с местностью, носящей в настоящее время наименование Финдикли (см. GGM, II, стр. VIII)].

⁸ [Современное наименование местности—Каридата, сохранившее отзвук древнего имени].

же названий следующая: *тут жил один муж по имени Халкис*¹, родом византиец, а по *своему искусству кифаред*, ничуть не хуже в этом искусстве *самых* высих. К нему, когда он одетый в *свое пышное* одеяние громко пел свой ном, из моря приплыл дельфин и, склонив свой слух к звукам песни и остановившись на отмели моря, вне воды, подняв взор кверху, чтобы воспринять всю песню так, чтобы для полноты внимания ему не мешало волнение в глубине... Живший же по соседству пастух Каранда, по зависти или из ненависти к Халкису, а, может быть, и из желания выгоды, устроил засаду на выплывшего спокойно из моря *дельфина* и выпедшего на сушу вследствие очарования удовольствием музыки, ударив *его копьем*, убил; но ему не удалось присвоить добычи: ибо Халкис пышно хоронит *своего* слушателя; *этим же* местам дал имена Дельфина и Каранда, первого почитая *этой* памятью, а второму мстя *за его поступок*.

43. Отсюда *идет* мыс, образующий небольшой залив; основание же его и подошва—скала в глубине *моря*, называется Термастис²... 44. Занимает ровный берег, *обращенный* в сторону ветра нота... 45. К нему примыкает Скифское место: ибо говорят, что сюда пристал скиф, по имени Тавр, переселившийся из своей страны; он, как говорят, приплыв в Крит, обесчестил Пасифаю, дочь Миноса; отсюда *пошел* миф и о ее любви к быку и о ее рождении³.

49. После же Архия⁴ поднимается высокая и крутоспускающаяся в глубину скала; выдаваясь на конце мыса, она первая воспринимает на себя всю ярость моря, поражаемая бурным морем. На вершине же ее установлен Морской Старец; одни называют его Нереем, другие же—Форкисом, иные же—Протеем, некоторые же—отцом Семистры, а есть, которые говорят, что он был тем, кто дал Язону и бывшим с ним разъяснение их плаванья и был путеводителем при проходе ими теснин...⁵

50. Соседним же с ним *является* Парабол⁶, так как рыбная ловля представляет здесь опасность вследствие неровности морского дна: ибо течение, спускаясь к скалистому берегу моря, непокрытому и обнаженному, делает рыбную ловлю поистине неразумной и, за редкими исключениями, неудачной.

51. Отсюда *идут* Калам⁷ и Битиада⁸; первое место названо так от большого количества <тростника>, Битиада же— <потому что лежит> в глубине, как бы покрытая скалистыми выступами холмов, названная от морской глубины по подобию. На ней—лавр, как гласит предание, растение Медеи, дочери Эата...

57⁹. За храмом Дианы Диктинны плавание бурное и очень беспокойное вследствие постоянного волнения; место же называется Пирриас-Клион¹⁰, как мне кажется, вследствие подобия, которое это море имеет с собакой,

¹ [Кифаред Халкис ближе не известен. Однако связываемая Дионисием с этим именем легенда имеет параллели в сообщении Геродота о полумифическом поэте-кифареле Арионе из Метимы, жившем при дворе Перяндра (I, 23 сл.)].

² [Современный мыс Кабатач («Дикий Камень»). Ср. RE, V, стр. 747].

³ [Минотавра].

⁴ [Отождествляется с местностью, носящей ныне наименование Ортакой: см. RE, V, 747].

⁵ [Из этих слов явствует, что «Морской старец», отождествляемый с вышеназванными морскими и титаническими божеествами, покровитель мореплавателей, отождествлялся также с Финеем—персонажем мифа об аргонавтах, о котором см. Apoll. Rhod., II, 178 сл.].

⁶ [«Неразумное дело»].

⁷ [«Тростник»].

⁸ [«Укрытие». Отождествляется с современным Куручесме; RE, V, 747].

⁹ Дальнейший текст сохранился только в латинском переводе

¹⁰ [«Рыбий пес». Отождествляется с местностью, именуемой в настоящее время Румели Гиссар; см. RE, V, 748].

но, как утверждает речь большинства, *такое название дано* от собаки пастуха, бегавшей по этому берегу и лаявшей на тех, которые вследствие силы течения имели необходимость плыть около края берега. Тут также наиболее узкая часть пролива, разделяющая два материка; здесь также, говорят, был *совершен* переход Дарием, ибо здесь самосец Андрокл построил мост на Боспоре¹. Среди исторических памятников это место сохранило кресло, вырубленное в скале, ибо на нем, говорят, сидел Дарий как зритель и моста и перехода войска...

65. После Комарод² следует возвышенный берег, суровый, и выдолбленные скалы, выдающиеся из моря, которых древние назвали Бакхиями за то, что вокруг них при поднявшемся волнении волны как будто безумствуют в вакхической пляске... 66. За *этим* же возвышенным берегом спускается и расстилается дальше залив, в котором есть порт Питека, который, как говорят, был царем варваров, населявших эту местность, и был проводником при переправе в Азию Астеропея вместе с его сыновьями. За ним идет следом крутой и отвесный берег... 67. Отсюда следует берег, склоняющийся к заливу, названному *Εὐβοῖα Κολοῦα*³, который окружает берег, отделенный настолько ничтожным пространством от моря, что, хотя по природе он является континентом, но по виду кажется островом. 68. Тотчас за ним идет залив, названный Фармакиадой от колхидянки Медеи, которая в этом месте оставила ящички со *снадобиями*⁴; это место очень красиво и очень удобно для рыбной ловли и наиболее пригодно как пристань кораблей; до самого берега море глубоко и вполне безопасно от ветров; *оно* привлекает к себе очень много рыб. Тут густые леса и далеко идущие в глубь рощи всякого рода, и дуга расстилаются *здесь*, как будто, думаю, земля спорит с морем; вся его окружность осеняется лесом, поднимающимся над самым морем; по середине леса в залив бесшумно течет река...

87. От Кианей на восток открывается огромный Понт до пределов, не охватываемых взором и не доступных нашим глазам...

88. За Анкирским мысом⁵ есть Башня колхидянки Медеи, круглая скала, поднимающаяся отвесно.

92. За Хелами⁶ идет так называемый Гиерон⁷, [т. е. святилище (Faneum)], воздвигнутый Фриксом, сыном Нефелы и Атаманта, когда он плыл к колхам; хотя им владели византийцы, но *по существу* он — общее убежище для всех плавающих. Над храмом идет стена в виде круга; в середине ее — крепость, которую опустошили галаты, как и многие другие места Азии. Обладание же святилищем было предметом споров, так как многие предъявляли притязание на владение им, в то время, как они властвовали на море, но больше всех старались его присвоить себе как свое наследственное место халкедонцы; однако на самом деле обладание этим храмом всегда оставалось за византийцами, некогда ввиду их господства *на море* и их местной силы — ведь они владели морем, *имея* много кораблей — и опять-таки потому, что выкупили *его* от Каллимета, начальника войск Селевка.

¹ [Ср. Н е г., IV, 85 сл.].

² [На месте современного турецкого селения Еникой. См. Gillius, Bosp. Thrac., II, стр. 14].

³ [«Красивое затишье»].

⁴ [Вышеназванные бухты отождествляются, последняя — с современной бухтой Терапией, а первая — с Терапией-Сера. RE, V, 750].

⁵ [Ныне мыс Нум-Бурну. Ср. Gillius, ibid., III, стр. 2].

⁶ [Отождествляется с современным мысом Киреч Бурну; RE, V, 750].

⁷ [Святилище Зевса Урия (Попутного), о котором см. Агг., PFE, 25. 4; ср. А п о в., PFE, 90; отождествляется с позднейшим турецким укреплением Иорос Калесса, в имени которого звучит древнее наименование места].

93. В Святилище стоит бронзовая статуя, произведение древнего искусства, имеющая образ мальчика, с молитвенно протянутыми руками¹. Приводится много причин, почему эта статуя изображена в таком виде: одни говорят, что это есть знак опасности для плавающих, отвращающий их от неразумия плавания, полного опасностей, и показывая радость возвращения для возвращающихся и любовь к родителям; ибо и то и другое происходит не без страхов; другие говорят, что некогда мальчик, блуждая по берегу, пришел тогда, когда корабль уже отплыл, и что он, потеряв надежду на спасение, воздел руки к небу, и что бог, услышав мольбу мальчика, вернул корабль в гавань; иные говорят, что при наступившем великом спокойствии моря, когда прекратилось всякое дуновение ветра, какому-то кораблю пришлось долго здесь задержаться и что моряки уже стали страдать от недостатка питья; и вот наверху явилось видение, повелевающее, чтобы наварх принес в жертву своего сына, ибо другим способом он не может получить ни продовольствия, ни попутного ветра; когда наварх был вынужден неизбежностью и готов был принести в жертву мальчика, мальчик протянул свои руки, и бог, тронутый жалостью ввиду нелепой казни ребенка и ввиду его юного возраста, снял с алтаря ребенка и послал попутный ветер. Пусть эти рассказы и противоположные им считаются достоверными как кому нравится.

94. К Святилищу подходит и идет следом затем мыс, названный Аргироником² потому, что будто бы был куплен за большие деньги.

95. После следуют и соприкасаются с ним места, названные Ложем Геркулеса и Нимфей, а затем так называемый Безумный Лавр, у которого, говорят, обитал царь бибриков Амик, превосходивший всех людей своего времени в кулачном бою, если бы только он не был побежден Поллуксом, сыном Юпитера и Леды; во время колхидской экспедиции он, вызвав на бой, вступил в состязание с Поллуксом и погиб от руки этого же Поллукса и был наказан за жестокость к иноземцам, и выросло растение—знак его безумия, более божественный, чем может познать человеческий ум: ибо если кто внесет этот лавр на пир, то всех сотрапезников он заразит подобным безумием и наполнит смятением. Это, конечно, по опыту я узнал, что природа при помощи этого лавра передала бессмертной памяти преступность этого царя.

96³. <За ним [т. е. Безумным Лавром] идет очень глубокий залив Мукапорис⁴; назван же> он от имени какого-то из царей Вифинии; гавань в нем очень хороша. За ним идет горный мыс «Клюв Орла», — имя, данное по его форме, весь же он очень скалист, и море даже у самого берега очень глубоко. Затем идут залив по имени Амик и Гронихия, высоко расположенная равнина; в нем же [т. е. в заливе] ловля крупной морской рыбы. 97. Следом идут Палоды⁵, названные так по сходству с находящимися у Византия.

98. Затем идет залив Катангий, привлекающий к себе рыб, как никакой другой, даже больше, если нужно, ничего не скрывая, говорить правду, единственный дающий хорошую охоту на берегу халкедонцев; ибо остальные места настолько отличаются от европейских, насколько море

¹ [Об этом изображении, отождествляемом с Эротом, см. Philostr., Im., I, 12, 3].

² [Или Аргирондем (P. Gosop. de aed., I. 9), современный Маджар Бурну].

³ Дальнейший текст сохранился в греческом подлиннике.

⁴ [Отождествляется с заливом, современное наименование которого Бейкос; RE. V. 753. Быть может, испорченное Амшкуллис].

⁵ [«Болога»].

от земли. За ним же—мыс Оксиррси¹. 99. За ним длинный и ровный берег, называется Гаванью Фрикса².

109. Над морем же лежит равнина, с наклоном к берегу; названа же она Хрисополь³; как говорят некоторые, название дано потому, что во время господства персов они сюда собирали золото, идущее им как дань с городов; большинство же говорит, что тут могила Хриса, сына Хрисеиды и Агамемнона; ибо будто бы он, убегая в страхе перед Эгистом и Клитемнестрой, прибыл сюда, имея намерение переправиться в область тавров, к своей сестре Ифигении: ведь Ифигения была уже жрицей Артемиды, но, тяжко захворав, он оставил этому месту наименование по своему имени; но, возможно, что она так названо вследствие высоких достоинств гавани, так как люди любят сравнивать с золотом все удивительное.

АРКАДИИ

Грамматик родом из Антиохии, живший, вероятно, около 200 г. н.э. Ему приписывается трактат «Об ударениях» и извлечение из геродиановых *ἡγεμονικῆς τῆς καθ' ἡμέραν*.

Издание, Ἀρχαδίῳ περὶ τόνων. E. codicibus Parisinis primum ed. E. N. Barker Lips., 1820.

ОБ УДАРЕНИЯХ

(ΠΕΡΙ ΤΟΝΩΝ)

IV (р. 36). Двухсложное слово *Σχῆσις* имеет ударение на последнем слоге, как *Περσις*...

Слова на *σις* имеют ударение на последнем слоге, если это не название городов или островов, как например, *Κεκυσις*.

VIII (р. 69). Двухсложные на *ρος* с *οο* в предпоследнем слоге редко не имеют ударения на последнем слоге... и *μαρσις* имя народа.

Ibid. (р. 72). Более чем двухсложные на *ρος* с *οο* в предпоследнем слоге имеют ударение на третьем слоге от конца... «*Ελοορος* название народа». р. 76. Слово *ἄραρος*, собственное ли имя или название народа.

Ibid. (р. 84). Двухсложные на *ρος*, не прилагательные, не имеют ударения на последнем слоге, как *ἡκρος*...

АФИНЕИ

Уроженец египетского города Навкратиса, живший в конце II и начале III в. н.э., автор сохранившегося до нас сочинения *Δειπνοσοφιστῆς* в 15 книгах.

Текст: Athenaei Naucratisae Deipnosophistarum libri XV. Rec. G. Kaibel, 3 тома. Lips., Teubn., 1887—1890.

ОБЕД СОФИСТОВ

(ΔΕΙΠΝΟΣΟΦΙΣΤΑΙ)

II, 18 (р. 43 с)... Геродот в четвертой книге⁴ говорит, что Гипаниса на пространстве пяти дней пути от источников мелок и пресен, а затем на

¹ [«Быстрыми волнами омываемый»].

² [Отождествляется с заливом, называемым ныне Калиндже; RE, V, 753].

³ [«Золотой город» Пункт, на азиатской части Боспора, против Византия, являющийся удобным местом переправы на европейскую сторону пролива. См. Xen., Anab., VI, 6, 38. Ср. также GGM, II, стр. 91].

⁴ [О скифском племени гелуров, со ссылкой на Дексиппа, автора III в. н.э. (см. ниже), упоминает Steph. Byz. s.v. «Ελοοροι»].

⁵ IV, 52. [Источник, о котором идет речь—Эксамшей. О причинах горечи воды в устье Гипаниса (Буга) см. прим. к указанному месту Геродота].

четыре дня плавания становится горьким вследствие впадения одного горького источника.

II, 67 (р. 64 d)... Теофраст в VII книге сочинения «О растениях»¹ говорит: «в некоторых местностях лук бывает так сладок, что его едят сырым, как например, на Таврическом полуострове». То же самое говорит и Фений².

III, 88, р. 119 a [Цитируются стихи Сопатра Пафийского]: «Он получил осетра, которого кормит великий Истр, малосольное лакомство для скифов».

V, 50, р. 213 d [Цитируется из Посидония Апамейского речь афинского тирана Афиниона к афинянам]. ...Царь Митридат³ владеет Вифинией и верхней Каппадокией, а также всеми соседними областями Азии до Памфилии и Киликии; его почитают цари армян и персов и властители народов, живущих кругом Меотиды и всего Понта на пространстве тридцати тысяч стадиев...

VI, 9, р. 226 d [Антифан⁴ в «Злоненавистнике» говорит]: «Затем, разве не весьма мудры скифы? Они новорожденным детям дают пить кобылье и коровье молоко». — Б. «А не приставляют к ним, клянусь Зевсом, зловредных кормилиц и дядек»...

VI, 23 (р. 233 d) ... Из гор, в древности называвшихся Рипейскими, впоследствии получивших название Ольвийских, а ныне называемых Альпийскими (они находятся в Галлии)⁵, однажды при лесном пожаре само собой потекло серебро...

VI, 71 (р. 257 e). Не таков был понтийский тиран Левкон⁶, который, узнав, что многие из его друзей ограблены одним из окружающих его льстецов, и увидев, что этот последний клеветает на одного из остальных друзей, сказал ему: «я убил бы тебя, клянусь богами, если бы тирания не нуждалась в негодах».

VI, 91 (р. 266 e)... Перипатетик Николай⁷ и стоик Посидоний⁸ в своих «Историях» говорят, что хиосцы, поработанные Митридатом Каппадокийским, были переданы в оковах своим собственным рабам для поселения в земле колхов...

VI, 109 (р. 277 f) ...Известный Катон, как рассказывает Полибий в тридцать первой книге своей истории⁹, с негодованием кричал о том, что некоторые ввели в Рим чужеземную роскошь, покупая за триста драхм боченок понтийской соленой рыбы...

VII, 21 (р. 284 e)... Любезный Ульпиан пусть поищет, почему Архестрат¹⁰ в своих прекрасных «Записках о боспорской соленой рыбе» сказал: «Выплывшие из Боспора рыбы — самые белые, но между ними не должно быть твердого мяса выросшей в Меотийском озере рыбы, которой назва-

¹ VII, 13, 8.

² FHG, II, 300.

³ [Имеется в виду Митридат VI Эвпатор, царь Понта и Боспора (120—63 гг. до н. э.).]

⁴ Один из представителей «средней комедии», живший в IV в. до н. э.

⁵ [Наименование «Рипейские горы» связывалось в древности с представлением о северных горах и отождествлялось с различными реальными горными хребтами на территории Европы. Наиболее прочно это наименование связывалось с представлением об Урале].

⁶ [Вероятно, Левкон I (387—347 гг. до н. э.).]

⁷ FHG, III, 415.

⁸ FHG, III, стр. 265, fr. 39. [Событие это относится к 87 г. до н. э.].

⁹ Ср. выше [О ввозе из Понта соленой рыбы и других товаров см. P o l y b., III, 38, 4].

¹⁰ Известный автор гастрономической поэмы *Ἠδύβησις*, живший в IV в. до н. э. См. Arcestrati Syracusii s. Gelensis reliquiae rec. W. R i b b e c k. Berl., 1877. De Arcestrati Gelensis et Q. Ennii fragmentis quibusdam scr. G. S c h m i d. ЖМНП, июль 1896.

ние нельзя поместить в стихе». Что это за рыба, которой, по словам Архестрата, нельзя назвать в метрическом произведении?

VII, 88 (р. 312 а) ... Нил доставляет и многие другие породы рыб..., а также так называемых меотов, о которых упоминает Архипп¹ в «Рыбах» в следующих словах: «меотов и сельдей и сомов». *Меоты* водятся в изобилии в Понте и имеют название от Меотийского озера...

VIII, 9 (р. 334 а) ... Я знаю, что Филарх где-то говорит о больших рыбах и посланных вместе с ними сырых смоквах, — что птоломеев полководец Патрокл послал их в виде загадки к царю Антигону, подобно тому, как Дарию *посылали* скифы при его нашествии на их землю: по словам Геродота², они послали ему птицу, стрелу и лягушку. Но Патрокл, как говорит Филарх в III книге истории, послал вышеупомянутые смоквы и рыб...

IX, 38 (р. 387 с—е) ... Агагархид Книдский в тридцать четвертой книге «Истории Европы», говоря о реке Фасисе, пишет между прочим: «множество птиц, называемых фасианскими [фазанами], для *отыскания себе* пищи спускается до самых устьев»... Артемидор Аристофановский³ в сочинении под заглавием «Поварские заметки» и Памфил Александрийский⁴ в сочинении «Об именах и заметках» цитирует Эпенета, говорящего в «Поварской книге», что фазан называется татиром; а Птолемей Эвергет во второй книге «Записок» говорит, что фазан называется тетаром...

IX, 79 (р. 410 б—с) ... Ручником называется *кусок* сурового полотна, которым вытирали руки... Софокл в «Эномае» *говорит*: «остриженный по-скифски, как ручник» (?).

X, 29 (р. 427 а—с) ... [Анакреонт] называет питье цельного вина скифским питьем:

*Ну, друзья, не будем больше
С таким шумом и ораньем
Подражать попойке скифской
За вином, а будем тихо
Пить под звуки славных гимнов.*

И лакедомоняне, как говорит Геродот в шестой книге⁵, говорят, что царь Клеомен, сдружившись со скифами и сделавшись пьяницей, от пьянства сошел с ума. И сами лаконцы, когда захотят пить вино менее разбавленным, называют это «подскифить». По крайней мере Хамелеонт Гераклеийский⁶ в сочинении о пьянстве пишет об этом так: «лаконцы говорят, что и Клеомен Спартиат сошел с ума вследствие того, что, сдружившись со скифами, приучился пить цельное вино; поэтому, желая выпить менее разбавленного вина, они говорят «подскифь»⁷. Ахей же в сатировской пьесе «Этон» представляет сатиров негодующими на питье слишком разбавленного вина и говорящими:

*Не слишком ли много подмешано Ахелоя⁸
Б. Даже полизать этого нельзя вашему роду.
А. Итак прекрасно вести . . . скифу выпить.*

¹ Один из представителей «средней комедии», младший современник Аристофана.

² Н е г., IV, 131.

³ Грамматик, живший в I в. до н. э. Ср. о нем A h r e n s, Bocol. Graec. reliquiae, II, 1858, стр. XXXV сл.

⁴ Грамматик аристарховой школы, жил в середине I в. н. э.

⁵ VI, 84.

⁶ Философ-перипатетик, жил во второй половине IV в. до н. э. См. о нем К ö р к е, De Chamaeleonte Heracliota, Berol., 1856; [L e ö, Griech. -röm. Biographie, 1901, стр. 104 сл.].

⁷ [Ср. этот же анекдот в несколько более кратком изложении у A e l., Var. Hist., II, 41].

⁸ [Т. е. воды].

X, 32 (p. 428 d) ...Мудрец Анахарсис, объясняя скифскому царю *производительную* силу виноградной лозы и показывая ее отводки, сказал, что если бы эллины ежегодно не подрезывали лозу, то она уже была бы и в Скифии.

X, 50 (p. 437 f) ... Скиф Анахарсис, когда у Периандра был предложен приз за питье, опьянев первым из присутствующих, потребовал себе награду, *говоря*, что в этом заключается цель состязания в питье, подобно тому как и в беге...

XII, 27 (p. 524 c) ...Затем относительно *скифов* Клеарх рассказывает следующее: «Сначала один только скифский народ пользовался общими законами; затем они снова сделались «несчастнейшими из всех смертных» вследствие своих насильственных поступков: они предались роскоши, как никто другой, вследствие удач во всем, богатства и прочего благосостояния. Это очевидно из остающейся еще до сих пор одежды и образа жизни их старшин. Предавшись же роскоши и притом устремившись к ней первыми из всех людей, они дошли до такой степени жестокости, что у всех людей, с которыми вступали в сношения, стали обрезать концы носов; их потомки, удалившиеся с родины, до сих пор носят название, *заимствованное* от этого несчастья. А женщины их татуировали тела женщин фракийцев, живших вокруг них к западу и к северу, накалывая рисунки булавками. Много лет спустя пострадавшие *таким образом* фракийские женщины особенным способом изгладили следы своего несчастья: они расписали и остальные части тела, для того чтобы бывшие на них знаки насилия и стыда, войдя в состав разнообразных рисунков, именем украшения изгладили позор. Они над всеми господствовали так надменно, что рабское служение у них, для всех соединенное со слезами, разгласило и в последующих поколениях, что значило выражение «от скифов». Итак вследствие множества постигших их несчастий, так как они от печали *уничтожили* удобства жизни и обрезали кругом волосы, все чужие *народы* называли стрижку всего народа, *делаемую* в знак несчастья, *ἠσκιφίσιδα* (оскифиться)».

XII, 26 (p. 523 e). По словам Эфора¹, милетяне, пока не предались роскоши, побеждали скифов, основали города на Геллеспонте и заселили славными городами Понт Эвксинский...

XIII, 36 (p. 575) ... Не следует удивляться тому, что некоторые влюблялись в других по слуху, если Харес Митиленский² в десятой книге «Истории Александра» рассказывает, что некоторые, увидев во сне *таких лиц*, которых раньше не видали, влюблялись в них. Он пишет так: «у Гистаспа был младший брат Зариандр; туземцы говорят о них, что они родились от Афродиты и Адониса. Гистасп³ владел Мидией и нижней страной, а Зариандр—*областью, лежащей* выше Каспийских ворот до Танаиса⁴. У Омарта, царя маратов (*Μαρᾶτων*)⁵, живших по ту сторону Танаиса, была дочь по имени Одаида. О ней записано в исторических сочинениях, что будто бы она влюбилась в Зариандра, увидев его во сне, и что последним овладела такая же страсть к ней. Итак они постоянно томилась желанием *увидеть*

¹ См. выше [fr. 92].

² Историк, занимавший должность докладчика (*εἰσαγγελεὺς*), при дворе Александра Македонского.

³ [Имя многих членов древнеперсидской царской династии Ахеменидов].

⁴ [Под Каспийскими воротами в данном случае следует понимать горный проход из Мидии в Парфию и Гирканию через Каспийские горы. Проход этот находился около древних Раг (Арсакии) и отождествляется с современной долиной Тенджи Ширдара; Танаис, в этом случае, Сыр-Дарья—Яксарт других авторов].

⁵ Holsten предлагает читать «сарматов»; [наименование мараты, не будучи более ныне засвидетельствовано, может быть сопоставлено с *Μαρᾶσις*, одним из трех древнеперсидских аристократических племенных наименований, наряду с пасаргадами и маспиями известным Геродоту (I, 125; IV, 167)].

друг друга вследствие полученного во сне представления. Одатиды была первая красавица между азиатскими женщинами, да и Зариадр был красавец *собой*. Он послал к Омарту просить руки девушки, но Омарт не согласился, вследствие того, что не имел мужского потомства: он хотел выдать ее за одного из своих близких. Немного времени спустя Омарт созвал со *всего* царства властителей, друзей и родственников и устроил брачное пиршество, не объявив заранее, за кого *он* хочет выдать *свою* дочь. Когда попойка была в полном разгаре, отец пригласил Одатиду в залу пиршества и сказал во всеуслышание: «Мы, дочь моя Одатиды, справляем теперь твою свадьбу; оглянись кругом, осмотри всех, *затем* возьми золотую чашу, наполни ее и дай, кому хочешь: его женой ты и будешь названа». Девушка, обведя всех взором, удалилась в слезах, пылая желанием видеть Зариадра: она *заранее* послала ему *известие*, что скоро совершится ее брак. *Зариадр* стоял с войском на Танаисе; тайком прошел он по лагерю в сопровождении одного только возницы. и ночью, поскакав на колеснице, проехал большую область, сделал около восьмисот стадиев. Приблизившись к *той* деревне, в которой праздновали свадьбу, и оставив в одном месте возницу с колесницей, он сам пошел вперед, переодевшись в скифское платье. Придя на двор и увидев Одатиду, стоявшую перед посудным столом и со слезами *на глазах* медленно приготавливавшую вино в чаше, он остановился близ нее и сказал: «Одатиды, вот я здесь по твоему приказанию, я—Зариадр». Девушка, заметив, что чужеземец красив собой и похож на того, кого она видела во сне, с живейшей радостью подает ему чашу. *Юноша* похитил ее, отвел к колеснице и ускакал вместе с Одатидой. Слуги и служанки, знавшие о любви *Одатиды*, промолчали и на приказание отца говорить ответили, что не знают, куда она ушла. Эта любовь пользуется известностью у живущих в Азии варваров и ставится очень высоко, сказание о ней изображают на картинах в храмах и дворцах, а также и в частных домах, и многие из владетельных лиц дают своим дочерям имя Одатиды.

XIII, 61 (p. 591 f) ... Философ Бион Борисфенит был сыном лаконской гетеры Олимпии, как говорит Никий Никейский¹ в «Преемстве философов»...

XIV, 2 (p. 613 d) ... Я знаю, что скиф Анахарсис во время пира, когда были введены шуты, сохранил серьезность, а когда привели еще обезьяну, то засмеялся и сказал, что последняя смешна по природе, а человек—по профессии...²

XIV, 69 (p. 654 c) ... Ф а з а н. Царь Птолемей в двенадцатой книге «Записок», говоря об александрийском дворце и содержимых в нем животных, выражается *так*: «и фазанов, которых называют тетарами и которых он не только выписывал из Мидии, но и спаривал с цесарками и развел в большом количестве, так что даже употреблял в пищу; ибо говорят, что *их* мясо—драгоценное кушанье»³. Таково свидетельство знаменитейшего царя, который признался, что никогда не пробовал даже фазана, а держал этих птиц, как некое священное сокровище... [Аристотель или Теофраст в «Записках» говорит, что «у фазанов превосходство самцов *по величине* не соответственное, а гораздо больше»].

ХАРАКС ПЕРГАМСКИЙ

В словаре Свида, называющем этого писателя «жрецом и философом», уже нет определенных сведений о времени его жизни: говорится только, что Харакс жил значи-

¹ [Один из авторов сочинений о преемстве философов, известный только из Афиней. См. Christ. Gesch. d. griech. Litter., стр. 636; 732].

² [Этот же анекдот несколько более пространно у Eust. к Hom., Od., XVIII, 35].

³ [Cr. Ael., De an., XVIII, 33].

тельно позднее Августа и что в своих сочинениях упоминал о Пероне и его преемниках. По всей вероятности он жил во II или III в. н. э. Из его сочинений упоминаются 'Ελληνικά в 40 (?) книгах, Χρονικά и другие.

С о б р а н и е отрывков: Müller, FHG, III, стр. 636—645. Ср. Schwarz, RE, s. v. Charax, 19.

ИСТОРИЯ ГРЕЦИИ

(ΕΛΛΗΝΙΚΑ)

Из неизвестных книг фр. 14 см. E u s t. к D i o n. P e r., 689¹

Фр. 15 см. E u s t., к D i o n. P e r., 687 и схоласт. к D i o n., P e r., к тому же месту.

ФИЛОСТРАТ

Различаются 3 или даже 4 софиста этого имени, уроженцы острова Лемноса. Старейшим из них был Филострат, сын Вера, живший при императоре Пероне по свидетельству Свиды, который приписывает ему множество сочинений, до нас не сохранившихся (По мнению Кайзера, ему принадлежит диалог Νέρων, сохранившийся среди сочинений Лукрана Самосатского). Наибольшей известностью пользуется Филострат средний, родившийся около 170 г. н. э. и, по данным Свиды, живший сначала в Афинах (почему и называется иногда Афинским), а потом в Риме при Александре Севере и далее до времен Филиппа (244—9 гг.). Ему принадлежат: сочинение об Аполлонии Тианском (Τὰ εἰς τὸν Τυανέα Ἀπολλώνιον) в 8 книгах, написанное по желанию императрицы Юлии Домны, Βίαι σοφιστῶν в 2 книгах (написаны вскоре после 229 г.), Γενεαλογικὸς Ἐπιστολῆ (дошло до нас 73 письма). [Последнее издание: Philostrati Imagines, Lpz., 1893 (русский перевод С. П. Кодратъева, 1940); Philostrati minores, rec. Schenkl und Reisch, Lpz., 1902].

Т е к с т: Flavii Philostrati opera auctiora ed. C. L. Kayser. Accedunt Apollonii epistolae, Eusebius adv. Hieroclem, Philostrati junioris imagines, Callistrati descriptiones. 2 тома, Lips., Teubn., 1870—76 [Есть специальные издания].

ОБ АПОЛЛОНИИ ТИАНСКОМ

(ΤΑ Εἰς τὸν Τυανέα Ἀπολλώνιον)

II, 2. Подходя к Кавказу, [Аполлоний и его спутники] почувствовали, говорят, более приятный запах от земли. Эту гору можно считать началом Тавра, простирающегося через Армению и Киликию до Памфилии и Микале, который, обанчиваясь у моря, при котором живут карийцы, может быть принят за конец Кавказа, но не за начало, как говорят некоторые; ибо высота Микале еще не велика, а вершины Кавказа поднимаются так высоко, что о них разрезаются лучи солнца². Он окружает другим Тавром и всю пограничную с Индией Скифию по Меотиде и левой стороне Понта длиной тысяч на 20 стадиев: на такое пространство земли простирается хребет Кавказа; а что говорят про наш Тавр, будто он простирается за Армению, то хотя этому мнению не верили некоторое время, но в конце концов оно подтверждается пантерами, которых ловят, как я знаю, в изобилующей благовонными травами Памфилии... Кавказ отделяет Индию от Мидии и другим отрогом спускается к Красному морю³.

3. Об этой горе у варваров ходят те же предания, что и у эллинских поэтов, именно, что к ней был прикован Прометей за свое человеколюбие,

¹ Ср. Suid, s. v. δῆρος и ὑψηλά; Eud., p. 108; Fav. s. v. δῆρος Anon., περί ἀπ. p. 321 у Westerman'a, Mythographi.

² [О Кавказском хребте, как о продолжении малоазийского Тавра, p. Strabo, XI, 2, 15, со ссылкой на Эратосфена].

³ [О применении наименований Тавр и Кавказ к горным хребтам Центральной Азии ср. Strabo, XI, 8, 1 и прим.].

а Геракл (другой, не фиванский, которого они не хотят *разуметь*) не стерпел этого и застрелил из лука птицу, которая клевала внутренности Прометея; прикован он был, по словам одних, в пещере, которая и показывается у подошвы горы. Дамис¹ говорит даже, что там повешены на скале и цепи, громадность которых не легко и представить себе,—а по словам других —на вершине горы. Вершина эта двуглавая и говорят, что он был прикован руками к этим отрогам, между которыми не меньше стадия расстояния: так громаден будто бы был он. А птицу орла обитатели Кавказа считают врагом, и гнезда, которые орлы устраивают на скалах, сожигают посредством огненных стрел, ставят также и западни на них, объясняя все это мостью за Прометея: до такой степени уверены они в *справедливости* предания.

III, 1 ... Ширина Гифасиса² приблизительно равна Истру, который считается величайшей из рек, текущих по Европе...

III, 20 ... [Царь Ганг] отразил скифов, некогда выступивших походом за Кавказ на эту землю [т. е. Индию]...³

VI, 20 [Разговор Аполлония с Теспесионом о бичевании у лакедемонян]. ... «Неужели почтенным эллинам, сказал [Теспесион], не стыдно или видеть своих бывших начальников публично бичуемыми, или подчиняться власти людей, которые бичуются всенародно. Как ты этого не исправил? Ведь ты, говорят, имел попечение и о лакедемонянах». — «Что возможно исправить, отвечал Аполлоний, я указывал, и они охотно исполняли, ибо они—самые разумные из эллинов и одни повинуются доброму совету, а обычай бичевания совершается *в честь* привезенной от скифов Артемиды⁴, говорят, по совету оракулов; поступать же против воли богов, по моему, безумство». — «Не мудрыми же, сказал Теспесион, оказались по твоему объяснению, Аполлоний, эллинские боги, если они присоветовали бичевание *людям*, живущим по принципам свободы». — «Не бичевание, сказал Аполлоний, а окропление алтаря человеческой кровью, так как и у скифов *богиня* получала такие *жертвы*, а лакедемоняне, сообразив неотвратимость жертвы, перешли к состязанию в выносливости, от которой нельзя умереть, но можно жертвовать богине свою кровь». — «Почему же, сказал Теспесион, они не приносят в жертву Артемиде чужеземцев, как делали некогда скифы?» — «Потому что, отвечал Аполлоний, никому из эллинов не по нраву следовать варварским обычаям»...

[Там же, слова Теспесиона] ... Если же молодежь следовало щадить для военных *целей*, то существующий у скифов закон о шестидесятилетних⁵ был бы удобоприменимее у лакедемонян, чем у скифов, если они восхваляют смерть по убеждению, а не ради хвастовства...

VII, 26... И скифы, кочующие на повозках, связаны не менее нас: их ограничивают Истры, Термодонты и Танаисы, реки нелегкие для пере-

¹ [Ученик и спутник Аполлония Тиванского, возможно, измещенный Филостратом. О личности его и сочинениях см. Zeller, Philosophie d. Griechen, V, 3, стр. 151].

² [Река в Индии, отождествляется с современной рекой Рави, притоком Ченаба недалеко от впадения его в Инд].

³ [Имеется в виду Индийский Кавказ (Парапамис—современный Гиндукуш), и под скифами надо понимать центрально-азиатские кочевые племена].

⁴ [Ритуальное бичевание молодых спартиатов производилось при алтаре Артемиды Ортия или Ортосия, статуя которой, по преданию, была вывезена Орестом из Тавриды. Ритуал культа Артемиды, связанный с реминисценциями человеческих жертвоприношений, греки считали скифским по происхождению. См. Раус., III, 16,7: Sext. Emp., Pyrr., III, 208].

⁵ [Под «законом о шестидесятилетних» надо понимать предания, сообщаемые у Нег., I, 216, о ритуальных убийствах стариков у массагетов. Ср. Sext. Emp., Pyrr., III, 208].

правы, пока не станут от мороза; *скифы* имеют жилища на повозках и разъезжают *по разным местам*, но робко сидя в них.

VIII, 7, p. 156 ...Птицы с Фасиса или из Пеонии, которых откармливают для своих пиршеств всем жертвующие *своему* желудку.

ЖИЗНЕОПИСАНИЯ СОФИСТОВ

(ΒΙΟΙ ΣΟΦΙΣΤΩΝ)

I, 25 (Polemō, 4) ... Когда один боспорский властитель, получивший тщательное эллинское образование, приехал в Смирну для ознакомления с Ионией, *Полемон* не только не стал в число его почитателей, но даже на просьбу побеседовать с ним несколько раз отвечал уклончиво, пока не заставил царя притти к его двери с десятью талантами платы¹.

ПИСЬМА

(ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ)

5. К ЮНОШЕ

Скажи, откуда ты, юноша, столь сурово относящийся к любви?... Ты кажешься мне скифом и варваром, *жившимся* от известного алтаря² и негостеприимных жертв...

ДИОГЕН ЛАЭРТСКИЙ

Уроженец города Лаэрти в Киликии, жил, вероятно, в начале III в. н. э.

Текст: Diogenis Laërtii de clarorum philosophorum vitis, dogmatibus et apophthegmatibus libri decem. Ex Italicis codicibus nunc primum excussis rec. C. G. Cobet, Paris., ed. Firmin Didot. 1862 [Новое издание: Loeb Classical Library, Oxf., 1927—не окончено].

ЖИЗНЕОПИСАНИЯ И УЧЕНИЯ ПРОСЛАВИВШИХСЯ В ФИЛОСОФИИ

(ΒΙΟΓΚΑΙ ΓΝΩΜΑΙ ΤΩΝ ΕΝ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΙ ΕΥΔΟΚΙΜΗΣΑΝΤΩΝ)

I, 8.

СКИФ АНАХАРСИС

101. Скиф Анахарсис был сын Гнура и брат Кадуида³, царя скифского; мать его была гречанка; поэтому он владел обоими языками. Он писал о скифских и эллинских обычаях, о средствах к дешевизне жизни и восьмьсот стихов о военных делах⁴. Отличаясь свободой речи, он подал повод к *образованию* пословицы о «скифском образе речи». Сосикрат говорит, что

¹ Антоний Полемон жил при Траяне и Адриане (родился около 85 г. н. э.). Его современниками были боспорские цари Савромат I, Котис II и Риметалк.

² Разумеется алтарь [Артемиды Таврополы], на котором совершались человеческие жертвоприношения в стране тавров.

³ [У Нег., IV, 76 он назван братом царя Савляя, который впоследствии его убил; у Luc., Scyth. sive host, 4, он назван сыном Давкета].

⁴ [См. выше, известные под именем Анахарсиса апокрифические письма].

он прибыл в Афины в сорок седьмую олимпиаду при архонте Эвкрате¹. Германн рассказывает, что, придя к дому Солона², он приказал одному из слуг доложить Солону, что к нему пришел Анахарсис, желая посмотреть на него и, если можно, сделаться его гостем. (102). Слуга, дожив, получил от Солона приказание передать Анахарсису, что отношения гостеприимства завязываются *каждым* на своей родине. Тогда Анахарсис, подхватив, сказал, что сам он [т. е. Солон] теперь на родине и *поэтому* ему следует заключать связи гостеприимства; изумившись *этой* сообразительности, Солон принял его и сделал величайшим другом. Впоследствии, возвратившись в Скифию, Анахарсис показался уничтожающим отечественные обычаи, питая большое пристрастие к эллинским, и *за это* был застрелен братом на охоте и скончался, сказав, что благодаря своему разуму он невинно возвратился из Эллады и вследствие зависти погиб в родной земле. Некоторые говорят, что он был убит при совершении эллинских мистических обрядов³. У нас есть в честь его *следующая эпиграмма*:

(103). «Анахарсис, после многих странствий прибыв в Скифию, стал всех убеждать жить по эллинским обычаям; но пока он имел еще на устах неоконченное слово, пернатая стрела быстро унесла его к бессмертным»⁴.

Анахарсис сказал, что виноградная лоза приносит три кисти: первую—удовольствия, вторую—опьянения, третью—отвращения. Он же выразил удивление тому, что у эллинов состязаются художники, а судят *их* не художники. На вопрос, как можно не сделаться пьяницей, он сказал: «если иметь перед глазами безобразия пьяных». Он выражал удивление и тому, что эллины, издавая законы против обидчиков, почитают атлетов за то, что они бьют друг друга⁵. Узнав, что корабль имеет в толщину четыре пальца он сказал, что на столько плывущие *в нем* удалены от смерти⁶. (104). Масло он называл средством для возбуждения бешенства, потому что намазанные им атлеты бесятся друг на друга. «Каким образом, говорил он, запрещающие ложь лгут в лавках открыто?» Он выражает также удивление тому, что эллины при начале *пира* пьют из малых чаш, а насытившись—из больших. Под его изображениями подписывается: «Сдерживать язык, желудок и половые органы»⁷. На вопрос, есть ли у скифов флейты, он ответил: «даже лоз нет»⁸. На вопрос, какие корабли безопаснее, сказал: «вытащенные *на берег*». Он говорил, что с величайшим удивлением видел у эллинов то, что дым они оставляют на горах, а дрова свозят в город. На вопрос, кого больше, живых или умерших, он сказал: «а плавающих куда ты вкладешь?» Порицаемый *одним* аттическим гражданином за свое скифское происхождение, он сказал: «Мне позор—отечество, а ты—*своему* отечеству»⁹. (105). На вопрос, что у людей хорошо и дурно, он сказал: «язык». Он говорил, что лучше иметь одного друга, стоящего много, чем многих, ничего не стоящих. Площадь он называл определенным местом для взаимного обмана и корыстолюбия. Оскорбленный юношей на пиршестве, он сказал: «Юноша, если ты в молодости не переносишь вина; то в старости будешь носить воду». Для практического употребления он изобрел,

¹ [Т. е. около 594 г. до н. э.].

² [Ср. аналогичный, но более подробный рассказ у Plut., Sol., 5].

³ [По версии, переданной Геродотом, он был застрелен из лука Савлием, при совершении празднества в честь богини Кибелы (матери богов)].

⁴ Эпиграмма содержится в Anth. Graeca, ed. Fr. Jacobs, т. 1, стр. 333, № 92.

⁵ [Ср. Dio Chrys., Or. ad. Al., 44].

⁶ [Ср. этот же анекдот в древней схолии к Hom., Il., XV, 628].

⁷ [Ср. Pher., Theog., fr. 113].

⁸ [Ср. Plut., Conv. VII sap., 5].

⁹ [Ср. этот же анекдот в более пространном изложении у Galen, Protr., 7].

по свидетельству некоторых писателей, якорь и гончарный круг¹. Он написал следующее письмо:

Анахарсис Крезу².

Царь лидийский, я прибыл в страну эллинов для изучения их нравов и занятий. В золоте я нисколько не нуждаюсь, для меня достаточно возвратиться в Скифию лучшим человеком. Я прибыл в Сарды, душевно желая прийти к тебе по праву³.

IV, 4. КРАТЕС

(23) Кратес, умирая... оставил... и знаменитых учеников, между прочим Аркесилая... и Биона Борисфенита⁴, впоследствии от своей секты получившего название Теодория⁵.

IV, 7. БИОН

46. Бион был родом борисфенит; от каких родителей он происходил и от каких занятий обратился к философии,—он сам объяснил Антигону. Именно, на вопрос его: «Кто ты и откуда? Где твой город и родители?»⁶—Бион, заметив, что его успели оклеветать, говорит ему: «Отец мой был отпущенник, вытиравший себе нос локтем (этим он намекал на торговца соленой рыбой), родом борисфенит, имевший не лицо, а клеймо на лице, знак жестокости его господина, а мать была такая, какую мог взять за себя такой человек,—из публичного дома. Потом отец за какой-то проступок при сборе податей был продан со всем домом и с нами; меня, как недурного собой мальчика, покупает один ритор; перед смертью он оставил мне все свое имущество (47) и я, предав огню его сочинения и все разорвав, приехал в Афины и занялся философией.

*Вот и порода и кровь, каковыми тебе я хвалюсь!*⁷

Вот моя биография. Поэтому пусть Персей и Филонид перестанут рассказывать ее: знакомься со мною от меня самого». И действительно, Бион был вообще человек изворотливый, ловкий софист и давал много случаев желавшим научиться философии; в некоторых отношениях он любил величие и легко поддавался надменности. Он оставил множество записок, а также полезные и важные изречения...

Следуют примеры изречений.

(51) ...Сначала он не любил учения академиков, пока слушал Кратеса⁸; затем сделался последователем учения киников, взяв трибон и суму; ибо что другое обратило его к твердости духа? Затем он перешел к теодо-

¹ [Как изобретатель плуга и якоря, Анахарсис представлен еще у Plato, Resp., X, 3 (p. 600 A). Изобретателем якоря и гончарного круга считал его Эфор (у S t r a b o, VII, 3,9). Страбон, однако, подвергает это сообщение сомнению, со ссылкой на Гомера, знавшего, по его словам, уже о гончарном круге. Ср. также схоласт. к A p o l l. R h o d., I, 1276].

² [Ср. ниже, приписываемое Анахарсису письмо, также адресованное лидийскому царю Крезу].

³ [См. Diod., IX, 26, 2; о пребывании Анахарсиса в Малой Азии следует заключить также из Her., IV, 76].

⁴ [О философе Бионе Борисфените (т. е. Ольвинополите), жившем в середине III в. до н. э., преимущественно при дворе македонского царя Антигона Гоната (277—239 гг. до н. э.), см. в следующем отрывке. О нем упоминают также Cic., Tusc., III, 26; Hor., Epist., II, 2, 60; Athen., p. 591].

⁵ [Т. е. последователя философа Теодора, главы ветви киренской школы, получившей название теодоровской, см. о нем Diog. Laërt., II, 97 сл.].

⁶ Hom., Od., I, 170; XXIV, 298.

⁷ Hom., Il., VI, 211—XX, 241 (перевод Гнедича).

⁸ [Философ, ученик Полемона и наследник его в Академии; жил и учил в Афинах, в начале III в. до н. э.].

ровскому учению, послушав атеиста Теодора, излагавшего свои мудрствования во всевозможных видах; после он слушал перипатетика Теофраста...

Следует характеристика Биона.

(58) Бионов было десять... третий этот самый философ; четвертый—абдерит, ученик Демокрита и математик, писавший на аттическом и ионическом наречиях¹; он первый сказал, что есть некоторые страны, в которых шесть месяцев продолжается ночь и шесть месяцев день...

VII, 6. СФЕР.

Клеанта... слушал после Зенона и Сфер Боспорский², который, достигнув значительных успехов в науках, отправился в Александрию к Птолемею Филопатору...

Далее следует рассказ об одном случае из жизни Сфера при дворе Птолемея и перечень его сочинений.

IX, 11. ПИРРОН

83. ... Массагеты, как говорит и Эвдокс в первой книге землеописания, имеют общих жен, а эллины—нет...

ОРИГЕН

Основатель христианского богословия, родился в Александрии в 185 г., был учеником Климента Александрийского и неоплатоника Аммония Саккаса, затем принимал живое участие в богословских спорах и в 232 г. был изгнан из Александрии за свое учение. Умер в Тире в 254 г. Из его сочинений дошли до нас: *περί αρχών* в 4 книгах (в извлечениях у Фотия и в латинской переделке Руфина) и *κατά Κέλσου* в 8 книгах, написанное в 249 г. в виде возражения на сочинение платоника Цельса *Ἰδιότης λόγος*. Кроме того сохранилось извлечение из его трудов под названием *Φιλοκαλία*. составленное Василием Великим и Григорием Богословом.

Текст: *Ἰουρηνός τῆς ἐπισκοπῆς κωνσταντίνου*. Origenis opera omnia, etc. Edidd. Car. et C. Vinc. De la rue, Denuo recens., emend., castigavit L. o m m a t z s c h, Berol., 1831—48. [Н о в о е, н е з а к о н ч е н н о е и з д а н и е: в берлинском Corpus'е, издание Kloetschau-Klostermann'a Preuschen'a].

ПРОТИВ ЦЕЛЬСА

(КАТА КЕЛСУΟΥ)

I, 1. ... Следует сказать, ... что подобно тому, как если бы кто прибыл к скифам, имеющим безнравственные обычаи, и, не имея возможности возвратиться, принужден был жить среди них, то он естественно, по закону истины и вследствие беззакония скифов, заключил бы договор со своими единомышленниками вопреки принятым у них обычаям; так перед судом истины языческие уставы о кумирах и безбожном многобожии являются обычаями скифов и еще нечестивее скифских...

16. Я удивляюсь, каким образом Цельс поставил одрисов, самофракийцев, элевсинцев и гипербореев в число древнейших и мудрейших народов, а иудеев не удостоил принять ни в число мудрых, ни в число древних... Но гомеровских млекоядов, галатских друидов и гетов он называет мудрейшими и древними... хотя от них вряд ли сохранились письменные памятники; только евреев, поскольку от него *зависит*, он исключает и из древности и из мудрости...

¹ [Относится к первой половине IV в. до н. э., видимо, идентичен с упомянутым у Strabo, I, 2, 21 Бионом астрологом; ср Hültsch, RE, V, 487].

² [Александрийский философ, живший при первых двух Птолемеях (в середине III в. до н. э.).]

III, 31. [Цитируются слова Цельса]. «Никто не признает богом гиперборейя Абариса, который имел такую способность, что мог носиться на стреле»¹.

V, 27 ...Пусть [желающий] возвестит нам... и справедливы ли, например, скифские законы об умерщвлении отцов²... Пусть Цельс скажет нам... и каким образом не благочестиво *было бы* уничтожить, например, *существующие* у тавров законы о принесении иностранцев в жертву Артемиде...³.

V, 34 ... У скифов *считается* прекрасным употребление в пищу людей...⁴

V, 36 ... Цельс говорит, что вовсе не несправедливо поступает каждый, желающий соблюдать свои обычаи; и согласно ему следует, что скифы не совершают ничего несправедливого, когда по отеческим *обычаям* употребляют в пищу людей...

V, 41. Цитируются слова Цельса ... «По моему мнению, нет никакой разницы называть Зевса Всевышним или Зеном, или Адонаем, или Саваофом, или Аммуном, как *называют его* египтяне, или Папзем, как скифы⁵. Точно также *некоторые народы* не могут быть святее других и потому, что обрезаются: это ведь *делают* египтяне и *еще* раньше их колхи...»

V, 46... Пусть и скифы говорят, что Папнай—бог, *стоящий* над всеми; но мы с ними не согласимся: мы признаем *стоящего* над всеми бога, но не называем *этого* бога собственным именем Папная, как *это* приятно получившему в удел пустыню скифов и народ их и язык...⁶

V, 47. Причина обрезания иудеев не одинакова с причиной обрезания египтян или колхов; почему следует считать *их* обрезание не одинаковым...⁷

VI, 39. Затем по отношению к пользующимся некоей магией и волшебством и называющим варварские имена некоторых божеств Цельс говорит следующее: они поступают подобно морочащим одними и теми же предметами тех, кто не знает, что названия их иные у эллинов и иные у скифов. Затем он, заимствуя у Геродота⁸, излагает, что «Аполлона скифы зовут Гонгосиром (*Γονγούσιρον*), Посейдона—Тагимасадом (*Θαυμάσαδα*), Афродиту—Аргимпасой (*Ἀργίμπαση*), и Гестию—Табита. Всякий, кто может, исследует, не лжет ли в этом Цельс вместе с Геродотом, так как скифы не имеют одинаковых с эллинами представлений о чтимых богах. Ибо какая вероятность, что Гонгосиром называется у скифов *именно* Аполлон? Я не думаю, что в переводе на греческий язык «Гонгосир» имеет то же значение, что «Аполлон», или что Аполлон на скифском языке означает Гонгосира; точно также и об остальных *названиях* никто не ска-

¹ [Этот миф об Абарисе в более подробном изложении см. I a m b l., v. Pyth. XIX, 90 ст.; P o g r h., v. Pyth., 29].

² Имеются в виду предания об обычаях массагетов, сообщаемые у H e r., I, 216].

³ То же самое повторяется в B a s. M a g n., G r e g. T h e o l., Philoc., 22 (т. XXV, стр. 193 издания L o m m a t z s c h'a).

⁴ [Речь идет о ритуальном каннибализме массагетов и исседонов, по преданиям, сообщаемым у H e r., I, 216; IV, 26].

⁵ [Этот эпитет Зевса, эпиграфически засвидетельствованный для Малой Азии, для скифов подтверждается Геродотом (IV, 59)].

⁶ Это же повторяется в B a s. M a g n., G r e g. T h e o l., Philoc., 17 (стр. 101 издания L o m m a t z s c h.). [Геродот, так же как и Ориген, в другом месте (V, 41) пишет Папай через одно π, равно как и отождествляющие это божество с Аттисом D i o d., III, 58 и A r g., B i t h. (FHG, III, 592, 30)].

⁷ Ср. O r i g., c. C e l s., 55 и B a s. M a g n., G r e g. T h e o l., Philoc., 17, (т. XXV, стр. 101 издания L o m m a t z s c h.). Об обычае обрезания у колхов см. H e r., II, 104].

⁸ H e r., IV, 59.

жет того же. Ибо эллины называли так чтимых у них богов, отправляясь от иных оснований и значений, нежели скифы...

VII, 62. Обратим также внимание на следующие слова [Цельса]: «Остановимся тут: не выносят вида храмов, жертвенников и кумиров. Это ведь не скифы, не либийские номады, не безбожные серы и не другие преступнейшие и незаконнейшие племена»...¹

63. На это следует сказать, что если скифы, либийские номады, серы, которых Цельс называет безбожными, и другие преступнейшие и незаконнейшие племена, а также и персы не выносят вида храмов, жертвенников и кумиров, то их нетерпимость к этим предметам не одинакова с нашей к ним нетерпимостью...

О НАЧАЛАХ

(DE PRINCIPIIS)

II, 9, 5. [Один родится среди евреев...], другой—у греков... , иной опять у эфиопов... или у скифов, у которых отцеубийство совершается как бы по закону, или у тавров, где иностранцы приносятся в жертву...²

Скифы упоминаются еще в IV, 16; 23 (т. XXI, стр. 439, 450, 511, 522 издания Lommatzsch'a).

ГИЕРОКЛ

«Гieroкл в книгах, которые назывались *Φιλιστορες*, повидимому, собрал мудеза, которые как сам видел у народов отдаленной Азии, так и нашел у писателей. Фрагменты, которые приписываются этой работе, все относятся к Индии, которую, как автор с гордостью говорит, он сам проехал. На основании fr. 2 ясно, что он моложе Страбона. Может быть, ближе он подходит ко времени Стефана Византийского. Без сомнения, его надо отличать от знаменитого стоического философа Гieroкла» (M и l-1 e r. FHG, IV, стр. 429).

ЗАНИМАТЕЛЬНЫЕ ИСТОРИИ

(ΦΙΛΙΣΤΟΡΕΣ)

Фр. 3 см. Steph. Byz. s. v. Ταρχονία.

ФИЛОСТРАТ

Филострат младший, зять и младший современник предыдущего, по свидетельству Свиды, написал *Εἰκόνες, Πνευματικὸς, Τρωϊκὸς* (т. е. *Ἡρωϊκὸς*), *Παράφρασις τῆς Ὀμήρου ἑπιδος*, *Μελέται*. Четвертому Филострату, внуку предыдущего, жившему под конец III в., принадлежит второе сочинение под заглавием *Εἰκόνες* (картины), составленное по образу первого.

РАССКАЗ О ГЕРОЯХ

(ΗΡΩΙΚΟΣ)

Разговор суеверного виноградаря из Херсонеса фракийского с фикикийским моряком. Виноградарь рассказывает, что он узнал от местного героя Протесилая, будто бы неоднократно ему являвшегося, о троянских героях: самом Протесилае, Паламеде, Одиссее, Гекторе, Ахилле и других.

¹ [Геродот удостоверяет отсутствие у скифов храмов, алтарей и культовых статуи всех божеств, за исключением Ареса (IV, 51); в противоречии с этим, в другом месте (IV, 53) он сообщает о святилище матери богов (по другому чтению Деметры) на Гипполаевом мысу].

² [Ср. выше, O r i g., с. Cels., V, 27].

Перевод П. И. Прогорова

V, 3 (р. 306)... Кир, отправившись за реку Истр¹ против массагетов и исседонов (а народы эти—скифского племени), был убит женщиной, царствовавшей над этими народами²; она отрубила Киру голову...

XIX, 16 (р. 327—331). Ф. ...Скажи мне, какие чудеса знает Протесилай об острове в Понте³; ведь нам кажется, встречается он с *Ахиллом*?

В. Там, гость, и рассказывает он о нем следующее: это— один из понтийских островов, *лежащий* ближе к негостеприимной стороне, которая для въезжающих в устье Понта приходится слева; в длину он имеет тридцать стадиев, а в ширину не больше четырех; на нем растут тополи и вязы, вокруг храма в порядке, а остальные как попало; храм построен со стороны Местийского озера (которое впадает в Понт и равно ему по величине) и в нем находятся изображение Ахилла и Елены, соединенных Мойрами. Хотя любовь выражается в глазах и в таком виде воспевают ее поэты, но Ахилл и Елена первые влюбились друг в друга, даже не видевшись, но находясь одна в Египте, а другой в Илионе, так что причиной их вожделения послужили уши. Так как судьбой было определено им бессмертие, то Фетида обратилась к Посейдону с просьбой поднять из глубины моря какой-нибудь остров, на котором *они могли бы поселиться*, потому что вблизи Илиона *не было* ни одного *пригодного* места, а Эхинады, лежащие у Эниад и Акарнаний, были уже осквернены *с того времени*, как Алкмеон по убиении своей матери поселился на земле, образовавшейся из наносов Ахелоя уже позже его преступления. Посейдон, приняв в соображение *огромное* протяжение Понта и то *обстоятельство*, что вследствие отсутствия островов для мореплавателей нет пристанища, поднял упомянутый мной Белый остров, *предназначив его* Ахиллу и Елене для жительства, а морякам для стоянки на море. Владычествуя над всей влажной стихией и заметив, что реки Термодонт, Борисфен и Истр изливаются в море неудержимыми и вечно текущими потоками, *Посейдон* запрудил ил, который несут реки из Скифии в море, и образовал упомянутый остров, *прочно* утвердив его в глубине Понта. Здесь впервые увидели и обняли друг друга Ахилл и Елена и *здесь же* отпраздновали их свадьбу сам Посейдон с Амфитритой, все Нереиды и все боги-покровители рек, впадающих в Меотиду и Понт. Рассказывают, что на острове живут белые птицы, влажные и пахнущие морской водой, и что Ахилл сделал их своими служительницами: веянием своих крыльев и брызгами капель с них они холят его рощу, причем летают низко, лишь немного поднимаясь над землей. Людям, плавающим по широкому пространству моря, не запрещается вступать на этот остров (ведь он и лежит как гостеприимное убежище для кораблей), но строить на нем жилища запрещено всем мореплавателям и живущим по берегам Понта, эллинам и варварам. Приставшие *сюда* должны по совершении жертвоприношения по заходе солнца возвратиться *на корабли*, не ночуя на земле, и если дует попутный ветер, то отправляться в путь, а если нет, то, привязав корабль, спать внутри его, потому что в это время, говорят, Ахилл и Елена пируют и занимаются пением, именно воспевают свою взаимную любовь, гомеровские песни о Трое, и самого Гомера; ибо Ахилл еще наслаждается поэтическим дарованием, переданным ему Каллиопой, и занимается им больше *прежнего*, с тех пор как перестал

¹ [У Нег., I, 205 сл. и Strabo XI, 8, 6, Аракс, отождествляемый с Сыр-Дарьей (Яксартом других авторов)].

² [Томирис у Нег., I, 205 сл.].

³ [Имеется в виду остров Белый (современный Фидониси) близ устья реки Дуная; см. о нем Агг., PPE, 32 сл.].

воевать. Его песнь о Гомере, гость, божественна и полна поэзии; ее тоже знает и поет Протесилай.

Ф. А мне можно было бы, виноградарь, послушать эту песнь, или нельзя открывать ее?

В. О нет, гость, напротив—многие из посетивших этот остров говорят, что слышали и другие песни Ахилла, а эту песнь, в высшей степени изящную по чувству и мыслям, он сочинил должно быть в прошлом году; вот она:

«Әхо, обитающее у неизмеримых вод на берегах обширного Понта! Тебя воспеваает лира под моей рукой; а ты воспой мне божественного Гомера, славу мужей, славу подвигов наших, Гомера, который даровал мне Патрокла и бессмертие, который сделал моего Аянта равным бессмертным и доставил несокрушимую славу завоеванной Трое, воспеваемой мудрецами».

Ф. Божественна эта песнь Ахилла, виноградарь, и достойна его самого и Гомера; вообще в лирических стихотворениях умно избегать растянутости и напыщенности; недаром поэзия издревле считалась славной и премудрой.

В. Да, гость, издревле; ведь рассказывают, что Геракл, распяв тело кентавра Асбола, сделал над ним такую надпись:

«Я, Асбол, который не боялся гласа ни богов, ни людей, теперь повешен на остроугольной смолистой сосне на съедение долговечным воронам».

Ф. И в этом также, виноградарь, Геракл явил себя знатоком, прибегнув к торжественному тону, которым, конечно, должна звучать речь поэта. Но возвратимся к острову: ведь волна, подхватив нас подобно многим предметам, носимым по Понту, увлекла нас от нашего разговора.

В. Возвратимся, гость! Итак, вот каковы песни, которые поются на этом острове, а голос, которым поют, звучит божественно и прекрасно; он с такой силой разносится по морю, что повергает моряков в трепет ужаса. Пристававшие к острову утверждают, что слышали и конский топот и звук оружия и крик, какой поднимают на войне. Если кто пристанет к северной или южной стороне острова и начнет подниматься ветер, неблагоприятный для стоянки, то Ахилл возвещает об этом у кормы и приказывает укрыться от ветра, переменяв место стоянки. Многие из числа выезжающих из Понта являються ко мне с такими рассказами, и, клянусь Зевсом, уверяют, что при виде этого острова они, носимые по беспредельному морю, обнимают друг друга и проливают радостные слезы, а пристав к острову и приветствовав землю, идут к храму, чтобы помолиться и принести жертву Ахиллу, причем жертвенное животное, соответственно кораблю и его экипажу, добровольно становится у алтаря. Что касается золотой урны, некогда явившейся на острове Хиосе, то об этом, гость, уже сказали умные люди, стало быть зачем же повторять вполне известные рассказы? (18). А вот, рассказывают, что одному купцу, часто посещавшему этот остров, явился однажды сам Ахилл, рассказал о событиях под Троей, угостил напитком и приказал отправиться в Илион и оттуда привести ему такую-то троянскую девушку, служащую у такого-то в Илионе. Когда же купец, удивившись его словам и уже ободрившись, спросил Ахилла, зачем нужна ему троянская рабыня, тот отвечал: «затем, гость, что она одного рода с Гектором и его предками и теперь осталась последней в роде Приамидов и Дарданидов».

Купец, подумав, что Ахилл любит эту девушку, купил ее и возвратился на остров; Ахилл похвалил его по возвращении и приказал побережь для него девушку на корабле—вероятно, потому, что женщины не допускаются на остров,—а самому притти вечером в храм и отужинать вместе с ним и Еленой. Когда тот явился, Ахилл дал ему много денег, до которых жадны

купцы, объявил его своим приятелем и обещал прибыльную торговлю и благополучное плавание его кораблю; с наступлением же дня Ахилл сказал ему: «теперь ты отправляйся с этим в путь, а девицу оставь мне на берегу». Но не успели они и стадия отплыть от острова, как до них донесся вопль девушки, которую Ахилл терзал и разрывал на части.

(19). Что же касается амазонок, которые по рассказам некоторых поэтов явились в Троию для борьбы с Ахиллом, то он не убивал их под Троей; мне кажется мало вероятным, чтобы амазонки, с которыми Приам воевал во время Мигдона в защиту фригийцев, впоследствии пришли на помощь Илиону. Но я думаю, что в ту олимпиаду, когда Леонид Родосский одержал первую победу на стадионе, Ахилл истребил самый воинственный отряд их на самом, говорят, острове.

Ф. Удивительные вещи рассказал, ты, виноградарь, и возбудил мое внимание, которое и без того жадно ждет твоих рассказов. Вероятно, это ты слышал тоже от Протесилая.

В. Да, гость, от этого славного учителя. Об этом знают многие из тех, которые плавали по Понту. У негостеприимной стороны Понта, где тянутся Таврические горы, в стране, которую окружают вытекающие с гор Термодонт и Фасис, живут, по рассказам, некие амазонки; их отец и родоначальник Арес приучил их заниматься военными делами и проводить жизнь в оружии и на конях, а в низинах у них пасется достаточное для войска количество лошадей. Они не допускают мужчин в свою землю, но сами, когда пожелают *иметь* детей, спускаются к реке Галису и там знакомятся и вступают в сношение с мужчинами, где придется, а затем, возвратившись домой к обычной жизни, новорожденных мужского пола выносят на границы своей страны, чтобы их там взяли отцы¹; те *действительно* берут, кому кого придется, и делают своими рабами; детей же женского пола амазонки, по рассказам, любят и считают своими единокровными, ухаживают за ними по-матерински, только не кормят своим молоком; это они делают ради сражений, чтобы и малютки не изнеживались и у них самих не отвисали груди. Нужно думать, что и самое имя амазонок произошло от того, что они не питаются грудью, а кормят своих детей кобыльим молоком и сотами росы, которая наподобие меда осаждается на речных тростниках. Мы опустим здесь рассказы поэтов и мифологов об этих амазонках, так как они оказались бы неподходящими для нашей беседы; скажем лучше об их походе на остров, как он совершился и чем окончился, так как это *один* из числа рассказов Протесилая. (20). Дело было так: раз как-то моряки и корабельщики, возившие товары из Понта в Гелеспонт, были занесены на довольно многих кораблях к левому берегу моря, где по рассказам живут те женщины; последние захватили их в плен и некоторое время кормили их связанными у яслей, чтобы потом перевезти за реку и продать людоедам-скифам. Но одной из амазонок жаль стало одного юношу, захваченного вместе с ними, за его красоту, а затем *между ними* возникла любовь; тогда амазонка упростила царицу, которая приходилась ей сестрой, не продавать чужестранцев. Таким образом они были освобождены, вступили с амазонками в сношения и стали уже говорить на их языке; однажды, рассказывая им о буре и морских приключениях, они упомянули о храме, так как незадолго перед этим приставали к острову, и описали его богатства. Амазонки, воспользовавшись той счастливой случайностью, что чужестранцы были моряки и кораблестроители, а в их собственной стране было много судостроительных материалов, приказывают им построить корабли для перевозки лошадей,

¹ [Ср. Strabo, XI, 5, 4 сл. рассказ об амазонках на Северном Кавказе, их быте и об их отношениях с гаргареями].

чтобы на конях сделать нападение на Ахилла, так как амазонки, когда слезут с коней, оказываются слабыми и в полном смысле женщинами. И так они сначала взяли за весла и стали учиться плавать, а когда научились мореходному искусству, то весной, отправившись на пятидесяти—думаю—кораблях от устья Термодонта, отплыли к храму, до которого было около двух тысяч стадиев; пристав к острову, они прежде всего приказали гелеспонтским чужеземцам вырубать деревья, которыми был обсажен кругом храм; когда же топоры, отраженные на них самих, одним попадали на голову, другим на шею, и таким образом все пали под деревьями, тогда сами амазонки бросились на храм, крича и подгоняя коней. Но Ахилл, страшно и грозно взглянув на них и прыгнув, как при Скамандре и Иллионе, навел такой ужас на коней, что они, не повинаясь узде, поднялись на дыбы, сбросили с себя женщин, как чуждое и лишнее для себя бремя, и, расшвырнув, как дикие звери, бросились на лежащих амазонок и стали бить их копытами; гривы их поднялись дыбом и уши наострились, как у свирепых львов; они стали грызть обнаженные руки лежащих женщин и, разрывая их груди, бросались на внутренности и пожирали их. Насытившись человеческим мясом, они стали бегать по острову и беситься, полные заразы, а потом, остановившись на береговых возвышенностях и увидев морскую поверхность, они приняли ее за равнину и бросились в море. Погибли также и корабли амазонок от налетевшего на них сильного ветра; так как они были пусты и были причалены без всякого порядка, то стали стакиваться между собой и разбиваться, один корабль топил и разбивал другой, как будто в морском сражении; все боковые и носовые удары, какие наносят кормчие во время битвы, сами собой происходили между пустыми кораблями, носившимися по морю в беспорядке; а так как много корабельных обломков было принесено волнами к храму, вокруг него лежали еще живые, полусъеденные люди и повсюду разбросаны были человеческие члены и выброшенные лошадьми куски мяса, то Ахилл легким способом произвел очищение острова: он поднял поверхность моря и таким образом все это смыл и очистил...

КАРТИНЫ

Перевод В. Латышева

I, 12. БОСПОР

7. ...Тунцы идут по нашему морю от Понта, родившись там и откормившись частью рыбой, частью илом и прочими соками, которые наносят туда Истр и Меотида и вследствие которых вода в Понте преснее и пригоднее для питья, чем в других морях...¹

II, 15. ГЛАВК ПОНТИЙСКИЙ

(Init.). Арго, пройдя Боспор и Симплегады², уже рассекает волны среди Понта... А цель плаванья состоит в следующем: в земле колхов хранится

¹ [Об относительной пресноте черноморской воды см. Arist., Hist. an., VIII, 13; Polyb., III, 40,4].

² [Имеется в виду Боспор Фракийский (Константинопольский пролив); Симплегады—сталкивающиеся скалы—Гианей эпоса об аргонавтах или Планкты (блуждающие, Ном., Od., XII, 59 сл.), отождествляются со скалами Урек-Яки, при выходе из Босфора в Черное море].

некое золотое руно древнего барана, который, говорят, перевез по воздуху Геллу вместе с Фриксом. Его-то достать Язон и поставил себе задачей (вокруг него обвился стерегущий его дракон со страшным взором и никогда не засыпающий); поэтому-то он и управляет кораблем, так как им поставлена цель плавания...

ФИЛОСТРАТА МЛАДШЕГО КАРТИНЫ

(ΦΙΛΟΣΤΡΑΤΟΥ ΤΟΥ ΝΕΩΤΕΡΟΥ ΕΙΚΟΝΕΣ)

8. ИГРАЮЩИЕ

(§ 3)... Везущий пятьдесят *витязей корабль* Арго стоит на якоре в Фасисе, пройдя сквозь Боспор и Симплегады. Ты видишь и самого *бога* реки, лежащего в густом тростнике, суровой наружности, волосы у него густые и торчащие дыбом, страшная борода и светлые глаза; изобильный поток изливается не из чаши, как *изображают* обыкновенно, но в изобилии течет из всего *его тела* и дает нам *возможность* представить себе, какова сила его впадения в Понт. О цели плавания ты, я думаю, слышал, так как и поэты говорят о золотом руно и гомеровские поэмы называют Арго всеизвестной...¹

11. АРГО или ЭЭТ

Выбивающийся из реки на веслах среди сильного волнения корабль, эта девушка на корме вблизи воина в тяжелом вооружении, *певец* в прямой тиаре, поющий под звуки кифары, дракон на этом священном дубе, обвивший его длинной спиралью и склоняющий к земле отягощенную сном голову... Знай, что *эта* река — Фасис, эта *девушка* — Медея, *стоящий* на корме гоплит — без сомнения Язон: а при виде кифары, тиары и украшенного той и другой *певца* нам представляется в *уме* Орфей, сын Каллиопы. После *совершенного* Язоном подвига с быками Медея, услышав этого дракона, похитила златорунную шкуру барана. и затем пловцы на Арго устремляются в бегство, так как деяние девушки стало известно колхам и Ээту. Что сказать тебе о матросах Арго? Ты видишь, что предплечья вздулись у них от напряжения при гребле, лица — какие бывают у торопящихся, и волны реки, kloкочущие над носом корабля, несущегося с большим напором, показывают поспешность. Лицо девушки выражает тяжелую думу: заплаканные глаза смотрят в землю, она поражена страхом при мысли о том, что она сделала, поглощена думами о будущем, и, как мне кажется, переходит от одной мысли к другой, перебирая в уме каждый *факт* и устремив взоры в тайники своей души. Рядом с ней Язон во всеоружии, готовый к защите. А этот *певец* поет прелюдию гребцам, и, как кажется, начинает гимны богам, то с благодарностью за удачу, то с мольбой *о помощи* в том, что им угрожает. Ты видишь и Ээта на четверне, огромного и [превышающего *всех* людей], облеченного в военные доспехи, я думаю, одного из гигантов, ибо так заставляет предполагать их сверхъестественная *величина*; лицо его пышет гневом, он чуть что не мечет огонь из очей; правой рукой он потрясает факел, грозя сжечь Арго вместе с пловцами, и копьё стоит наготове у обода колесницы.

¹ Н о м., Od., XII, 70.

ИППОЛИТ

В начале III в. н. э. был в Риме пресвитером и епископом. в 235 г., по преданию изгнан был в Сардинию. Из сочинений Ипполита дошли до нас Хроники в латинском переводе и *κτὰ πλοῦν ἀρεσῶν ἐλεγχοῦς* в 10 книгах, из которых в первой, посвящей специальное название *Φιλοσοφίμην*, вкратце излагаются учения греческих философов.

Текст: S. Hippolyti episcopi et martyris Refutationis omnium haeresium librorum decem quae supersunt. Rec. L. Dunc ker et F. G. Schneidewin, Götting., 1859. Полное издание его трудов: в берлинском Corpus'e издание Bonwetsch'a—Achelis'a.

ИЗОБЛИЧЕНИЕ ВСЕХ ЕРЕСЕЙ

(ΚΑΤΑ ΠΑΣΩΝ ΑΙΡΕΣΕΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥΣ)

V, 25. Геродот рассказывает¹, что Геракл, угоняя из Эритрии коров Гериона, прибыл в Скифию и, утомившись от путешествия, лег немного отдохнуть в пустынном месте. Во время его сна исчез конь², сидя на котором он совершил длинный путь. Проснувшись, *Геракл* произвел в пустыне тщательные поиски, стараясь найти коня. Коня он не отыскал, но встретил в пустыне некую полудевицу и спросил ее, не видала ли она где-нибудь коня. Дева говорит, что знает, но не покажет прежде, чем Геракл не вступит с ней в любовную связь. По словам Геродота, верхняя часть ее тела до пахов была девичья, а вся нижняя часть тела от пахов—страшная на вид ехидна. Из желания найти коня Геракл повинует чудовищу: он познал ее, сделал беременной и после познания предсказал, что она имеет от него во чреве сразу трех сыновей, которые будут знамениты. Он приказал, чтобы по рождении их мать дала им имена Агафирса, Гелона и Скифа. Получив в награду за это от зверообразной девы *своего* коня, Геракл удалился вместе с коровами. Геродот рассказывает после этого длинную басню, но она нам теперь не нужна...

[ИППОЛИТ]

Текст: Mingé, Patrol. cursus compl., series Graeca, X, 1857, стр. 951 и Bardenhewer, Patrologie, стр. 127 сл.

О ДВЕНАДЦАТИ АПОСТОЛАХ, ГДЕ КАЖДЫЙ ИЗ НИХ ПРОПОВЕДОВАЛ И ГДЕ СКОНЧАЛСЯ

(ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΙΒ' ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ ΠΟΥ ΕΚΑΣΤΟΣ ΑΥΤΩΝ ΕΚΗΡΥΞΕΝ ΚΑΙ ΠΟΥ ΕΤΕΛΕΙΩΘΗ)

Андрей, проповедовавший скифам и фракийцам, был распят в Патрах Ахейских³ на масличном дереве прямо и там же погребен.

ИПСАНДР

Эпический поэт, уроженец города Ларанд, жил около середины III в. н. э. Его произведение *Ἡρωικὰ θεοῦχηρι* в 60 книгах известно только по цитатам у позднейших авторов.

Фр. см. Zos., V, 29, 2—3.

Фр. см. Steph. Byz., s. v. Βαυῶλις

¹ Нер., IV, 8—10.

² [В рассказе Геродота речь идет о многих ковых (кобылицах)].

³ [Один из городов Ахайи в Пелопоннесе к западу от Коринфа].

ГЕРОДИАН

Историк III в. н.э. Его сочинение *Τῆς μετὰ Μάρκον Βασιλείας ἱστορία* в 8 книгах обнимает собой историю Римской империи от смерти Марка Аврелия до вступления на престол Гордиана III (180—238 гг.).

Текст: *Herodiani ab excessu divi Marci libri octo*, Ed. L. Mendelsohn, Lips., 1883.

ИСТОРИЯ ИМПЕРИИ ПОСЛЕ МАРКА

(ΤΗΣ ΜΕΤΑ ΜΑΡΚΟΝ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΙΣΤΟΡΙΑΙ)

VI, 7, 6. ...Рейн и Истр—величайшие реки на севере; первая течет мимо германцев, вторая—мимо пеонов; летом они судоходны, благодаря своей глубине и ширине, а зимой замерзают от холода, так что по ним ездят, как по полю; вместо текучей воды является столь упругий и прочный лед, что не только выдерживает копыта лошадей и ноги людей, но и желающие зачерпнуть воды приносят для этого не чаши и полые сосуды, а топоры и кирки, чтобы, вырубив воду и подняв ее без сосуда, нести как камень. Таковы природные свойства этих рек.

VII, 8, 3. Максимин¹, создав все войско, ... прочитал следующую речь: «Я знаю, что мои слова будут невероятны и неожиданны для вас, но, по моему мнению, они достойны не удивления, а презрения и насмешки: против вас и вашей храбрости поднимают оружие не германцы, которых мы часто побеждали, не савроматы², всякий раз умоляющие о мире» и т. д.

МЕНАНДР РИТОР

Ритор Менаандр, уроженец города Лаодикии на Лике, живший, по всей вероятности, в III в. н. э., известен как составитель схолий к Демосфену и «Панафицейской речи» Аристиды. Ему же приписываются два трактата *περὶ ἐπιδεικτικῶν*

Текст: *Rhetores Graeci ex rec. L. Sprengel*, III, стр. 329—446.

РАЗДЕЛЕНИЕ ТОРЖЕСТВЕННЫХ РЕЧЕЙ

(ΔΙΑΓΡΕΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΔΕΚΤΙΚΩΝ)

3 (р. 354 Sp.) ... Жителей мы разделим по одному делению на эллинов и варваров, а по второму— варваров на самых древних, каковы фригийцы, или основавших значительнейшие царства, каковы лидийцы, мидяне, персы, эфиопы или скифы.

АПОЛЛОНИЙ

Один из числа *παραδοξογράφοι*: время жизни с точностью не известно, но вероятно относится к первым векам н. э.

Текст: *Rerum naturalium scriptores Graeci minores*, rec. O. Keller, I, Lips., 1877, стр. 43—56, ср. *Susemihl*, *Gesch. d. Alex. Litt.*, I, 479.

УДИВИТЕЛЬНЫЕ РАССКАЗЫ

(ΙΣΤΟΡΙΑΙ ΘΑΥΜΑΣΙΑΙ)

IV. Абарис из гипербореев принадлежал тоже к числу теологов, а также, путешествуя по *разным* странам, писал пророчества, которые сохра-

¹ 235—238 гг. н. э.

² [Под савроматами в данном случае надо понимать сармат; ср. *Ptol.*, *Geogr.*, III, 10, 7 прим.].

вились доньше: он также предсказывал землетрясения, моровые болезни и т. п. и небесные явления. Говорят, что он, прибыв в Лакедемон, посоветовал лаконцам принести богам предотвращающие жертвы, и с тех пор потом в Лакедемонe не было моровой болезни¹.

ДЕКСИПП

Афинянин Публий Геренний Дексинг, живший в III в. н. э. (был архонтом в Афинах в 262—3 г.), написал сочинения: 1) *Τὰ μετὰ Ἀλέξανδρον* в 4 книгах, 2) *Σκυθικά* (о готских войнах в III в.) и 3) *Χερσικά* в 12 книгах до императора Клавдия II (270 г.).

С о б р а н и е о т р ы в к о в: Müller, FHG, III, 66f.—687; Dindorf, *Historici Graeci minores*, I, Lips., 1870, стр. 165—200; ср. G. Boehme, *Comm. phil. Jen.*, II, 1883, стр. 1—88.

ЛЕТОПИСЬ

(ΧΡΟΝΙΚΑ)

XII, фр. 8 Dind. см. Steph. Byz., s. v. 'Ελευθερῶν

Фр. 14 Dind. [Iul. Сар., *Max. et Balb.*, 16]. При них (т. е. при Максиме и Бальбине²) карпы воевали с мисийцами³; к тому времени относится начало скифской войны и разрушение Истрии⁴ или, как говорит Дексинг, Истрийской общины...

Фр. 16 a Dind. Скифы, называемые готами⁵, большой массой переправившись при Деции через реку Истр, подвергли опустошению подвластную римлянам страну; они победили мисийцев, бежавших в Никополь. Выступивший против них Деций⁶, как рассказывает Дексинг, перебил их тридцать тысяч, но затем был разбит в битве, так что потерял взятый ими Филиппополь и множество фракийцев было перебито. При возвращении скифов в свои пределы этот самый Деций богоборец снова напал на них, но был убит вместе с сыном ночью при Абрите⁷ или так называемом Темброниевом форуме, и скифы возвратились домой со множеством пленников и добычи... [Georg. Synes., p. 376a или из Dex., *Chron.*, или из Dex., *Scyth. hist.*]

СКИФСКАЯ ИСТОРИЯ

(ΣΚΥΘΙΚΑ)

Фр. 17b Dind. [Из сочинения Дексинга... Осада Маркианополя] Маркианополь⁸. Местные жители говорят, что это имя дала городу сестра императора Траяна. Скифы, полагая, что этот город можно взять силой, воздержались от немедленного нападения и стали наносить перед стеной возможно большее количество камней, чтобы, насыпав их целые кучи,

¹ Ср. Diog. Laert., I, 11, 116; Eus., Praep. ev., 10,3, p. 464 сл.

² 238 г. н. э.

³ Под мисийцами надо понимать население римских провинций Верхней и Нижней Месии].

⁴ [Истрия или Истр—древняя милетская колония к югу от устья Дуная, на месте современного поселения Истере; см. о ней Агг., PPE, 35].

⁵ [О готах и распространении их имени на сармато-славянские племена (именуемые у Дексинга и некоторых других поздних авторов, вплоть до Константина Багрянородного, скифами) см. прим. к Ptol., Geogr., III, 5, 8, Ср. Ф. Браун, Разыскания в области гото-славянских отношений, т. I, 1899, стр. 18 сл.].

⁶ 249—251 гг. н. э.

⁷ [Укрепленный пункт в Нижней Месии (Малой Скифии), близ современного селения Енибазар. Упомянутое в тексте событие относится к 251 г.].

⁸ [Значительный город в Нижней Месии к западу от Одесса, основанный императором Траяном, на месте современной Девны].

можно было пользоваться ими в изобилии: они думали, что таким образом на стене произойдет большое избиение и, так как враги больше будут заботиться о защите, чем о противодействии, то они легко возьмут город. Между тем у горожан заранее было заготовлено все нужное на время осады, и Максим, муж из рода Риметалка, занимавшийся философией и в то время готовый исполнять обязанности не только вождя, но и доброго солдата, ободрял всех и советовал в то время, как неприятели будут кидать камни из рук, воздерживаться от сопротивления и, стоя под бойницами, защищать себя, выставляя щиты и все, что может прикрыть и отбить вражеские удары. Когда варварам показалось достаточным количество заготовленных камней, они густой толпой рассыпались вокруг стены и одни стали метать копьа, другие поражали камнями *стоявших* на бойницах, снаряды метались так часто, что их непрерывный полет можно было сравнить с самым густым градом. Осажденные по мере возможности охраняли себя и стену, но воздерживались от сопротивления, как им было приказано. Когда у варваров без всякого важного результата истощился запас камней, а также и дротики и стрелы, и вместе с тем исчезла надежда взять город без всякого труда, они впали в уныние и по зову вождей отступили и расположились станом недалеко от города, тем более, что время было уже около заката солнца. Спустя несколько дней они снова приблизились и, обступив кругом стену, стали пускать метательные снаряды. Тут Максим объявил осажденным, что настало время нападения. Оно произошло так. Воодушевленные предыдущим безуспешным наступлением варваров, *горомсаны* подняли крик и сразу начали метать камни и дротики. Так как варвары стояли тесно сплоченной массой и, не ожидая возможности встретить какое-либо сопротивление сверху, не были защищены как следует, а кроме того были поражемы частыми ударами и притом сверху, то, при густой толпе неприятелей, горожане даже при желании не могли давать промахов. Итак скифы, пораженные силой и не в состоянии оказать сопротивления мисийцам, благодаря бойницам и прикрытию щитов, не устояли под их ударами и, не имея возможности выдерживать дольше, удалились без всякого успеха. |Exc. de strat. в кодексе Афонской горы у Wescher, Poliorcetica, стр. 296—298|.

Фр. 19 Dind. [Из сочинения Дексиппа. Осада Филиппополя]... Филиппополь. Этот город находится на границе Фракии и Македонии и лежит на реке Гебре. Основателем его был, как говорят, македонский властитель Филипп, сын Аминты¹, от которого произошло и название города. К этому-то городу, как древнейшему и весьма значительному, скифы приступили с целью осады. Воевали они следующим образом: держа щиты над головами для защиты от бросаемых сверху *снарядов*, они обходили вокруг города, высматривая, где бы по тонкости и низкости стен можно было пробить их или взобраться *на них* по приставленным лестницам. Затем они сначала шли на приступ с метанием дротиков и стрел, а *стоявшие* сверху мужественно отражали *нападения*, где приближались враги. Потом они делали попытку *проникнуть* в самый город, утвердив лестницы и осадные орудия. Последние состояли из крепко сколоченных в виде четырехугольника бревен и представляли собой машины, похожие на домики; натянув над ними кожи, чтобы обезопасить себя от всяких бросаемых сверху *снарядов*, они приближались к *городским* воротам, выставив перед собой щиты и передвигая машины на колесах и рычагах; в то же время некоторые, припод-

¹ [Филипп II (359—336 гг. до н. э.)].

нимая длинные бревна, окованные железом во избежание поломки при ударе, пытались разбить ими стену; другие приставляли лестницы, из которых одни сколочены были по прямой линии, а другие были на колесах и сгибались в обе стороны; эти последние, приблизив к стене, разгибали при помощи канатов, прикрепленных к вершинам лестниц, чтобы выпрямить и прислонить к стенам. Иные придвигали к стене деревянные башни на колесах, чтобы, приблизившись, бросить с них помосты и устроить переход по ровному месту. Таково было у них изобилие осадных орудий. Но фракийцы со своей стороны не имели недостатка в средствах для отражения каждого орудия: одни из орудий вместе с людьми разбивали они огромными вазовыми камнями, другие сжигали факелами, серой и смолой; по лестницам они скатывали положенные поперек бревна и камни, которые своим сильным напором при падении ломали щиты подвизших и самые лестницы. Не достигнув никакого успеха при помощи машин, враги впали в уныние и на совете о том, следует ли продолжать войну, порешили насыпать высокий вал к городу, чтобы можно было сразиться, стоя в уровень с врагами. Вал этот строили они так: сносили бревна из окрестных построек и, выставив перед собой щиты, сбрасывали эти бревна в ров и стоймя и рядами, как где случится. Сделав это, они наносили земли и всякого мусора между обоими краями рва и таким образом ускорили возрастание насыпи. Фракийцы, видя эту работу и понимая, что насыпь устраивается против них, вколотили бревна, прикрепили к ним доски и таким образом воздвигли на стене высокий оплот; к этому они придумали еще следующее: ночью, в самое тихое время, спустили со стены на веревке смелого и мужественного человека, дав ему нести к насыпи зажженный факел и сосуд со смолой, серой и т. п. веществами. Он подложил огонь к поддерживавшим насыпь бревнам и, когда они сгорели, вся насыпь разом рухнула. Потерпев и в этом неудачу, скифы придумали перебить ненужный вычужный скот и тех пленных, которые были удручены или болезнью, или старостью; перебив их, они свалили трупы в ров и сверху наносили всякого мусора. На третий день трупы раздулись и придали насыпи не малую высоту. Но фракийцы, пробив часть стены на величину узкой калитки, через это отверстие каждую ночь сносили к себе насыпанную землю. Варвары, испытывая неудачу во всех своих выдумках, решили отступить. Таков был конец осады скифов.

Фр. 21 Dind. [Из сочинения Дексиппа. Осада Сиды]. Скифы осаждали Сиду: это — один из городов Ликии¹. Так как в стенах города были в изобилии всякие запасы и множество людей не леностно принимались за дело, то скифы стали строить осадные машины и подводить их к стене. Но осажденные находили средства для отражения их, сбрасывая сверху все, что могло помешать осаде. Тогда скифы построили деревянные башни равной высоты со стеной и подкатили их на колесах на близкое расстояние. Эти башни одни обшили спереди тонким листовым железом, спускавшимся по брусьям на большое пространство, другие — кожами и другими негораемыми материалами. Но горожане придумали против этого следующее: они выставили стоймя большие доски там, где неприятели намеревались подкатить машины, к доскам прикрепили поперечные брусья и помост и посредине их прорубили дверцы, в каждую из которых мог пролезть

¹ [Город под этим названием находится не в Ликии, а в Памфилии, на побережье, к западу от устья реки Мелас (на месте современного селения Эски Адалия); в Ликии же известен укрепленный пункт Сидима, к северу от устья реки Ксанта, на месте современного Тортуркар-Гизар, упоминается у P l i n., NH, V, 101 и у P t o l., Geogr., V, 3, 5; вероятно, этот именно пункт и имеет в виду Дексипп].

человек по грудь, для того чтобы *эти люди*, стоя выше неприятелей, могли отражать их сверху. Сделав это, они спускали сверху и развешивали кругом бурки и шкуры, чтобы такие завесы не легко возгорались и своей мягкостью задерживали вонзавшиеся в них снаряды, не отражая их силой удара. Затем с обеих сторон были сделаны попытки к *нападению* и завязался жестокий бой; и так как скифы понапрасну тратили время и потеряли всякую надежду на успех, то и отступили.

Фр. 22 о посольстве скифов (готов) ютунгов к императору Аврелиану см. D i n d., I, стр. 190—198.

ПОРФИРИЙ

Философ, уроженец города Тира, ученик Платона и издатель его сочинений, жил около 233—304 гг. н. э. Из его многочисленных сочинений дошли до нас: *Περὶ Πλωτίνου βίου καὶ τῆς τάξεως τῶν βιβλίων αὐτοῦ*, *Ἀπορροαὶ πρὸς τὰ νοήτα*, *Βίος Πυθαγόρου*, *Περὶ ἀποχρῆς ἐμφύου* в 4 книгах, *Πρὸς Μαρκέλλαν*, *Περὶ τοῦ ἐν Ὀδυσσεύ τῶν Νομφῶν ἀνθρώπου*, *Ὀμηρικὰ ζῆτηματα* и другие.

Текст: Porphyrii philosophi Platonici opuscula selecta iterum recogn. A. N a u e k, Lips., Teubn., 1886¹. Porphyrii Quaestionum Homerocarum ad Iliadem pertinentium reliquias coll. G. S c h r a d e r, Lips., 1880—1882.

О ВОЗДЕРЖАНИИ ОТ МЯСНОЙ ПИЩИ

(ΠΕΡΙ ΑΠΟΧΗΣ ΕΜΨΥΧΩΝ)

II, 8... Кто не слышал о бассарах², в старину не только подражавших жертвоприношениям тавров, но и присоединивших к оргиям жертвоприношения людей употребление их в пищу...

II, 56... Филарх рассказывает, что вообще все эллины убивали людей перед выступлением на врагов³. Я обхожу *молчанием* фракийцев и скифов, а *также* и *то*, как афиняне убили дочь Эрехтея и Пракситеи...

III, 3... Ведь и эллины [не понимают языка] индийцев, и воспитанные в Аттике—языка скифов, фракийцев или сирийцев: звук *голоса* одних поражает *ухо* других подобно крику журавлей...

III, 15... Ведь [городов нет] ни у скифов, живущих в повозках, ни у богов...

III, 17... Если приносящие [животных] в жертву употребляют их в пищу и поэтому, как бы извиняя себя, называют их лишенными разума, то и поедающие своих отцов скифы⁴ могли бы назвать отцов лишенными разума.

IV, 21... Рассказывают, что массагеты и дербики⁵ считают несчастнейшими родственников, умерших естественной смертью; поэтому, преду-

¹ Заключает в себе: фрагменты истории, философии, Жизнь Пифагора, О пещере нимф, О воздержании, К Марцелле.

² [Фракийские и малоазийские менады, мифические спутники Диониса (Вакха) в оргиастических процессиях, названные так по их длинной одежде (бассара), от которых и сам Дионис именовался Бассареем.

³ [Имеется в виду жертвоприношение, вроде того, какое совершил Агамемнон в Авлиде, перед отплытием в Трою, принеся в жертву богам свою дочь Ифигению, см. E u r., Iph. Aul., 95 сл.].

⁴ [Имеется в виду сообщаемое Геродотом предание о ритуальном каннибализме у массагетов (I, 216) и исседонов (IV, 26)].

⁵ [Горное племя на юго-восточном берегу Каспийского моря; см. о них S t r a b o, XI, 8, 8 (дербаки) и P t o l., Geogr., VI, 2, 2 (дрибики)].

преждая *это несчастье*, они приносят в жертву и поедают состарившихся близких; тибарены живыми сбрасывают со скал состарившихся ближайших родственников; гирканы и каспии—одни выбрасывают хищным птицам и собакам живых, другие—умерших¹; скифы зарывают в землю живых вместе с покойниками и закалывают на кострах тех, кого наиболее любили умершие²; бактрийцы также живыми выбрасывают на съедение собакам стариков...

ОБ УПОМИНАЕМОМ В «ОДИССЕЕ» ГРОТЕ НИМФ

(ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΕΝ ΟΔΥΣΣΕΙΑΙ ΤΩΝ ΝΥΜΦΩΝ ΑΝΤΡΟΥ)

28... Южные *страны* делают тела мелкими, ибо жар обыкновенно очень сжимает их и тем самым уменьшает и иссушает; а в северных *странах* все тела велики; это доказывают кельты, фракийцы и скифы, а также и земля их, влажная и представляющая богатейшие пастбища...

ЖИЗНЬ ПИФАГОРА

(ΒΙΟΣ ΠΥΘΑΓΟΡΟΥ)

28. Очень распространено сказание, что *Пифагор* показал свое золотое бедро гиперборею Абарису, принявшему его за гиперборейского Аполлона, жрецом которого был Абарис в доказательство того, что это справедливо...³,

29. ... Впрочем у Эмпедокла было прозвище «отвратитель ветров», у Эпименида—«очиститель», а у Абариса—«воздушный ходок», потому что говорят, будто он, восседая на подаренной ему стреле Аполлона Гиперборейского, переправлялся через реки, моря и непроходимые места, как бы путешествуя по воздуху...⁴

ГОМЕРОВСКИЕ ВОПРОСЫ

(ΟΜΗΡΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ)

К П., VIII, 323 (р. 123 Schr.). ... По поводу этих стихов, в которых говорится о Тевкре, ставят вопрос, в которую руку был ранен Тевкр и тянет ли он тетиву к плечу, подобно скифам⁵. Ибо так думал Неотел, написавший целую книгу о стрельбе из луков в героический период и свидетельствующий, что критяне тянут тетиву к груди и делают натягивание кругообразным, тогда как скифы тянут не к груди, а к плечу...

¹ [Указание на этот обычай см. также S e x t. E m p., Pyrr., III. 227].

² [Ср. E u s., Praep., I, 4, 6].

³ I a m b l., V. Pyth., 135.

⁴ Ср. там же, 136.

⁵ [О скифском способе стрельбы из лука, отличном от греческого, см. еще выше у H e r o d o t., Or. de Herc., fr. 5].

МЕФОДИЙ

Мефодий был епископом сначала в Олимпе и Патарах в Ликии, затем в Тире. Скончался около 312 г. н. э. От него сохранились в целости сочинения *Σοφιστικὴ ἢ περὶ ἀγνείας*, *Δόγος εἰς τὰ βιβλ.*, *Εἰς τὸν Ὁρμῶνα καὶ τὴν Ἀνυλὴν*, и отрывки сочинений: *Περὶ τοῦ ἀναστασίου*, *Περὶ ἀναστάσεως*, *Περὶ τῶν γενετῶν*, *Κατὰ Περρῦρου*, *Δόγος περὶ μαρτύρων*, *Εἰς τὸ 103 βιβλίον ἐρημνεία* и других.

Текст: S. Methodii opera et S. Methodius platonizans, ed. Alb. Jahnus, Halis Sax., 1865.

ПИР ИЛИ О ЧИСТОТЕ

(ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ ἢ ΠΕΡΙ ΑΓΝΕΙΑΣ)

XIV... Помещение [знаков зодиака] в число звезд объясняют мифическими причинами, говоря, например, что Овен — тот самый, который перевез Геллу, дочь Атаманта, и Фрикса к скифам...¹

ИЗ СОЧИНЕНИЯ О ВОСКРЕСЕНИИ

(ΕΚ ΤΟΥ ΠΕΡΙ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ)

XIII, 39. Скиф, безжалостно разрубающий с целью убийства, члены врага.

АГАТЕМЕР, СЫН ОРГОНА

Время жизни автора не известно; вероятно, он жил в III или IV в. н. э.

Текст: Geographi Graeci minores., ed. C. Muller, I, II, стр. 471 сл.

КРАТКОЕ ЗЕМЛЕОПИСАНИЕ

(ΓΕΩΓΡΑΦΙΑΣ ΥΠΟΤΥΠΩΣΙΣ)

3. Границы материков... Азии и Европы, по мнению древних, река Фасис и перешеек до Каспия, а по позднейшим — Меотийское озеро и река Танаис.

7. Тимостен¹, автор периплов... говорит..., что на окраинах *земли* живут народы... со стороны апарктия² скифы за Фракией, со стороны борей³ — Понт, Метиды, сарматы, со стороны кекия⁴ — Каспийское море и саки.

9. За Эгейским морем находится Геллеспонт... затем Пропонтида оканчивается у Халкедона и Византия, где узкий пролив, от которого начинается Понт; затем Меотийское озеро...

10. ... Береговая линия *моря* с заливами нашей обитаемой *земли* имеет в общем итоге 139 072 стадия, включая сюда Меотийское озеро, обмер которого — 9 000 стадиев⁵; устье же его, Киммерийский Боспор, имеет 78 стадиев⁶.

¹ [Собственно, в Колхиду (ср. Apollod., Bibl., I, 9; I, 6), которая, как и у многих других авторов, относится в этом случае к Скифии; в основе этого смещения лежит древнейшая версия аргонавтики, направлявшая Фрикса и аргонавтов к Танаису, отождествлявшемуся с Фасисом].

² [С севера].

³ [С северо-северо-востока].

⁴ [С северо-востока].

⁵ [Эту же цифру приводит Strabo, II, 5, 23; VII, 4, 5].

⁶ [По Страбону наиболее широкое место (устье) Боспора имеет 70 стадиев, наиболее узкое — 20].

11. *Береговая линия* Понта имеет 23 083 стадия...¹

13. Гирканское или Каспийское море, лунообразное, а по некоторым продолговатое, простирается на 22 000 стадиев²; а ширина устья—4 стадия.

18. Ширина обитаемой земли... от Александрии до Танаиса 18 056 *стадиев* (местности, лежащие выше к северу от устьев Танаиса, не известны) по следующему измерению:... (от Сигея) до устья Понта 2 500 стадиев; до *мыса Карамбис* 2 800 стадиев; до устья Меотиды 2 500 стадиев; до Танаиса 2 200 стадиев³.

19. Иначе, от города до города... всего от Александрии до Танаиса 18690 стадиев⁴.



¹ [Ср. *Strabo*, II, 5, 22, по которому Черное море имеет в окружности приблизительно 25 000 стадиев].

² [Страбон исчисляет известный ему путь вдоль берегов Каспийского моря с запада (от Албании) на восток до устья реки Яксарта (явно при этом смешивая восточную его часть с морем Аральским) в 12 600 стадиев].

³ [Страбон (XI, 2, 4) исчисляет расстояние от устья Танаиса до Киммерика на берегу Босфора, вдоль восточного берега Меотиды, равным 2320 стадиев].

⁴ [По *Страбону* (I, 4, 2; VII, 4, 3 сл.) соответствующее расстояние исчисляется цифрой приблизительно также равной 18 000 стадиев].